

InfoSCO: 关于上海合作组织的杂志

2009年5月



年度之大事
上合组织叶卡捷琳堡峰会

INFO SCO

上合组织投
资潜力 / 12页 /

“青年之翼”
成立 / 23页 /

反“三股势力”
的斗争 / 28页 /

在上合组织各国神
话空间的旅行
/ 60页 /

德米特里梅德韦杰夫：
俄罗斯建议巩固和平与安全



茶之路

合作与旅行之路。

俄罗斯商人沿着
本路向欧洲带来了
中国茶，我们
出发吧！

www.tearoad.ru



亲爱的朋友！

在您手上的是一份能够不仅引人入胜，还可以作为当代文献的通用刊物。“上合通讯”杂志—上海合作组织峰会捐赠物。该杂志是由俄罗斯新闻工作者协同上合组织其它成员国的同事共同发起与筹备的。该刊物的主要优点为鲜明的明智怡情的专题表现手法，当然，及出版团体从事期刊工作的那份明显的热诚。杂志所涉内容包括上合组织，组织的成就与问题，价值与理想及具体项目。您可以在该刊物中找到许多关于上合组织问题的答案，得到关于组织的介绍，上合事业精神崇高，其工作有其必然意义，因为没有任何能比如国民与国家间相互尊重关系，开诚布公的对话（包括涉及难题的对话），艰难中相互扶持，平等合作等人类文明的自由更为宝贵。其实，这也就是上海合作组织在其事业生涯中所要致力实现的世界“和平公式”。希望该杂志能证实您的期望。

上海合作组织秘书长
博拉特·努尔加利耶夫



俄罗斯总统梅德韦杰夫：

上海合作组织已成为有威望的组织



2009年15日至16日

上合组织 叶卡捷琳 堡峰会

俄罗斯在不同的国际组织框架内进行积极的合作，其中之一就是上海合作组织。成员国在各领域项目的合作加强、一些国家力争获得该组织全权成员国地位，这是上海合作组织声望日隆的佐证。上合组织是一个有人倾听的组织，它不仅能够制定建议，也能做出实际决定。

俄罗斯履行上合组织2008年至2009年峰会轮值主席国的使命。我们将尽一切努力，加强上海合作组织协调机制，深化各个方面的互利合作，进一步提升上海合作组织在国际舞台上的威望。世界对上海合作组织很是关注。

俄罗斯很重视在上和组织成员国的空间内确保和平与安全的任务。成立上合组织

的一个关键动机是意识到有必要协调各方为巩固地区安全和稳定而作的努力。今天这个任务的迫切性在逐渐上升。我们过去和未来的出发点都是：必须在遵守国际法、放弃对峙性集团思维的基础上完成任务。与其同事，上和组织从来不反对北约。北约是一个军事集团，两个组织的行动区域完全不同。

我们对贩毒予以了特别关注。贩毒是恐怖主义猖獗的一个主要资助源泉。俄罗斯建议制定上合组织联合缉毒战略和规划，启动上合组织成员国内务部和公安部缉毒部门协调行动机制。我们将同阿富汗在上述领域，以及包括毒品流通在内的一切现有威胁问题上进行合作。

经济合作是上海合作组织

的一个重要保留方向。我们在经济领域的协作应该被视为组织的特色，也是经济发展的整体趋势。在我们看来，在提高上合组织实业委员会和银行联合体威望的过程中，把精力集中在包括有大额资本参与的项目活动上，集中在发展企业间的直接联系上是合理的。

有前景的合作领域是：完善地上基础设施，铺设洲际干线，启动上合组织能源俱乐部工作，首先是增加我们国家能源公司之间的事务联系，在期货和其它项目方面扩大银行间的金融合作，推广现代化信息技术。

我认为，加强不同领域的合作还大有可为。我们有不少能源领域的项目，我们可以在上海合作组织框架内商定新的合作，包括能源领域、

资源的销售和加工。既是双方合作，也是多边合作框架内的项目，我们都可以发展大型的能源项目。我肯定，这些项目的实施都可以利用上海合作组织的力量。

我们认为，对于上海合作组织来说，重要的是深化人文联系、发展教育、卫生、青年和文化交流方面的合作。诸如建立上海合作组织大学、成立青年联合会、在卫生领域开展协作、预防传染病、同流行病作斗争等项目不仅符合上合组织成员国的利益，对于上合组织观察员国可能也具有吸引力。

我相信，上海合作组织各成员国一定能够联合自强，共享机遇，共御挑战，为各国人民带来更多切实利益，为促进地区和平、安全与发展作出更大贡献。

目录:

4	俄罗斯总统德米特里·梅德韦杰夫: “上海合作组织已经成为有威望的组织”
7	阿纳托利·卡拉廖夫 2009上合组织理事会总部城市, 叶卡捷琳堡活力之都
10	元首关于上海合作组织
12	马克西姆·克朗斯 投资, 防危机工具
14	安德烈·瓦西里耶夫 俄罗斯与哈萨克斯坦, 合并的国界俄罗斯与哈萨克斯坦, 合并的国界
16	博拉特·努尔加利耶夫 发展的前景极其广阔
19	娜塔利亚·杂碟累 上合组织的“远东测量”
20	安德烈·费佳辛 混合着俄国熊和中国龙的上合组织
22	梅尔扎康·苏邦诺夫 反‘三股势力’的斗争
25	别加·公加列夫 美国总统奥巴马和上合组织: 崇高的关系
26	别加·公加列夫 海, 湖, “特别许水库”——卡斯比伊的归属如何?
27	亚历山大·沃罗科夫 全球化是否由新的国家‘率领’?
28	塔吉阳纳·辛尼琴纳 上合组织‘青年之翼’成立
30	列昂尼德·莫伊瑟耶夫 上合组织已占据了其世界结构的地位
32	潘光 什么是“上海精神”
34	安德烈·吉斯拉科夫 合作干线: 速度一光的移动
35	塔吉阳纳·枯妮纳 俄罗斯原子到了印度。长期前景。
36	安德烈·奥斯特罗夫斯基 中国将积极推动 与上合组织各成员 国的外贸联系
38	马克西姆·克朗斯 上合组织油气资源: 如何合理利用?
40	马克西姆·克朗斯 “上合六国”的风险保险, 虽然风险已在不断增大
42	谢尔盖·基律斯金 上海合作组织电子数字签名
44	佛拉基米尔·局恰良斯 世界上前所未有的大学
47	阿利沙尔·发斯 塔什干的隐蔽密码和精神
50	阿纳托利·卡拉廖夫 山与鹰之大使
54	阿列科西·斯米洛诺夫 俄语之春再一次 来临中国
56	奥列加·哈落列夫 献给卫国战争战士伊斯卡克·布祖巴耶夫
58	阿纳托利·卡拉廖夫 奥尔查斯和他的《А з и я》
60	优利亚·枯斯涅索夫 孩子笔下的童话



关于上海合作组织的杂志

项目的组织者: 迪妮斯 图林内
主编: 塔吉阳纳·辛尼琴纳
副主编: 马克西姆·克朗斯
中文杂志的编辑: 优利亚·枯斯涅夫
设计, 大样: 德米特类·局金

作者:

阿纳托里·卡拉列夫
安德烈·瓦西里耶夫
娜塔利亚·杂碟累
安德烈·费佳辛
亚历山大·沃罗科夫
安德烈·吉斯拉科夫
安德烈·奥斯特罗夫斯基
佛拉及米尔·菊恰亮斯
阿利沙尔·发斯
奥列加·哈落列夫

编辑部地址:

邮编117218

基加诺夫斯科街, 13楼, 2楼房
电话 / 传真 +7 495 718-84-11
www.infosco.org

使用本杂志的资料, 必须引用

InfoSCO.

作者的意见会不符合编辑部的意见

2009 上合 组织理事 会总部城 市

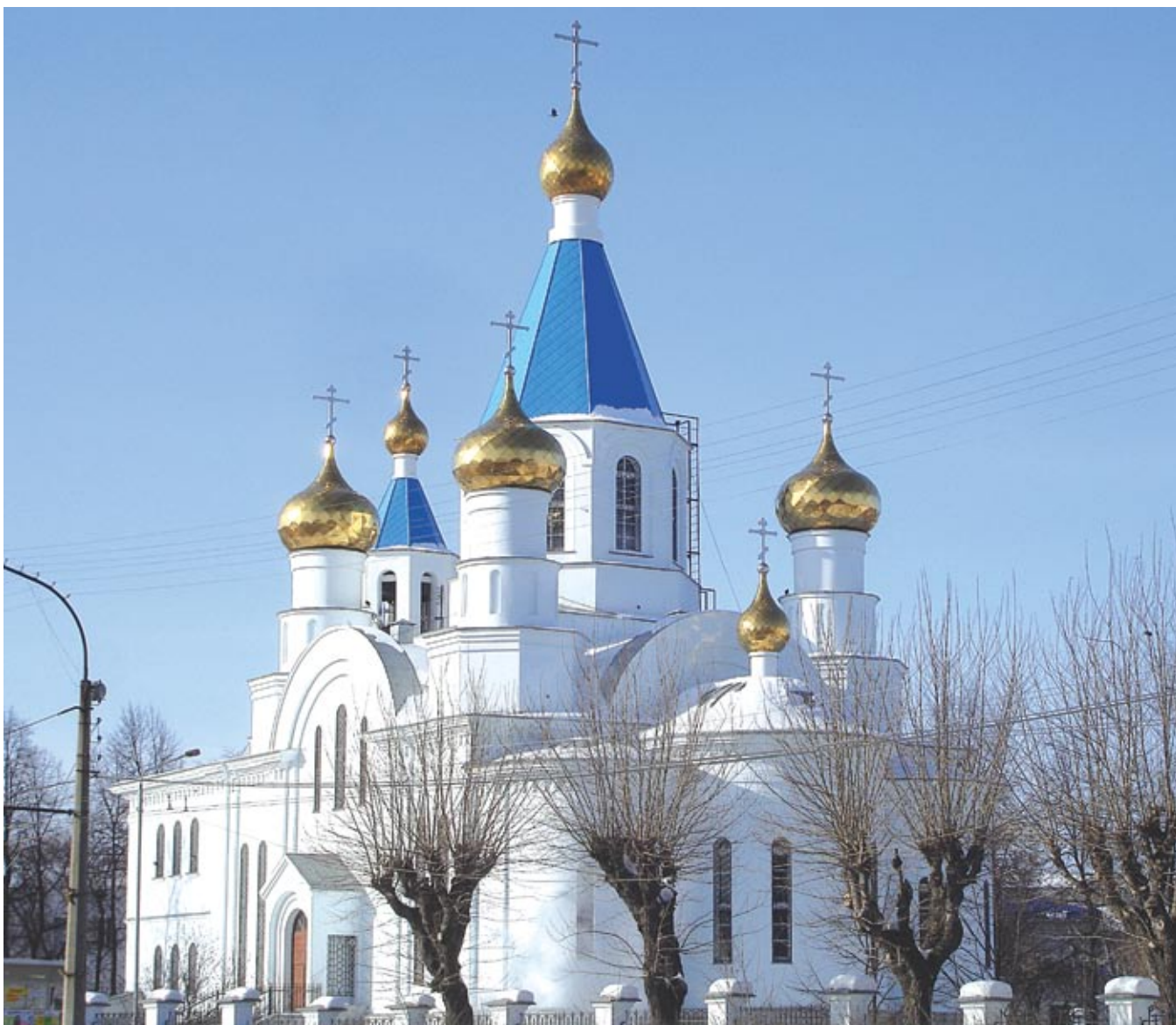
城市——能力

经停的列车“俄罗斯”号（莫斯科——海参崴）开始在站台旁刹车……我站在列车厢的过道里，以便第一个从列车上下来。27年没有回过家乡了。车站前——由霓虹灯组成，12个一人多高的大红字母：叶卡捷琳堡。并不好客的潮湿的夜，用她的怀抱来迎接我。我在雨中小跑着来到订了房间的站前旅馆。

可是现在——早晨，我掀开窗帘。阳光。天空没有一丝云彩。从10层楼的高度我看得城市全景……香港。这是斯维尔德罗夫斯克吗！？——高高耸立的摩登建筑。大街。车流。纪念尼古拉二世及家人，以诸圣之名建立的教堂金黄洁白的大殿。一切的一切是那样簇新，充满活力，仿佛是某种奇迹手段创造出来一样。

展现在我面前的——是当代俄罗斯最有活力的城市之一，《乌拉尔的心脏》，欧亚交界处都市能量的有力结合，而最重要的——这是2009年上合组织——6月理事会的总部城市。





我于遥远的战后年代生于此地，然后我家搬到了城市近郊，一个矿工小镇杰格贾尔卡，我的父亲，一个矿管工程师，在那里得到了一套公寓。在矿渣堆和矿井之间生活了三年，我们搬到了玛拉托夫。今天，我童年的这两座城市，斯维尔德罗夫斯克和玛拉托夫，在地图上并不存在：他们被赋予了原先的名称——叶卡捷琳堡和别尔米。但是无论生活如何“轮回”，我一直热爱着这两座城市，两座相互较劲，并在这种竞争的激情中不断完善的城市。

如今显而易见，某种程度上，两个乌拉尔强力中心的竞争，最终，引发了叶卡捷琳堡现象。两座城市都曾被同一个人俄罗斯地图上以叶卡捷琳娜一世的名义命名出来——充满活力的贵族军官以及实业家塔基舍夫爵士。并且，这一事件发生在同一年——1732年。在别尔米和叶卡捷琳堡都伫立着作为城市建立者瓦西里塔基舍夫的纪念碑。

然而，如果说当时为别尔米选址相对来说要容易一些的话（奔腾的卡玛河左岸，与艾果什哈河的交汇处），为叶卡捷琳堡选址就显得困难多了，因为没有什么参照物。我们应该赞赏

城市建立者的直觉，是他在伊塞特河沿岸深深的密林中看到了一个未来大都市的轮廓。

就是这个地方！让我们建起城防，造出大坝，还有……让我们开动历史的车轮。一个地图上的地理坐标，被乌拉尔各工厂的总领，彼得一世的宠臣，为俄罗斯效忠的荷兰人威尔利姆德根宁少将转化为工业重镇。正是他给了这座小城以彼得之妻，叶卡捷琳娜女皇的名字——叶卡捷琳堡。

起初的发展是别尔米在领跑。在一群围着州长身边转的果戈里式官员的口水仗中，小城渐渐成长起来。而叶卡捷琳堡很快就表现出了自己的特色。如果说别尔米是最后一个俄罗斯的前哨战，那么叶卡捷琳堡就成了第一个位于亚洲的俄罗斯城市，与狂野西部的牛仔之城有共通之处。叶卡捷琳堡没有把自己的挑衅抛给莫斯科，也没有抛给西伯利亚的广博，抛给鞑靼人的军帐，更没有抛给蒙古人的帐包，而是把自己火热的目标直接指向了天朝大国的城墙，指向了遥远的黄金城北京。

年轻的叶卡捷琳堡靠自己的灵巧，并利用俄罗斯的广袤充实着自身的力量，这些灵巧中有符合常规，也有不

符合常规的，她的灵巧直取地底蕴藏的那些金币。最终，偏远森林中的野兽精神，转化为商业与工业的气质，变得如此强大，这种气质甚至无法容纳于别尔米省的省府，而这本是叶卡捷琳堡应当融入的地方。

20世纪初叶卡捷琳堡在乌拉尔的精神统领地位早已不可替代。正是在这里，巴维尔巴若夫的才能才终于成熟起来。他的童话——《孔雀石盒子》——描绘出一种乌拉尔精神。作家的这一功勋完全可以与那位站在浪尖上，从海船上看到古典世界的戈麦尔的功绩相比。

巴若夫为原始的乌拉尔民俗赋予了诗歌的形式。山脉与人们被赋予了关于黄铜山任性女主人的神话，女主人穿着孔雀石做的盛装，住在宽敞的地下宫殿里。大蛇怪臣服于她，铜蜥蜴、魔法石雕以及所有大山中的精灵都服侍着她。天蓝色的小蛇、火之女孩、有黄金蹄子的山羊、蓝色的老婆婆还有形形色色的怪物都成了女主人的随从。女主人被任命来看守着地上的财富。乌拉尔的民歌诞生后——是世上独一无二的财富。创作《尼伯龙根》、《卡列瓦拉》、《老埃达》的年代早已淹没在过去。而突然——如此强大

的精神动力，以民歌的方式注入到俄罗斯资本主义形成的早期。

可以说，正是这种根源的盲目的力量，在叶卡捷琳堡汇聚起来，为俄罗斯最后一个沙皇的生命画上了圆点。沙皇走过了那么多地方，由重兵护卫着周游过俄罗斯的土地，其中也包括西伯利亚，单单在叶卡捷琳堡出现了勇敢的杀手，敢冒天下之大不韪。邪恶的能量——也是一种能量。在动荡的1918年，乌拉尔工农代表委员会克服了恐惧和重重艰险在行动着。

更晚些的年代，乌拉尔的能量向历史舞台推出了俄罗斯的第一位总统鲍里斯·叶利钦。这样的人，大概，只有乌拉尔的土壤才养育得出。在他体

多数情况下，新的艺术形式只会在莫斯科和彼得堡诞生。在地方上要想一飞冲天绝对是不可能的。但总得试试看！正是叶卡捷琳堡，敢于亮出自己的声音并获得了击溃当时首都各乐队的战绩。1980年代初「瑙提鲁斯·泼姆皮利乌斯」乐队在全国是首屈一指的。而除了「瑙提鲁斯」外，在斯维尔德罗夫斯克还冒出了两个重量级的摇滚乐队——「阿加塔·克里斯蒂」和「洽符」乐队。

1990年代的解体以及俄罗斯在资本主义道路上的重生，各种力量的发展向这座城市注入了三重力量。资本主义于乌拉尔——是天生的环境。乌拉尔人如鱼得水。叶卡捷琳堡显示出了

戏服、弹吉他……

在这里必须要说的是，叶卡捷琳堡被选为上合组织-2009峰会主办城市时，非常的顺利。首先，这是一——一座面向东方的城市，她是广州的友好城市，中亚各国值得信赖的伙伴城市。在《寻找理想城市》的国际评比活动中，叶卡捷琳堡跻身世界发展最快的城市之列。她在自身强项，工业领域，有着很多巨头，如「VIZ钢铁」、「乌拉尔化工机械」……，这些大企业养活着将近2.4万家小企业。

智慧之城、能量之城，在城中已经渐渐出现4座摩天楼的轮廓：「乌拉尔」塔（比「埃菲尔」还要高）、「伊塞特」塔，以及两个巨人——「塔吉舍夫」大



内，如同有一台发动机，使满脸风霜的先锋们寻回了力量，重抖精神驾驭着载有乌拉尔大炮的雪橇驶向首都。叶利钦就是那些随时准备与一切背道而驰的事物决斗的先驱中的一个。可以说他作为先知、起连杆作用的——强壮的熊、起掌舵作用的——一个人、一个从地方来的领导者，穿上了改革者——沙皇的皇袍，打碎了苏维埃统治，制止了反革命的行动，把变革中对俄罗斯的责任扛到了自己的肩上。在纷乱现实中，在复杂的矛盾中，我看到的是一种乌拉尔人特有的性格。

另一个斯维尔德罗夫斯克人同样成了人们的偶像——传奇摇滚歌手维姆斯拉夫·布图索夫，「瑙提鲁斯·泼姆皮利乌斯」乐队的灵魂人物。俄罗斯——一个拥有唯一首都的国度。

极强的个性，不仅在接受着莫斯科对时代变化所做的推动，也在更系统的发挥这些推动的效用。

我眼前的城市在一股巨大的力量作用下天翻地覆。正在为上合组织峰会做准备的叶卡捷琳堡正开展着轰轰烈烈的建设，这些建设不仅因为他们的规模令人惊叹，同样因为他们施工的进展而令人佩服。

我怀着一种仿佛不是生于斯的心情在市中心漫步。我没有认出崑涅拉大街：这条街曾是一个建筑车间，散步的人流可以自由穿越。而文化学院，曾经邀请我，这位首都来的作家去和学生们见面，我曾因这些年轻的脸孔而倍感惊喜。这所学校就像一台生产美好的机器，每一层楼都有学生在彩排、玩彩棍、骑独轮车、作诗朗诵，他们在体育馆里演练、排练角色、试

楼和「根宁」大楼。

……离叶卡捷琳堡半小时车程的地方，在道路边伫立着一座用钢铁建成的塔，这是欧洲与亚洲的地理分界点标志。茂密的枫树林围绕着这座塔，近处的杉树上密密麻麻挂满了五颜六色的飘带。围绕着这片土地的二十一世纪的人们，在这片据说是拥有魔力的土地上，用自己的精神力量，用各自的诉求以及秘密愿望陪伴着她。站在这座神庙中，我不经意间会想，叶卡捷琳堡这片土地隐藏着多么坚强的力量，她对自身命运的信仰是如此强大，将这种信仰带入新时代后，不知她会变得多么强盛……

阿纳托利·卡拉廖夫
作家，俄罗斯「PEN 俱乐部」成员

元首关于上海合作组织的意见



吉尔吉斯斯坦总统， 库尔曼别克·巴基耶夫：

«可以毫不夸大地把上海合作组织的建立列入21世纪初重大国际事件之列，这不仅仅是一个区域性的国际事件，也是一个全球范围内的国际事件。因此，我们的组织从创立那天起，就处于国际社会的视野范围内，他们都把拥有巨大政治与经贸潜能的上合组织看作是最具潜力的现代化多边组织之一。

在与上海合作组织各伙伴的相互关系中，吉尔吉斯一方本着一个出发点，即上合组织是一个综合性的多边组织，其主要目标之一即维护地区安全与稳定。此外，这同样是巩固相互信任、友谊与睦邻友好、在政治、经贸以及人文领域中，区域间各国确立多边合作的重要且有效的工具。吉尔吉斯共和国坚定立足于经济合作应当成为该组织巩固事务中的结合因素这一立场»。

吉尔吉斯斯坦将为上海合作组织框架下加强相互协作赋予非常重要的意义，并且，我们对同各组织成员国在这些方面的积极合作有着浓厚的兴趣。我们认为，最重要的不仅是保证不断作出新

的贡献，还要保障组织内工作的继承性。诚然，这一途径能够从本质上增加上合组织近几年积累的有利的无形资产»。

我认为，上海合作组织有一个光明的未来。在当代挑战中，上合组织的活动开始拓宽，并且现在不仅囊括了保持国家稳定的问题，还囊括了经贸与人文领域的问题。上合组织一直强调以«上海精神»、协调一致、平等协作为基础的组织工作原则，及成员国间的合作原则»。

塔吉克斯坦总统，埃 莫马利·拉赫蒙：

«上海合作组织诞生的重要性以及她的不可或缺，在过去几年得到了大家的承认。在某种程度上，她的出现可以说是在一定区域内，各国对世界上发生的各种重大变化所做出的一种反应。正如上合组织成立宣言中所说的那样，这一事件对现代化进程作出了回应，对其所在区域的现实作出了回应，对组织所有成员国人民的根本利益做出了回应。

经过历史长河中不长的一段时期，该组织已成为区域政治和全球政治中举足轻重的一部分，为

世界和平进程带来了有益的影响。

组织中所考虑的议程不只是各参与国迫切需要解决的问题，还有战略利益方面的问题。在面对现时威胁问题、加强政治、经济以及文化交流等问题中，上合组织早已成为一种全新的国际合作新模式。如今，该组织事实上已经联合了总人口占人类数量一半的国家，这些国家有着巨大的经济潜力，以及可观的世界能源储备，同时他们还各自代表着五彩斑斓的文明与文化»。

«上海合作组织在极短的历史时期内发展壮大，并以现代国际关系中的重要因素这一角色向全世界展示了她的实力。已经很难想象当今世界若是缺少了上合组织会怎样……在上合组织营造的空间里，新型的国与国关系已经完全脱离了«冷战»思潮。这一全新的安全观是该组织得以建立的基础……

俄罗斯、中国、其他上合组织所有成员国，都不想建立军事联盟。在上合组织所有的文件中均贯穿着一个思想，即我们的友谊不是用来与任何人作对的。我们——组织的各参与国们——都

是战略合作伙伴，在各国间接壤的地区内维持必要的安全与稳定，这一点上我们有着共同的利益。我们一致同意这样做很有必要，首先，利用政治-外交手段，特别是，随着上合组织各参与国实力的上升，以此为依托的预防性外交手段»。

«毫无疑问，我们组织将会逐渐有序地到达宪章中所确立的目标、为那些对上合组织寄予厚望的本国民众解决与他们利益攸关的现实问题。我坚信，随着上合组织轮值权向俄罗斯联邦移交，我们的实力还将得到增强，而多边协作也会步上一个新的台阶»。

中华人民共和国国家主席，胡锦涛：

«上世纪末以及新千年的开始，国际形势风云突变。欧亚大陆上的地缘政治状况同样经受了巨大的变革。区域各国面临着机遇和挑战。中国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯、塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦，六个领土相连的国家，在极为复杂的环境中，携手努力，巩固睦邻友好关系、增强互信互利、保持区域稳定、并共同谋求发展。我们本着这一共识，创立了上合组织。

在区域内共同努力，保障和平、保障稳定——这是我们的共识，由此，上合组织得以建立，这一点也成为其现阶段的中心任务之一。要知道，由各组织成员国首脑于上合组织成立当天签署«关于打击恐怖主义，分裂主义和极端主义的上海公约»，并不是偶然的，此后又在塔什干成立了地区反恐机构。上合组织开各个国际组织之先河，对恐怖主义宣战，并在反恐协作一体化中扮演了重要角色»。

«上合组织各国面对严峻的国际与地区形势，团结一致，抓住机遇、迎接挑战，在保持稳定、发展经济、谋求具有本国特色的

可持续发展道路等方面取得了举世瞩目的成就。同时，我们也应当看到«三股邪恶势力»（恐怖主义、分裂主义、极端主义）、贩毒以及跨国犯罪依旧猖獗的事实，他们阻碍，甚至是毁灭本地区的发展。因此，我们应当毫不动摇地抓住机遇、面对挑战，谋求所有组织参与国的互惠互利和共同发展»。

上合组织各成员国将会在关系到独立、主权和稳定的各项重大问题上相互支持。当任何一个组织成员国遇到重大困难时，大家将毫无保留地伸出援手，让所有成员国感受到集体的力量。在关系到全体利益的国际与地区问题中，上合组织各成员国将积极开展对话，保持立场一致，以捍卫组织各成员国的利益»。

哈萨克斯坦总统，努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫：

«上海合作组织……在极短的历史时期内发展壮大，并以现代国际关系中的重要因素这一姿态，向全世界展示了她的实力。已经很难想象当今世界若是缺少了上合组织会怎样。我们满意地发现，通过我们的共同努力，上合组织已经逐渐在维护本地区的安全与稳定方面，巩固了自己的地位，成为有力的保障»。

«哈萨克斯坦非常重视对这一组织的支持。她是为我们国家、我们家乡的幸福而创立的。她的首要任务——经济合作，第二——迎接现时的挑战：恐怖主义、极端主义和分裂主义。在经贸领域，组织各成员国间的相互协作不断完善，正在达到一个新的水准，因为成员各国间存在着信任、存在着信誉和友谊。我想，上合组织的前景不可限量»。

乌兹别克斯坦总统，伊斯拉姆·卡里莫夫：

«上合组织在各个合作领域都取得了巨大的进步，获得了公认的

全球性国际组织的地位，其意义和影响已经超出区域范围。

在过去的短短一段历史时期，上合组织不仅仅证明了自己的生命力，同时也以国际论坛的形式确立了自己的地位。这一国际论坛可以解决所有形式的地区问题：从政治和稳定中的问题，到经济与人文交流合作中的问题……

形势的发展与全球风云变幻，对安全与稳定不断加剧的威胁、遗留的一些«热点»、国际恐怖主义、极端主义、分裂主义渐渐增加的危險以及各地区的毒品贸易、还有，首当其冲离我们都很近的中亚问题，都在一次次地强调建立和组织一个上合组织这样的国际性机构是及时的与必要的。

上合组织在各个空间内的安全、稳定以及长远发展正是强化经贸与社会人文领域合作的重要条件之一。

我相信，未来在上合组织框架下进行合作的经济载体将会增加。该组织内新型机构活动的有效展开，如商业理事会、工业者和企业家论坛、银行业联盟展开的活动，恰恰证明了这一点。

«可以肯定的说，上合组织如今已成为对抗恐怖主义、分裂主义、极端主义，以及对抗越来越猖獗的毒品威胁的重要中心。

«上海进程»为本地区各国在政治-外交领域的相互协作建立了一个可靠的平台。也为那些意在合理利用自然-能源财富、有效利用人类与智慧资源方面，在经济与人文建设领域所实施方案的合作建立了一个可靠的平台»。

投资,

防危机工具

由上海合作组织实业家协会组织举办的座谈会近日在莫斯科商务中心召开,此次座谈会的主题为《上合组织成员国国际投资合作:问题与前景》,虽然在经济危机下讨论该主题显得似乎有些奇怪。当前面临的问题显而易见:金融风暴使世界陷入了一片混乱。谁又有勇气在这种状况下将钱投入到大型项目中呢,更何况是海外投资这样的高风险投资呢。如果金融风暴依旧持续,那还有何前景可言呢?因此,此次座谈会参加者的心情显得既实物又乐观。



12

除了上合组织,此次座谈会的发起者还包括俄罗斯风险投资公司。该公司成立于三年前,旨在推动建设俄罗斯的风险投资私营产业,发展新技术经济产业,提升俄罗斯科技产品在国际市场中的地位。该公司对此次主题的关注点显而易见:上合组织的无限潜力能给该公司带来庞大商机,其实也同时为前苏联各国带来了商机。

此次座谈的主题吸引了众多人士,其中包括上合组织各成员国机关部门,大型银行及金融投资组织,外交机关,科学机构等代表。

俄罗斯联邦总统上合组织事务专门代表,上合组织国家调配员(俄)莱昂纳特·莫伊塞耶夫发表公开评论指出:“上合组织各成员国已明显感受到商贸投资方向的紧密实际合作的必要性。”莱昂纳特·莫伊塞耶夫重

复了上合组织成员国讨论的关于研究缔结六国投资保护条约的可能性。当前,各国间的投资依赖于双边合约及欧亚经贸联盟条约(上合组织中有五国是该联盟成员)。中国尚未成为该联盟成员,但与大多数成员国签有双边合约。

除此,发展基金成立计划的研究工作已进行了一年多的时间,成立该基金意在促进上合六国间的经贸合作。该计划最初由中国筹备研究,现今已成立了专门专家小组彻底负责该计划的研究。上述问题已全部列入上合组织的议程之中,众所周知的道理:只有严谨的投资才能使拟订的项目顺利完成。上述前景性项目包括,例如俄罗斯进行的电子数字签名工程,中国—高速信息干线工程。俄罗斯风险投资公司投资总监扬·良桑采夫将目光放到了俄罗

斯的风险投资状况上。根据俄罗斯风险投资公司评估,有上千项新技术工程分布在各个基金及投资新手之间。而该通量将会不断积累。根据扬·良桑采夫的观点,该数据说明了俄罗斯风险投资成形的第一阶段已经完成。扬·良桑采夫强调指出:“虽然经济危机在逐步扩大,但在科技等领域还有大量资金在流动,为危机后的筹备与巩固新生产技术工作打下基础。”据估算,此次危机将于2010—2011年左右结束。

分析人士认为,较之西方国家,俄罗斯现今的状况相对良好。实质上,在西方,不仅项目完成进度停滞,投资者的偿债能力也出现了问题。西方国家已基本实行风险项目投资延期偿债政策。那些销售业绩未能突破正常水平,信贷受阻的新产品研发公司处境岌岌可危。

俄罗斯风险投资公司代表称：“在俄罗斯，政策规定，投资者可以联合上合组织成员国共同投资类似项目，该政策值得推广发展。然而，其条件，必须调和各国间风险投资相关法律条例，本人已将个人提案项递交经贸部。根据总统办公厅与国家杜马联合委员会指示，筹备工作还包括俄罗斯联邦技术革新投资机制法的制定方案及发展前景的预测。根据二月份的国会听证结果，俄罗斯技术革新投资机制基本法的筹备决议最终通过，该法案可填补当前法律的多项漏洞。”俄罗斯大型风险投资公司之一的«УК ВТБ Управ-ление активами»股份有限公司总裁安德烈·尤金宣称：“全世界任一技术革新投资事业从未局限于国家，地域概念上，该事业属全球性事业，这也就意味着，包括企业家，学者等投资者在一个正常的机制下运用其智慧与创新，今日知识财富处处可见，虽然金融危机资金依旧在世界各地流转。因此，为吸引并保留人才，俄罗斯的技术革新投资体系必须具竞争力。”

今日，«УК ВТБ Управ-ление активами»公司以私营—国有合作形式向风险基金拨发的资金总量已近5亿卢布。虽然投资者清楚明白，其投资回报周期将达5—7年或更长久，却仍愿涉险。国际工业银行顾问弗拉基米尔·莱米加在发表关于新技术发展在克服经济危机中起的作用的演讲中称：“显而易见，此次经济危机中无一幸免者。没有一个国家能单打独斗克服这场危机。摆在他们面前的有两条路：消极法—循序渐进，逐步走出危机。积极法—利用一切可利用的资源，在国际金融经济体系中争取优势。俄罗斯选择了是自己的方式：在俄总统德米特里·梅德韦杰夫的咨文中直接

提到，现今所要做的是超前行动，应在前期将技术革新投资作为经济基础。”

弗拉基米尔·莱米加认为，高科技尖端项目投资能促进打造莫斯科成为新的世界金融中心。相关法律将在今年颁布。弗拉基米尔·莱米加强调认为：“这成为了上海合作组织成员国的共同战略，例如，在4月26日的中国全国人民代表大会上通过了2020上海国际金融中心打造决议。哈萨克斯坦在几年前已开始研究在阿拉木图建立类似区域中心的方案，今日该方建设案已在进行中。但终究不是最终目的，更似必需的工具。俄罗斯及其它上合组织成员国长期战略计划的主要任务为完成新技术的突破。很明显：如果我们没有掌握结合了新技术成分核心的基础技术，那么毫无疑问，将会被世界文明所淘汰。”

近日，弗拉基米尔·莱米加宣称，上海合作组织着重强调经济合作。事实也说明了如此：上合峰会被放在了俄罗斯工业中心—叶卡捷林堡召开，而不是首都。及此后要在该城市举行一系列长久的庆祝活动都证明了重心被放到了经济上这一事实。虽然每个成员国都有自身特点，但是经济发展的基本方向一致。这也暗示着一个希望：随着上合组织成员国间的相互作用不断加强，见解上的分歧将会消除，各国间的合作也会更加稳固。

该方向的前进步骤之一：2008年12月的国际战略新技术联盟成立大会（上合组织在该大会上扮演了积极角色）。该想法由努拉苏尔坦·纳扎尔巴耶夫提出，也正是哈萨克斯坦在基本资助该新联盟的工作。

今年二月，根据欧亚联盟联盟国理事会决议，通过了高科技中心修建案。目前，该中心的成员包括哈萨克斯坦共和国国家新技术基金及俄罗斯风险投资公司。然而，公众对该中心

的工作寄予厚望，今后类似机构将在别的国家陆续成立。

另一前景性观点—上合组织成员国风险基金。该观点在去年5月在叶卡捷林堡举行的座谈会（13届俄罗斯经济论坛）上被提出的。出席此次座谈的国家政府部门代表，商务代表，上合组织实业家协会俄，中，哈，吉等国专家共同讨论了新技术项目的推动问题及高风险商务计划的投资动向问题。之后与会者建议上合组织实业家协会对联合风险基金（针对新技术开放企业进行投资支持）的成立问题进行研究。根据专家意见，某些国家在投资高风险项目上相对简便，而新技术成功研发的结果将由所有参与国共享。

于1月在深圳（中国）召开的上合组织实业家协会理事会会议上曾确定该基金将在不久成立。实业家协会秘书长受命准备具体方案。

顺便一提的是，类似组织双边基础上已在筹建中，去年季米特洛夫·梅德韦杰夫在访问阿斯塔纳时与哈方签订了俄罗斯«РоснаноТех»公司与哈萨克斯坦稳定发展基金«Казына»联合成立风险基金的协议。根据协议，双方将共同投资两国的纳米技术及纳米工业领域。以俄罗斯科学生产公司«КВАНТ»的技术为基础的地下及太空太阳能电池生产项目是现今热门讨论项目。

摆在上合组织各国面前的是一项庞大的工作。今日所讲的不仅是为在此次金融大潮中稳固自身，更为使上合组织各成员国能突飞猛进开辟道路。类似«Александр Хаус»的讨论或是“智慧冲击”将会在该事业上不断帮助那些“领航员”们。

合并的国界

哈萨克斯坦与俄罗斯间的合作日趋多边化、多样化。然而两国间的地域关系及大型工程项目使得两国合作意义特殊。哈萨克斯坦总统努拉苏尔坦·纳扎尔巴耶夫确信：“俄哈两国间只有大事没有小事。”

通常对距首都几千公里的边远地区而言，调整好与邻国交界地区的业务联系比调整好与本国产业中心的业务联系更为有利。这是显而易见并合乎道理的。经济适宜性原则作为俄哈两国间上千份已生效的协议、合同及条约的签订基础，帮助建立两国企业间的业务联系（现已基本形成紧密合作关系）。如无意外发生，边境合作将被一直列入俄哈共同行动计划中。

该地区的未来合作发展特案（2008—2017年）已得到批准，并由边贸合作专门委员会主持该特案的执行工作。为加深未来俄哈两国间的区域战略合作伙伴关系，两国双方每年合作召开哈俄边境地区论坛并邀请俄哈两国总统出席。第五届哈俄边境地区论坛于2008年9月在阿克多拜召开。同往年，努拉苏尔坦·纳扎尔巴耶夫与季米特列·梅德韦杰夫出席了该论坛。令人印象深刻是：现今俄罗斯联邦已有76个地区与哈萨克斯坦共和国建立了经贸联系。在边境地区有近350家联合企业（包括«Казросхром»公司，«УралАЗа»公司与«Костан»柴油工厂的汽车生产联合集体及航空能源燃料产业集体等大型国有联合

企业）。

众所周知，俄哈两国边贸总额占两国商品流转总额的三分之二以上。而两国2007年的边贸总额达7亿美金。俄哈两国2007年的商品流转总额较2006年增长了27.2%。而2008度的增长额为28.4%。而该增长的“最大功臣”正是地区间贸易。因此，切实的讲，俄哈两国间在现实中的合作并不止拘于“上”，更多的还在于“下”——两国地区间合作。

在哈萨克斯坦的众多俄罗斯合作伙伴中，有如奥林布勒格区，切良滨区等（该地区与邻国间的商品流转总额名列前茅）公认的佼佼者。有刚起步的“新手”，但其潜力也不容小视。还有一些尚处尝试阶段。总之，该合作的可图利益

显而易见。

奥姆斯克州州长雷昂纳德·巴列沙耶夫认为如果能同邻国达成对双方都有利的供应协定，那么就根本无需在奥姆斯克州境内建立新的冶金公司或寻找新的原料基地。并称：“值得庆幸的是，不顾一切的集权化黑暗时代已经过去，首先感谢哈俄两国的共同努力。今日，改革带来了机会，而根据民意及政客观点，经济合作不应止建立在首都城市之间，边境城市间的合作也应大力发展。现今，没有爱克巴斯度兹的煤，奥姆斯克州难以自立。同样，没有奥姆斯克的石油公司，哈萨克斯坦寸步难行。”跨区域能源公司的成立是俄哈两国合作项目中最具意义的项目之一。阿尔泰地区—西西伯利亚州最具实力的对哈出口贸易城市。该地区的出口产品包括木材，锅炉设备，加深焦炭化工产品，电子产品。加深机械制造，能源，化工，农业领域中的科技协作及实现林业，矿业，科技及教育领域的共同合作计划为边贸合作关系的未来发展方向。

俄哈两国边境交通的发展问题现倍受注目。现已开通的运输线路包括阿克塔乌—阿斯特拉罕线，阿克塔乌—马哈奇卡拉线。而伊拉塔诗河流域俄哈间河运客流量及载运量日益增加。为此，横跨底加奇河，连接阿特拉乌州与阿斯特拉罕州，打开俄罗斯通往中亚之路的跨河大桥修建工程现已竣工。哈萨克斯坦总统努拉苏尔坦·纳扎尔巴耶夫提议研究里海流域与阿速海—黑海流域间的海上交通的连接问题。该提案有助促进俄哈两国间的联合。现有两种方案：沿库玛—玛内奇洼修建“欧亚”运河或拉出伏尔加顿河河道。

以上只是两国间多方合作中的几个典型例子。近年，哈萨克斯坦对俄罗斯的出口结构在很大程度上起了改变：如果先前

的出口产品集中在原料上，那么现今大比重出口产品则是工业产品。

但是，今日如果商品直接交换成为了主要的经济手段，那么首先应建立的是统一的商品市场。俄哈两国间现已存在上百家跨国联合企业。然而，现重点是如何使该数额在未来得到增长，改变质量（尤其在知识密集领域方面）成为了现今首要大关。该发展方向现今得到了多位俄罗斯地区级领导的主持。

萨玛拉州州长弗拉基米尔·阿勒加可夫对俄哈两国在革新领域，航空，医疗，工艺，通讯程序维护，国际交通设施发展及环保规划领域的战略性极端项目实现工作的合作前景表示看好。

事实上，俄哈边境对话的每一位参加者都有一份自己的计划，并且坚信能在最短的时间内实现其计划。例如，阿尔泰州行政首长阿里可桑德勒·卡尔林计划建立可容纳数十万哈萨克斯坦游客的休闲式经济特区（该计划已在阿克多巴举行的最近一次论坛上发表）。萨玛拉州州长鲍威尔·伊巴多夫计划成立用于管理中亚交通走廊，扮演技术、商贸、金融控股公司角色的“奥兹丁—塔斯卡尔”国际边境合作中心。而奥伦堡州领导倾向建立俄哈联合企业，以使奥伦堡天然气公司至2012年的哈萨克斯坦天然气生产加工总量达至15亿立方米。

还有其它大量有意义的计划存在。有大有小。虽然，努拉苏尔坦·纳扎尔巴耶夫曾认为，“俄哈两国间只有大事没有小事。”

哈萨克斯坦学生参加俄语大赛

设在阿斯坦纳的俄罗斯科学与文化中心首次举行名为“语言通往全部知识的途径”的俄语大赛。参加本次大赛的选手们有14岁至20岁的学生。

俄语在哈萨克斯坦仍然很流行。不仅老辈喜欢俄语，年轻人也认为俄语是必需学习的。他们认真地学习俄语。

哈萨克斯坦共和国南方大多数人民是哈萨克斯坦本地人。卡萨落尔迪斯卡州哈萨克人比例为95%，那里人不说俄语，但是孩子在学校学习俄语。地区俄语比赛的胜利者——阿地里特·阿希别克（男子）认为目前要掌握越来越多的外国语言。

挨大那·儒妈加里牙夫是本次比赛的最小的一名选手，但是她表现得很出色。她在介绍其地区文学的地图之后，裁判委员会给她评了最高分。她既精通哈萨克语，又精通俄语。

选手们各个神采飞扬，才艺尽显。本次大赛的成功举办，激励着每一位学生。

提问：—世界正在经历金融危机。上海合组织也不得不面临此严峻考验。该组织在金融风暴席卷全球的现状下将使用任何机制对待危机？上合组织有无关于克服危机的任何‘新鲜出炉’的设想？

博拉特·努尔加利耶夫：—上合组织在危机背景下不仅要就迫切政治和经济问题提出一些新奇的建议，还要逐步完成该组织长期任务。上合组织各成员国元首一致认为，目前负责的货币金融政策，资本流动监控，食品和能源安全问题都具有重要意义。上合组织各经济和金融部门必须加强协调。上合组织实业家委员会与银行联合体，这两个有权威的非官方机构在应付危机过程中扮

举行一次峰会，在峰会期间，各国元首能够在坦率和友好的气氛中，对上合组织的日常工作进行意见的交流，就地区和世界形势的发展以及前景来深入的交换意见，并且探讨上海合作组织如何来集体应对现在地区和国际形势中所出现的问题。

可以说，峰会是我们组织活动中最重大的事件，所以我们在日常工作中把重心都要放在成功准备峰会的举行上。

在这次杜尚别峰会上，各国元首通过了《杜尚别宣言》。我们得出一个结论，在国际上没有一个问题不能通过对话和谈判方式来解决，动用武力是绝不容许的。我们今后的工作一个方向就是制定上合成员国合作模式，无

世界经济将出现包括金融动荡、粮食和能源安全等新的消极因素。因此，《杜尚别宣言》里特别提到了这些因素，提出了我们共同关心的问题。

上合组织框架内所采取的行动都体现出国之间团结一致的精神。可以说，过去的一年在上海合作组织区域发生了一系列危机局势，或者是非常严重的自然灾害。比如去年冬天塔吉克斯坦境内遭遇严冬自然灾害，并且乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦地区也曾经发生了雪灾。中国的西藏自治区也发生了一些骚乱的情况。后来，在四川又发生了前所未有的地震灾害。在所有危机和灾害的面前，上海合作组织6个成员国都能够保持团结一致，来共



上合组织的秘书长博拉特·努尔加利耶夫

演的角色举足轻重。

如果谈起上合组织为全球经济的健康发展而采取的措施，可以说该组织在满足人类对自然资源的需求时不损害生态污染，消除各国之间技术装备程度差异，为根除贫困而创造条件让世界各国在平等的基础上使用全球化优势等全球化问题上进行广泛国际合作。

提问：—在将于2009年6月在叶卡捷琳堡举行的上合组织成员国元首理事会会议之前，请您介绍而评价上合组织经历的一些大事。

博拉特·努尔加利耶夫：—上合组织不仅在区域政治，而且在国际政治当中都扮演越来越重要的角色。例如，国际社会高度重视上合组织2008年8月28日举行的杜尚别峰会等几项重大活动。上海合作组织的六国元首每年都要

论有什么问题出现，我们都尽量通过和平的方式加以解决。我们在杜尚别峰会上还讨论了蒙古、伊朗、巴基斯坦和印度等四个上合组织观察员国合作的问题。我们考虑让四个观察员国更加积极地加入到上合组织各个框架内的合作，包括政治、经济、文化等领域的合作。我们希望他们也加入到信息想法的交流中。

还有一个成果之一，上合组织成员国在举行大型活动期间可以表现出一种成员国和谐、团结的理念。一个最明显的例子就是，在确保北京举行奥运会安全上，六个成员国合作机构取得了很好的效果。还有两个大型活动：2010年在上海召开的世博会和2012年的冬奥会，在确保这两个大型活动安全上，成员国专门机构还将开展切实有效的合作。

在8月底的时候已经可以预见到

同应对在上海合作组织责任区域内出现的问题和挑战，共同维护我们的安全利益。

提问：—11月15日在华盛顿举行20国金融峰会上中国和俄罗斯的领导人说出了上海合作组织各个成员国的共同立场，就是他们提出要对现行的世界经济的决策机制进行改变和完善，并补充说要鼓励区域金融合作，充分发挥地区资金机制的作用。请您就此问题表态。

博拉特·努尔加利耶夫：—在杜尚别峰会上各国元首指出说，必须实行负责任的金融政策，此涉及到金融业务和资本流动的监控。与会者强调，不能让能源和食品安全问题影响到金融危机。通过深入讨论，他们达成了具体协议。国际金融危机是上合组织成员国总理第七次会议的主题之

一。与会者就区域金融合作表明共同立场。

目前，上合组织的金融和银行系统将紧密的合作，共同评估上合组织各个成员国现在所面临的经济现状，以便在战略和战术的层面上共同应对、制定措施。

提问：—最近上合组织统一货币这一话题成为热点。目前美元已不再是可靠的货币，现在常常可以听到关于以新的货币替代美元的建议和关于建立一种稳定的而对全部国家合适的多极化金融体制的设想。请您就此问题具体谈谈自己的想法。

博拉特·努尔加利耶夫：—只在经济体一完成之后才可以推行统一货币。例如，欧盟成立以来，需要40年才开始采用统一货币，

以进行无尽无休的争论。明显的是此现象由各种各样的状况而引起的。90年末原油价格曾经跌到13美元一桶。不过国际经济从那种困境里成功走出来了。如果谈到上海合作组织在能源领域的合作现状，可以说现在各个成员国就各自能源改革的进程正在经常性的交换信息，而且成员国之间就各国的国家能源战略的制定和执行，以及大型能源企业的发展方面都在进行信息的交流。

现在，在上海合作组织能源的范围内，我们也在积极讨论，在可再生能源的研究和开发方面要开展一些合作，包括能源生产领域的创新技术的开发和应用。这些项目列入在去年10月30日在总理会议上通过的多边经贸合作纲

区安全和稳定，提高各国人民的福利，顺利进行经济和社会改革的必要条件。上海合作组织经济合作的一个主要目标是要在六个国的范围内建立一个统一的经济空间，并且在一定时期内实现资本、商品、技术和服务的自由流通。由于我们曾批准了多边经贸合作纲要，这是一个长期措施计划。在阿斯塔纳举行的上合组织总理会议上通过了多边经贸合作纲要实施措施计划的修订版。在过去，多边经贸合作纲要的实施措施计划中共有123个项目，现在修订了以后，剩下85个项目，我们对这些经贸领域的合作项目进行清理。现在有个别项目已经执行完了，有些项目可能要在执行期限上进行调整，而有的

发展的前景极其广阔

而欧元不是作为联盟全部成员国的货币。确实，目前在世界经济危机背景下上合组织成员国正在讨论在贸易中使用国家货币。我们就是谈到两个成员国在贸易中可以使用国家货币结算，这不涉及到整个组织。

提问：—上合组织能源合作举世瞩目。上海合作组织中既有能源供给大国，也有能源消费大国。最近几个月能源价格跳水式的下滑，无论是给供给大国还是消费大国都带来了很大的冲击。上海合作组织有没有在这个框架下谋求一些合作，来应对这种冲击？

博拉特·努尔加利耶夫：—目前在国际能源领域所发生的状况再次表明，在当今社会，世界各国是紧密联系在一起。关于能源产品的价格，它是由很多因素影响的。就石油价格波动的因素可

要的措施计划。

上海合作组织的各个成员国就加强能源领域的合作提出了一系列的建议，其中包括成立上海合作组织能源俱乐部，上海合作组织共同的能源战略。目前，这些设想和倡议正在研究的过程中。

上海合作组织框架内有一个专门的定期工作组，它积极研究各国提出的倡议。

提问：—上合组织在区域合作框架内企图建立像东南亚国家联盟一样的自由贸易区。上合组织成员国元首或是政府首脑在每次会晤上，就投资条件和通讯系统完善，信息共同使用等问题进行讨论。上合组织在此方面是否取得了成果？

博拉特·努尔加利耶夫：—确实，上海合作组织越来越重视发展经济领域的合作，因为顺利发展经济合作是我们为共同维护地

项目已经失去了它的必要性。

可以说，我们在经贸领域，特别是在投资和贸易便利化的方面，非常重视多边经贸合作纲要实施措施计划的执行。因为这个措施计划是6国经过细致的协商，共同制定的统一的工作计划。

这个文件涉及了各个领域的合作项目，包括贸易、投资、海关、质检和合格程序评定、金融、信息、技术、交通、农业、能源等各个领域的合作项目。所以我认为目前最重要的是我们6国应该共同努力，保证这个实施措施计划中每一个合作项目能够按期完成，以便我们能够在经贸领域迈出一个实质的步伐。

提问：—上合组织成员国有可能实现经济一体化吗？

博拉特·努尔加利耶夫：—经济一体化实现处于初级阶段。我们前面有一个目标，即在2020年实

现成员国之间的商品、服务、技术、资金的自由流通，这是第一步。这一步实现后，我们会转入经济一体化的发展目标。

提问：—您去年就已谈到上合组织大学创立的建议。上合组织框架内何以诞生了此设想？大学将位于什么地方，将培训什么样人才？

博拉特·努尔加利耶夫：—俄罗斯联邦2007年提出了此倡议。关键思想在于联合上合组织六个成员国领先大学的潜力，以创立上合组织大学。其目标是为我们要建立上海合作组织大学的主要目标就是要为我们共同制定的一体化项目的实施来培养高素质的人才。

在这个倡议刚刚提出之后，各国的教育部门立刻进行了磋商。我们的设想是要制定一个上海合作组织各个成员国的大学网络，制定一个各国重点大学的名录，还要制定一个专业的目录。我们目前考虑的是要开设下列专业，包括生态、能源、机械制造、交通、现代信息技术、历史、语言等一系列专业。

此专业目录将扩大。教学会使用大学所在国的语言。同时，所培养的人才也应该掌握俄语和中文，因为俄语和中文是上海合作组织两个主要的工作语言。我们的目标是能够培养同时掌握俄文和中文的专业人才，以便他们今后能够为上海合作组织框架内的一体化项目的实施作出自己的贡献。

有关专家就上海合作组织大学的组织，财政方面的问题进行磋商会议。我们预想2010年—2011年，上海合作组织大学就可以正式运作，将来上海合作组织大学的毕业生会同时得到两份毕业证，一个毕业证是他所在国本身大学的毕业证，另一个毕业证是上海合作组织大学的毕业证书。

提问：—上合组之首先是一个以亚洲为核心地区的区域性组织。不过在我们现代的世界任何结构不能以地理线与外界隔绝，不能关闭自守。欧洲已有政治家呼吁欧盟和北约这两个机构与上合组织联合起来。据所周知，有不少国家欲加入上合组织，有的想收到上合组织观察成员国的资格或是成为上合组织框架内对话伙伴。某个国家以如何条件可以加入上合组织？

博拉特·努尔加利耶夫：—基于国际社会对上合组织越来越感兴趣，一系列国家提出了申请加入该组织，上合组织不得不面临扩大问题。扩大过程应当有序。我们正在建立加入上合组织的法律基础，即制定加入上合组织的国家标准文件。不久之前我们批准了“上海合作组织观察成员”和“上海合作组织对话伙伴条例”。我们不是停滞不前，然而对此问题保持非常谨慎的态度。我们本着进一步发展上合组织对待此问题。

比如说某个国家或者国际组织对专门的反恐方面合作感兴趣，对其他上合框架内，例如经济方面，文化方面等信息不感兴趣，它可以成为某个领域方面的对话伙伴，在专门召开这个方面的会议时，他也来参加，然后跟大家开展这个方面信息的交流，共同做出一些决定。现在已经有一些国家发出讯息，咨询上合组织如何成为对话伙伴。

新加入的国家对该组织一定要有互补互利优势，不会给我们制造新的麻烦。上合组织应该是一个对国际社会负责任的机构，它应该为国家社会的和平与发展执行自己所有的责任，想要加入上合组织新的成员国也需要具备这样新的条件，包括不扩散核武器责任。还有一个方面，新的成员国也应该赞同并且加入我们整个上合存在期间签署的所有法律文件。我们希望上合组织在其发展和扩大过程中将发挥全部潜力。

提问：—中国和俄罗斯等国家都主张世界多极化发展，反对一极称霸，上合组织在多极化进程中将发挥哪些重要作用？

博拉特·努尔加利耶夫：—之间发展的模式，即一定反对一极称霸的态势。要停止冲突这需要多国参与，以和平谈话的方式加以解决。中国和俄罗斯都主张世界多极化发展。上合组织在成员国空间内推广一个新型模式。我们希望其他国家也发展这种国与国的关系模式。

提问：—上海合作组织活动经费从哪里来，一年活动经费有多少？

博拉特·努尔加利耶夫：—上合经费用来维持常设机构，六个成员国每年要交一定的费用。一年是预算356万美元，200万美元维

持设在北京的秘书处的的工作，大约有150万美元维持在塔什干的反恐机构的的活动经费，我认为这不是一个很大的数字。

提问：—秘书长先生，看了您的简历，您丰富的政治生涯对您做好上海合作组织这个工作有什么帮助？您在这个岗位上有什么压力？

博拉特·努尔加利耶夫：—当然我现在作为上合组织的秘书长，和我以前从事的工作是有区别的，因为它的责任更加重大。现在这份工作需要我对上合成员国的一些态势有正确的判断，需要随时反应出新的情况、新的形势，并在报告中有所体现。对国际形势的发展方向和态势都要进行随时的观察和判断，要了解当前所有国际社会发生的热点事件，所以我认为这个工作的要求还是非常高的。我在努力胜任这份工作对我的要求。我曾经在美国、韩国、日本等国家做大使，以及在印度工作的一些经历，这些东西对我现在做这份工作有很大的帮助。当然即使这样还需要每天去学习，因为每天都会发生新的事情。

提问：—上海合作组织未来会是怎么样的发展？

博拉特·努尔加利耶夫：—我认为上合在加强及密切成员国人员之间的联系方面作用只会加强。上合组织六个成员国共同制定了一个互相之间发展关系的模式，这个模式考虑到平衡各国的情况，以及考虑到各国人民的利益，这样一种新型模式将成为其他国家的典范。

我们的一个优势是，我们可以不需要借助旁人的力量，在上合六国的空间内就确保成员国的安全、繁荣，以及发展成员国人民的福利。我认为该组织展示出有着不同文化、不同传统、不同的语言和文字的各国进行合作的典范。它发展前景极其广阔。

根据上合组织实业家
委员会，
infoSCO网站以及强国
网站提供的资料



上合组织的《远东测量》

远东地区有着《自然地理现象》之美誉，该地区利用了自身优越的战略地理性位置，在现代世界复杂的格局中占据了得天独厚的立场，成为了建立赶超发展前景性区域的優勢。时评专家与学者已多次发

远东地区在亚欧区域的交通，能源，教育项目上的联合。

目前上合组织基本活动方向集中在了中亚地区，上合组织六成员国中的四国位于该地区，与此同时，应当适当制

如果《远东测量》成为上合组织计划中的一项，俄罗斯将可为恢复其在远东地区的优势大展舞台，中国将有机会以实际向世界展示新区域合作模式的《新颖》，而中亚各国将可得到通往太平洋各港口的特惠途径，这将改变中亚各国出口路线与结构。这样，所有一切是皆大欢喜。

表了关于远东发展潜力无限论。问题包括，目标与方式的恒等，有效解决方法及制订战略的实施结构的搜寻。

上海合作组织取得在《国际关系新模式》，《新安全理论》，《区域发展新模式》的创造领域的夹杂着上合精神的理论及实践上的成果的同时，将提倡

订东北区域的上合组织合作方案。并将南部及西南部作为候补。

上合组织远东战略部署应当制订该地区发展的补充方案，应当作为解决被称之为中俄倡议实现道路《绊脚石》的组织潜在问题的适当平台，上合组织《远东测量》将成为组织一项



更完整的，联合的，坚定的工程。将使组织转入到新的《重量级别》，将建立选择性世界格局。

该战略工作将可成为在俄罗斯担任2008—2009年主席职务期间的关键相互合作的方向之一，该战略工作将要求各国间相互咨询与谈判，并需要将重点放到朝稳固生态发展过渡的战略性必要，气候与周边区域水资源体系的相互依赖，及西伯利亚林区和远东的战略意义。

上合组织与亚太地区的主要竞技者之一日本的相互关系的运作可记录到上合组织远东战略中。在最初阶段应可认同其对话伙伴地位、建立在该尺度下的消息交换与项目传递工作小组。上合组织活动的日本的参与，在实现远东战略中，对建立稳定的亚欧东部能源供应系统有这极其重要的因素。此外，采纳关于日本的加盟决定将可成为上合组织的里程碑，而该经济发达国家的投资将帮助扩大组织范围的能源合作，将可实现建立上合组织能源俱乐部的理念。

如果《远东测量》成为上合组织计划中的一项，俄罗斯将可为恢复其在远东地区的优势大展舞台，中国将有机会以实际向世界展示新区域合作模式的《新颖》，而中亚各国将可得到通往太平洋各港口的特惠途径，这将改变中亚各国出口路线与结构。这样，所有一切是皆大欢喜。

娜塔莉亚·杂碟累，俄罗斯科学院远东研究所研究员

通过欧美看上和组织

混合着俄国熊和中国龙的上合组织



美国和欧洲对上合组织进行了很长时间的观察，怎么也无法按照所有西方的衡量标准把这个混合着俄国熊和中国龙，当然，还混合有伟大丝绸之路其中一部分的来自中亚的沙赫尔扎德一千零一夜故事的异类组织划分归属。如此繁多的异国风情位于一个新的框架中，国与国之间的差别千沟万壑，简直让人百思不得其解。

俄罗斯在2008-2009年度担任上合组织的轮值主席国。正如欧盟的前车之鉴所昭示的那样，成员国轮值权到哪里，哪里就会产生变化，结果轮值领导权的国家总是试图做一些有分量的改变，以影响组织的发展及其今后的行动。德米特里梅德维杰夫总统和弗拉基米尔普京总理认为正是这场世界性的经济危机，令人难以置信地帮助了上合组织立足于新的全球政治环境中。世界格局正在向着多极化转变，而且这一进程已经开始，没有人会怀疑，应该给出一种自己专属的「磁极信号」，而上合组织：也正是其中一个应当争得自己独有的「磁极信号」的组织。

事情在这里完全不是像「六国集团」里的谁竭尽全力利用「艰难时刻」那样的简单，这里面玩的游戏是，美国那里早已丢掉了前主持人的资格，而新的主持人呢，尚未形成力量。以上这种说法，正是布什集团中的新保守派，不想看到上世纪90年代的世界已远远从他们那里划走，所提出来的命题。诚然，这些新的国际组织确实改变了俄罗斯，中国对美国的关系。可事实

上是完全相反的。历史学家摆出无数例子说明，世界性的危机总是继续着新的决定，同时给出新的工具，机制。上合组织恰恰是这种情况。

所有组织的活动都鉴于他们肩负的使命以及现时需要进行的工作。可是还有一个很重要的指标，必须要在确定每一个国际机构的影响力和效果考虑到。即谁，什么，怎样以及有多少关于该组织的讨论。在平面媒体，专家圈内，学术讨论中，在研究会上，在外交官以及国家官员的口中，任何一个国际组织的名称缩写被重复的频率这几乎可以作为一个晴雨表：越是经常听到这个组织的名称，其影响力越大。

我一直喜欢用「外人的眼光」来看待事物，这样其形象会更丰满，好与坏才来得更直接。同样的道理也适用于「换个角度」看上合组织吗？

美国和欧洲对上合组织进行了很长时间的观察，怎么也无法按照所有西方的衡量标准把这个混合着俄国熊和中国龙，当然，还混合有伟大丝绸之路其中一部分的来自中亚的「沙赫尔扎德一千零一夜故事」的

异类组织划分归属。如此繁多的异国风情位于一个新的框架中，国与国之间的差别千沟万壑，简直让人百思不得其解。

对于欧洲人思维，这确实是有许多无法明白的地方。对于美国人的思维，在「布什时代」他们对周遭环境简单的原始的想像笃定很令人吃惊，他们那是完全摸不着头脑。从2001年，上合组织成立起，美国就无法相信凭这个「熊和龙」就可以毫无芥蒂的在丝绸之路上信步，并且创立出某种高效实用的东西来。因此，华府很对上合组织的所有动作都漫不经心。即便是在2005年，美国人做了一个不经意的尝试，成为上合组织的观察员，事态终究没有持续发展。

当上合组织变得比他们想像的严重得多的时候，凭借以往的经验，它被推断为是某种近似于新「华沙条约」的东西，是「北约」的平衡力量并以此来威吓整个亚洲地区。但是从这个推断出发，什么都站不住，只能把它推翻。

现在，美国人懂了，他们暂时完全无法明白什么是上合组织，它又会去向何方。问问俄罗斯人，中

国人，吉尔吉斯人或者是乌兹别克人，上合组织的首要议题是什么，您会得到四个不同的答案。有人看重安全，有人看重经济，有人看重《三大罪恶》（毒品、恐怖主义、黑帮犯罪），而有的人看重以此对各国国际组织施加的压力。只有美国中亚问题国务卿助手埃文费根鲍姆不久前给出了这样的评价，暂时没有更多的人作出评判。

但是不知道什么是上合组织，美国人就从《它应当去向何处》着手。《可能他们最好还是从组织的议题着手，这是我和我的同伴正在我们地区内实现的东 西》。不多不少。后来费根鲍姆解读出，这就是说：要在阿富汗给美国以全方位的帮助，并停止创建某种《能源俱乐部》的企图。美国在这次的发现后暗示，上合组织国家团体是为了开发加斯比的矿藏以及建立面向中国、印度、巴基斯坦的输油管道。所有没有美国参与的事情，已经是外交和经济的异端，因为这样会损害和减少华府的利益，并且他们会为此而战。

没有哪个上合组织的参加国愿意说和已经说过，美国人在伟大的丝绸之路之路上没有任何利益。当然，这也可能发生。但是谁也不能明白，为什么华府还想在这里做出动作？

随着不断增多的关于上合组织的谈论，美国开始提出俄罗斯和中国的利益完全不相符的话题。两个命题。第一，莫斯科和北京作为以可持续发展的外交政策为目的的伙伴互相都不适合。第二，莫斯科和北京都不适合上合组织其他成员国，因为他们将会压制这些国家的利益，主权以及对民主的诉求，总的说来梅德维杰夫总统是完全正确的，他说过，美国的苏联问题专家们既然还在炒着上个世纪的冷饭，也就离绝种不远了。

中国和俄罗斯，就像什么事也没有发生一样，在可预见的未来他们仍会是上合组织的主要玩家。他们都处于一个组织，这正是这个组织的根本财富。从某种角度来看，他们使人想起同一条船上有着两个最具实力的乘客，他们应当配合好自己的动作，要不就会翻船。对他们，美国则刚刚好开始围猎行动。

在巴拉克·奥巴马新政权的管理下，中亚正成为华府地缘政治游戏中更加重要的一个地区。现在美国完全不是无意识地剧烈改变了谈论

这个地区的语调。从美国外交官的口中我们听到诸如对所有中亚的共和国都笼统地给一个《中亚》的概念是带侮辱，不尊重地等等，这样的句子。他们说，只有那些在具体事务中不去试着尊重独有国家的民族主权的国家才会在地缘政治这盘棋里把这些中亚国家当作走卒来用！我们（华府）不会这么做，所以应该向我们靠拢。相反莫斯科和北京是在《利用》中亚。

只要细细想想这个结论，就会立马发觉其中的荒谬。外交，很大程度上就是《利用的艺术》。中亚各国也同样从自己的角度出发，在一定的程度上利用着莫斯科，北京，华府，和欧盟。

上合组织的成员身份，我们来看，完全不影响哈萨克斯坦，吉尔吉斯斯坦，塔吉克斯坦以及乌兹别克斯坦成为北约《以和平的名义》项目中最积极的伙伴，也不会影响这些国家与美国或是与北大西洋联盟在军事安全领域的其他项目。塔吉克斯坦在巩固边境方面从美国那里得到了强大的支持。华府至今已向杜尚别捐出4亿美金作为重建，基建资金以及为15个与塔吉克斯坦交界的边境哨卡采购设备用资金。美国教官训练塔吉克斯坦的边防军们，同时又向他们的哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦同行提供巡逻加斯比和阿拉尔用的小艇。美国几乎毫无保留的用技术和设备武装起吉尔吉斯斯坦和塔吉克斯坦的禁毒组织。美国人还帮助吉尔吉斯斯坦人改良其俄制米-8战略直升机。在哈萨克斯坦，美国公司所持有的外资几乎与俄罗斯同中国占外资比例相同30%。

但是如果美国人从前就没有靠自己美好的外交政策取得过好成效，那么欧洲同上合组织的关系就还要更快着几拍。她已经开始了重新思考同中亚关系的过程。去年布鲁塞尔制定并认可了精心筹划至2013年的《欧盟同中亚：新战略合作伙伴关系》的项目。欧洲一位著名的中亚地区问题专家，原斯特哥尔摩国际和平研究所所长，埃利松贝尔斯指出，上合组织是保证中亚乃至整个亚洲地区稳定和安全的非常简洁的机制。

《我们好像还过高或者过低的评价着后《冷战》时代的中国与俄国发生冲突的可能性》。她在为欧盟的欧洲委员会所写的专业研究报告中这样写道：上合组织的建立，或

是通过高压机制，或是通过积极管理，就是这两个大国为了规避其交在中亚的利益。这样的话怎么能不混乱呢，可是上合组织的可操纵模式，恰恰给了中亚一个平台，以便其准确推断他们要做的尝试，以及莫斯科与中国，东西方朋友之间的平衡。

上合组织的功用已经远远超出了其他引导中亚国家高效解决实际问题所做努力的效果。如果上合组织能够为中国成功开启其对基础设施的投资，和对其他一些关乎中亚各国发展的投资渠道，这将会是一个共赢。况且，上合组织为自己的成员国所列出的涉及颇广的《合作清单》，暗示并且已经作用于《国与国》这个级别。这包括在商人之间，各议员之间。以及不同类型的参与者之间。这已经是《进步的多元化》。西方专家们的思维将要更加拓宽了。

不要幻想相对来说会有一个《善良的欧洲》，不同于美国所做的，已经准备接受上合组织作为平等的国际伙伴。欧洲暂时只是在观察这个组织。

的确，《那里蕴含着罪恶》的上合组织暂时并没有用宣言的形式固定下与欧洲各组织的关系。它暂时只与联合国，以及区域性论坛《东盟》建立了联系。而欧洲也只是从参与到其中的国家那里获得的关于上合组织的情报，而不是直接从组织那里获得。尽管如此，如果相信欧洲委员会的专家，布鲁塞尔就已经准备好了提升同上合组织的关系达到互为观察员的水平。

布鲁塞尔与华府不同的是，认为伊朗是上合组织的观察员这一事实是有益的。欧洲说，德黑兰的加入任何一个多元化组织对伊朗政体《变得成熟》都是一个帮助。可以顺理成章地讲，如果上海合作组织在新的一年里向欧洲迈开步伐，她将只会常胜。

安德烈·费佳辛，俄新社政治新闻评论员，上合组织专稿

反“三股势力”的斗争



22



上合组织区域反恐机构执行委员会主席梅尔扎康苏邦诺夫上将答infoSCO信息分析部问。

— 今年将迎来上合组织区域反恐机构的周年纪念— 五年前它正式开始运转。是什么催生了这个组织，它是怎样的一个组织，在您看来，五年来它的行动取得了怎样的重要成绩效果怎样？

国际恐怖主义、分离主义、极端主义的活动在近年来已成为现代世界面临的现实。上合组织各成员国所面临的反对恐怖主义、分裂主义、极端主义领域内的形势，需要一个在上合组织框架内可以有效应对各种新的挑战与威胁的常设机构。因此，在上合组织各

成员国领导的委托下，为了履行上合组织各成员国2002年7月6日签定的有关区域反恐机构条约，在乌兹别克斯坦首都塔什干成立了于2004年1月1日开始发挥作用的上合组织区域反恐机构。回顾从前，可以肯定地说，来自六个国家的志同道合之士经过五年的不懈努力得到了一定的收获。我们所有的行动最重要的结果是，我们，会同有关各部门进行了有效的信息交流，能够在早期阶段做好有效的信息交流，预告并采取掉位于各个地区内的恐怖主义、分裂主义、极端主义组织。必须指出的是，上合组织区域反恐机构执行委员会是基于上合组织各成员国以法律文件形式拟定并通过的法案，来对抗恐怖主义、分裂主义、极端主义。

区域反恐机构是怎样与上合组织秘书处以及其他国际组织相互协作的，协作的具体内容有哪些？

由上合组织外交部长委员会制定了《区域反恐机构与上合组织各成员国以及各政府间国际间组织，取得观察员国家身份各国间协作章程》。在阿富汗问题框架内，上合组织秘书处致力于吸收同阿富汗接壤的国家为上合组织观察员国家，并以建立一个在联合国协调作用下的《反毒品安全地带》为目的。

鉴于来自各方的新动议，以及上合组织框架内与新挑战新威胁斗争问题中各方合作的飞速发展，一套名为《2010-2012上海合作组织成员国合作对抗恐怖主义、分裂主义以及极端主义纲要》的方案被制定出来。

区域反恐机构工作中特别值得注意的是与各国国际组织以及外交代表处各方协作的加强。区域反恐机构与上合组织成员国有关部门领导；集体安全条约组织代表、反恐中心代表以及独联体国家边防军司令部盟军代表；联合国区域办事处中亚毒品与犯罪管理处代表；还有乌兹别克斯坦国内的各国大使，都定期举行工作会晤。会晤过程中，大家讨论各种与《三大罪恶》斗争过程中存在的

现实问题，制定这一领域内具体的合作方向。在对抗《基地组织》以及《塔利班》运动（理事会-1267）中与联合国安理会建立了联系。拟定出一些使合作效果有所提高的具体途径。

上合组织区域反恐机构所有的措施，都与联合国反恐法案一同实施，上合组织成员国首创派出常驻联合国代表的举措得以实现，这已作为联合国与上合组织间的合作条款被纳入第64届联合国大会议程。

按照自2008年8月28日签署的上合组织成员国首脑杜尚别宣言中关于加强同独联体国家以及集体安全条约组织协作的条款，以2009年3月签署的备忘录为基础，区域反恐机构与集体安全条约组织以及独联体国家反恐中心的官员进行了工作会晤。各方就国际恐怖主义在上合组织、集体安全条约组织和独联体国家各自范围内蔓延的状况、进程、趋势；恐怖组织、分裂组织和极端组织，包括阿富汗境内组织的资金来源与渠道交换了意见。在《上合组织区域反恐机构与独联体国家边防军司令部间各自意向备忘录》中制定了长远协作这一坚定道路。不久前，独联体国家边防军司令部盟军代表对上合组织区域安全机构执行委员会进行了访问，并就这一备忘录条款的实施途径进行了讨论。

显而易见，公开的媒体中无法谈论区域反恐组织的行动。但是您不能讲讲贵机构的一些成功行动？例如，参加北京奥运会的安全保障，以及，贵机构在索契冬奥会上是否将会执行同样的任务？

我们的机构并不直接行动。但是它积极参与制定了2008年奥林匹克运动会安全保障措施，为此拟定并确立相应的文件，对在这一领域中的合作建立相应的法律基础。据我所知，世界上对此并无先例，类似的事情大家尚未做过。工作，我直言，并不简单，但是，它非常成功。上合组织成员国2008年奥林匹克运动会安全保障协作各举措的实施完全体现

了《上海精神》，并且向全世界展示了一种在此全球规模下重要而必要的盛事中，国家间良好合作的经验。

关于索契奥运会，我认为，我们所积累的工作经验，将帮助我们在这次运动会安全保障协作方面制定有效的措施。诚然，在这一问题上，我们不能抹杀俄罗斯保安特种部队在信息帮助、以及技术支持、全力协助等方面的功劳。

2004年6月曾签署了关于建立国际恐怖、分裂、极端组织整体数据库，以及建立关于其资金来源，包括毒品非法流通整体数据库条约。这一条约目前执行得怎样，数据库对日常工作有哪些帮助？

我们这里一直持续着建立《恐怖、分裂和极端组织，上合组织成员国境内所禁止的活动清单》的工作。我们还对上合组织成员国、其他反对恐怖主义、分裂主义和极端主义领域的国际组织所进行的有效的正常合法的活动，进行一定的研究与分析工作。

在现有上合组织区域反恐机构执行委员会数据库框架内建立搜查武器、弹药和爆炸物（ОБВВ）非法贩运信息专门数据库（SIA）合理性问题研究方面，以建立有关部门的信息交流系统为目的，制定界定用于进行恐怖活动的非法武器弹药和爆炸物的工作已经展开。

令人遗憾的是，高智商恐怖主义和高智商犯罪的概念，已经闯入到我们的辞典中来。现在我们正进行着政府间国际信息安全保障领域合作条约项目的工作。区域反恐机构是否参与其中，这个文件的实质是什么，里面有什么新的东西？

您触及到一个很重要且复杂的主题，我可以直接地说，这需要大部分文明国家进行庞大的努力。

显然，飞速的发展以及新型信息交流技术（IKT）的广泛引进是现代化的最重要特点之一。实践显示，许多恐怖、分裂和极端组织同样《与时俱进》。同时要指出的是，这并不仅限于高智商恐怖

主义。首先要提及的是因特网。接驳方便、无界限的教室、五花八门的信息、传递密码信息的可能性等等。这正是恐怖分子不可或缺的帮助。因此，为了解决这一问题，在我们看来，旧有的立法，以及技术手段已远远不够。

运用了新型信息交流技术的现代恐怖主义威胁的特点，使得深入和全面研究分析这一问题的必要性更加突出。只有考虑到这些问题后才能进行具体措施的制定，以对抗高智商恐怖主义，以及对抗运用因特网进行的恐怖主义和其他一些违法活动。我们看到了这个问题，正着手分析这一问题并随时准备与所有有兴趣的各方进行合作。

即将召开的6月份叶卡捷琳堡上合组织峰会上将会提交审议反恐协定草案。请您讲讲通过这一协定的必要性是什么？

现代形式恐怖主义思潮影响的扩大，决定了制定新的反恐国际法文件的必要性。通过一种新型法律工具的必要性已经成熟，这一工具能够更加有效地对抗现代化条件下的恐怖主义。

上合组织反对恐怖主义协定草案中提出：将恐怖主义定义为一个社会-政治概念，划定该公约的实施范围，确立其司法权限，巩固保护各方主权规范，给出各国内部恐怖预警名单，确定哪些行动属于恐怖主义或是犯罪行为。此外，协定草案中还界定了自然人参与恐怖主义活动的责任类型，建立了提供法律援助的基础和程序，并且，对查封和没收用于恐怖活动的财产问题，以及制定引渡恐怖活动嫌疑人的法律机制也有涉及。

在我们看来，在此，重要的是，要把恐怖主义定义为一个社会-政治的概念，以便制定一种措施来根除引发恐怖主义的要因之一——意识形态，这一意识形态支撑着用暴力以及其它恐吓手段达到某种政治、社会和其它目的的可能性与必要性。

最近几年，在我们这一机构框架下举行过几次演习。有哪些国家参加，这些演习都有什么目的？

—我们的目的只有一个，就是——在那些运用和准备运用恐怖活动达到其目的的个人与组织违法活动中，有关各部门在查明、预警并制止这些活动时，应提高自身行动的有效性。

已举行的联合演习行动表明了上合组织各成员国安全与特种部队联合进行反恐斗争的可能性，展现了我们在查明、预警并制止恐怖活动专项行动中人员培训方面的高超水平，同时也展现了我们打击在上合组织各成员国区域内活动的非法武装或个人的高超水平。

为了完善上合组织成员国有关各部门在区域反恐机构的协助与调整下进行相互协作的实践经验，2006、2007和2008年在哈萨克斯坦、中国、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯、塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦境内举行了《东方-反恐-2006》，《天山-2006》，《伊塞克-库尔-反恐-2007》联合反恐实战演习，还有《伏尔加格勒-反恐-2008》战略行动实战演习。不久前，4月17-19日，在塔吉克斯坦境内还成功举行了《诺拉克-反恐-2009》上合组织各成员国有关部门反恐演习。

2009年3月在塔什干召开了上合组织区域反恐机构第14次常务会议。这次会晤的议题是什么？

所有六个国家的代表都参加了上合组织区域反恐机构第14次常务会议。会议过程中，我们向委员会成员通报了关于上合组织区域反恐机构委员会决议执行过程的信息，上合组织区域反恐机构委员会向上合组织各成员国首脑委员会提交的2008年上合组织区域反恐机构活动报告草案得到通过。大家也对上合组织区域反恐机构执行委员会的活动做出了评价。委员会强调，在实施预期行动过程中，执委会的活动回应了

与恐怖主义、分裂主义和极端主义斗争领域中存在的现代威胁与挑战。

以实施合作项目为目的，并由俄罗斯联邦提议，于2009年5月在俄罗斯联邦境内，举行上合组织各成员国特种部队以及安保部门领导共同体会议。会上，我们将要制定上合组织各成员国有关部门委派特种部门进行协作的具体措施。

2010-2012年上合组织各国对抗恐怖主义、分裂主义和极端主义斗争合作项目草案得到认可。我们计划将这一项目草案提交至将于2009年6月在叶卡捷琳堡召开的上合组织各成员国首脑委员会进行审议和签字。这一项目实施的目的是提高上合组织各国在对抗恐怖主义、分裂主义和极端主义斗争中合作的有效性。此项目涉及到预防、快速查明、反恐和其他共同行动的实施与组织，还涉及到反恐演习、信息交流、各方的人才培养。

委员会通过了一系列决议，以利于上合组织在对抗恐怖主义、分裂主义和极端主义斗争的合作中，其法律基础能够得到长远发展。这些法律基础具有组织-人力性质，关系到上合组织区域反恐机构执行委员会活动的资金保障问题。

—梅尔扎康 乌斯尔康诺维奇，现在，如果可以的话，问您一个私人问题。您——作为一名职业军人，从小指挥官到国防部长一路走来，然后到吉尔吉斯斯坦共和国边防军主席。您喜不喜欢自己现在的工作，它让您满意吗？

我对现在的工作，毫无疑问，很满意，它令我欣慰。它的目标、主旨，如同我说过的那样，就是在上海合作组织全部的空间内，协助上合组织各成员国有关部门保障形势的稳定性与可预见性。这是必须要做的，并且生死攸关。

阿富汗 美国总统奥巴马和上合组织： 崇高的关系

上海合作组织于莫斯科举行了阿富汗问题特别国际会议之后联合国紧接着举行了海牙阿富汗国际会议。两次会议主题为阿富汗重建。这不令人意外——世界各国对阿富汗问题表示担忧并准备以国际合作解决阿富汗问题。

海牙世界论坛会议中心聚集了大约两千名与会者。来自72个国家外交部和高级官员及联合国、欧盟、北约、国际银行、国际金融基金、非官人文组织等20个国际组织代表应邀参与海牙会议。驻阿富汗“国际安全援助部队”代表也前来了海牙。此次会议的规模再次表明，阿富汗问题在当今世界中是一个非常严重的问题之一。

海牙会议上的主要提纲为

‘地区框架内全面策略’。会议的重点是美国的阿富汗—巴基斯坦新战略。美国总统3月27日宣布了此‘全面的策略’... 同一天莫斯科举行了为其一天的阿富汗问题特别国际会议。这是绝非偶然。

莫斯科天已经黑了，而华盛顿天刚刚亮。据推测，美国总统宣布其阿富汗全面策略之前必须知道莫斯科阿富汗问题特别国际会议的成果，以便对策略加以及时的修改。据所周知，对美国和北约而言，上合组织积极参与阿富汗重建工作是一个意外的现象。现在美国和北约必须颇为关注上合组织。

所有的观察员认为，奥巴马新的战略中最让人大为吃惊的是倡议建立一个由北约国家以及中国、俄罗斯和伊朗组成的‘联合国—阿富汗’联络组。

美国不仅宣告要与其它国家分担对阿富汗的责任，实际上美国宣告准备将阿富汗‘分给’中国，俄罗斯和伊朗。没有人想到会发生这样的转变。



为了解美国总统的战略中发生的变化，让我们回归莫斯科阿富汗问题特别国际会议吧。

于莫斯科举行的阿富汗问题特别国际会议特点在于此次会议是由上合组织主持的。会议上除了探讨来自阿富汗的恐怖主义危险，毒品贩卖，跨国罪犯等传统的问题之外，还着重讨论地区合作。莫斯科会议上作报告的官员一致强调，只有与阿富汗邻国和地区邻国（除了土库曼以外都是上合组织成员国或是观察员国）进行密切合作才能解决阿富汗存在的问题。

参与莫斯科会议上有不少北约国家。据所了解，美国和北约对上合组织的态度非常审慎，因此地区合作这一设想会‘受到冷待’。但是全部与会者一致强调称，要实行以地区合作为主的策略来解决阿富汗问题。

此建议是由包括英国、法国、德国、意大利、以及加拿大在内的美国的盟友而提倡的。

此建议代表一种‘新鲜’看法，因此大家都一致赞成在莫斯科会议上从‘国际社会合作’策略到‘地区合作’策略的转移。

奥巴马在这种情况下不得不宣布建立一个由保持该地区安全的各国家组成的‘阿富汗—巴基斯坦’联络组。据奥巴马所说，此联络组应该包括北约和波斯湾阿拉伯国家等华盛顿的传统盟友和中亚各国，俄罗

斯，中国，印度和伊朗。简单来说，‘阿富汗—巴基斯坦’联络组也要包括上合组织成员国和观察员国（美国和北约有意不关注上合组织，而它们不妨对上合组织给予关注）

俄罗斯总统认为，‘我们必须寻找共同解决阿富汗问题的办法。非常重要应该是明白，美国和俄罗斯要把在莫斯科和海牙定期举行的阿富汗问题会议视为两国的合作，而不是角逐。’

值得指出是阿富汗不是在上合组织地区的边缘，而位于该地区的中心。阿富汗在东、南和西方与上合组织观察员国接壤。阿国的北方邻国都是上合组织成员国，即：中国、塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦。北方邻国中还有土库曼，它没有加入任何组织，但是积极参与阿富汗重建。

地理不是惟一的决定性因素。2001年至2002年冬天是上合组织正式成立的时间，就是那时候美国刚刚开始对阿富汗采取名为‘持久自由’的军事行动。上合组织从开始对阿富汗努力形成自己的政策。

了解中亚地区近十年发生的事情，这一点是关键的。

卡斯比伊的归属？

答案显而易见—世界共有

卡斯比伊与数字及现实世界有着直接的关系。10亿吨石油储量。5%的世界天然气储量，90%的鲟鱼种群。该独特水库同样还是一个连接欧亚大陆，南北方的自然交通走廊。

卡斯比伊的某些问题已呈极度尖锐化，解决该类问题已刻不容缓。因此卡斯比伊周围国家再次回到了卡斯比伊经济合作组织的建立问题上。第一届卡斯比伊周围国家政府级经济会议（在阿斯特拉罕举行）曾针对该问题进行了讨论。

明显，俄罗斯，哈萨克斯坦，伊朗，阿塞拜疆，土库曼斯坦，五个卡斯比伊国家立场基本一致—道任重道远。乐观认为，主要阻碍为卡斯比伊周围国家能否在卡斯比伊的归属问题达成一致。此外，还存在其它一些问题。

事实上诸类问题是在苏联解体后产生的。恢复主权后的前苏联旧国阿塞拜疆，哈萨克斯坦，土库曼斯坦同时发表对卡斯比伊的所有声明（卡斯比伊的归属问题在俄罗斯—波斯湾条约（1921）及苏伊条约（1940）中都未曾有过明文规定）。

根据上述条约，卡斯比伊即非海，也非湖，而是一座内周围国家共有的蓄水库。条约规定，第三方不得介入卡斯比伊问题，是该条约的可贵之处。然而遗憾的是，该地区国家经营管理活动调控能力低下，尤其是在碳氢化合

物的开采上。

新兴国家提出了新的要求。在实现过程中旧条约显示出了其明显不足。

可以清楚的是：俄罗斯的立场认为卡斯比伊应作为“特别蓄水库”由周围国家共同调整诸如如何以河岸长度划分使用区域等问题，并保留共有水域。

阿塞拜疆及哈萨克斯坦提议以河岸长度来划分区域，湖底，水深（内湖资格）。或者将湖水共有化。但根据“公海”资格条例，将无可避免使第三方（伏尔加河沿岸国家及卡斯比伊至欧洲河渠沿岸国家）介入卡斯比伊问题。

土库曼斯坦支持岸底划分区域法。但是，根据其它观点，土库曼斯坦相对较处中立立场。伊朗的立场主张或全部共有或延续旧苏伊条约时的旧状或以国际共管原则划分—每人20%。

遵循历史，如何解决该问题呢？

莫斯科与阿斯塔纳曾为此做出过努力，俄哈两国曾签署过一份关于两国所属湖底区域划分协议（改型中线），该协议解决了俄哈间分界问题。碳氢化合物矿藏开发问题也被轻易解决：一半一半。俄哈两国与阿塞拜疆签订过同样协议。

根据观察员观点，哈萨克斯坦与阿塞拜疆基本能同意俄版“特别蓄水库”论。但是两国预先已声明该支持需附带一系列重要条件。而实现跨卡斯比伊工程是其首要条件。

专家认为莫斯科在该问题上的立场已明显有所缓和。俄罗斯已不再反对哈萨克斯坦通过选择路线向欧洲输出原料。对于俄罗斯而言重要的是，通过该线路协调俄哈两国间战略伙伴关系。

不言而喻，卡斯比伊的问题需要被解决，卡斯比伊的优点需要被利用。为此需要资金，拨款，特定设施，具体组织等支持。朝该方向发展的重要一步已经迈出。阿斯特拉罕举行的第一届政府间经济大会的召开有望到来卡斯比伊开发必要条例。

在该次会晤上解决了包括联合投资银行的建设等问题（其基本问题为联合金融机关的组建问题）。有九成的可能将成立卡斯比伊周围国家共同银行。卡斯比伊周边燃气导管政府间联合协议已得到了俄罗斯杜马的批准。该工程有望于2009年下半年开始动工。

卡斯比伊周围国家交通部长达成协议将各项联合工程列入年例会会议程。俄罗斯交通部长关于开通外国船只专属通行内河航道的提案引起了强烈反响。

在签订卡斯比伊海生态资源保护及合理使用政府间协议之后俄罗斯提案暂停卡斯比伊范围内的鲟鱼捕捞活动。

至于阿斯特拉罕，该国将成为近日刚成立的卡斯比伊经济合作组织的“投资中心与平台”。为此，俄罗斯政府必须向卡斯比伊周围各国开通伏尔加河流域，根据形状反映，俄罗斯大致上正朝着该方向迈进。



不是按照吉卜林的叙事曲。

全球化是否由新的国家‘率领’？

‘西方是西方，东方是东方，它们永远不会离开各自所占的地位。’

此诗句是从吉卜林的‘东方和西方’叙事曲中引用的。大多数人将此诗句视为绝对真理。不过此真理是否绝对？

很长时间人觉得此诗句还包含另外一个意义阶层，所谓的‘言外之意’在于西方永远会独占鳌头，而古老的东方文明高度发展是前尘往事。迄今由美国率领的少数欧洲工业国家在全球化过程中扮演决定性的角色，而其余大多数国家受到其影响并不得向大国所指出的方向‘漂移’。

早已在20世纪就涌现了包括中国在内的经历经济崛起的许多东方国家。21世纪所发生的一些转变让美国等其它发达国家，它们是否会把向未来大步前进的东方国家甩在后头。

俄罗斯把东方和西方连接起来。俄罗斯在去世纪90年代经历了经济崩溃之后，现在开始崛起。它走上的路坑坑洼洼，不过长期趋势是明显的。于华盛顿举行的20G峰会标志着(甚至象征着)此‘向东方的移动’。我认为，目前虽然美国还是比较强大，但是已经不能说全球化过程

由美国‘主持’。经济学家常常谈到金砖四国的越来越重要的角色。这样全球化中发生了一个重大转变。可以推测，上合组织在全球化过程中起的作用也会更加重要。说的不仅是上合组织成员国，而且是上合组织观察员国。印度、伊朗、蒙古、巴基斯坦，我只列举上合组织观察员国，而就可以看到上合组织是一个很有前途的组织，并可以成为全球化一个新的领军。有消息称，日本对上合组织愈来愈感兴趣。如果日本参与上合组织活动，这便会利于该组织在政治与经济方面获得更多的威望，更积极影响全球化过程。专家观察到这些趋势，尽管金融危机，他们都用以数字为主的证据来谨慎地谈起所发生的变化。PricewaterhouseCoopers专家认为，经济衰退不对称的本质意味着由中国和印度率领的发展国家在五年之后就能够越过工业发达的国家。他们在英国‘保卫’报纸上发表的预测涉及到国际经济中在未来5年内所发生的变化。俄罗斯工业家和企业家协会鉴定委员会成员、院士、俄罗斯科学院世界经济和国际关系研究所主任亚历山大·德金不久前发表了经济长期预测。据此预测，中国（均年国内生产总

值7,7%）和印度（均年国内生产总值6,6%）将对国际经济发展作出最大的贡献。中印是全球化的新的领军。俄罗斯、独联体国、中欧洲与东欧洲大多数国家在其发展过程中将‘树立新的经济记录’。虽然当下欧盟国家在世界生产总值中的比例超过美国与中国的比例，但是直到所预测的时期未为止欧盟国家在此方面将亚于美国与中国。

2020年度头七个国家在世界生产总值中所占的比例排名（按2005年度这些7个国家实际国内生产总值与购买力平价来计算）：中国（23%），美国（18%），印度（8,4%），日本（4,6%），俄罗斯（3,2%），德国（2,9%），巴西（2,4%）。此各国积极寻求适应世界经济和后工业经济的国民和多边模式。我们不得不提出一个问题：‘全球化的领军’排名是否会包括一些新的国家？

东方和西方之间是否存在那么大的鸿沟？它们是否有机会在这种全球化空间内见面？

历史博士, 亚历山大·沃罗科夫

上合组织 “青年之翼”成立

2009年5月4日，上海合作组织青年理事会成立大会在叶卡捷琳堡市的斯维尔德洛夫斯克州州长官邸举行。该新机构被视为促进上合组织未来发展，增强组织威望与知名度的要素。新《青年之翼》的启航日是上合组织成员国峰会前夕的一个事例。

会上签署了青年理事会成立宣言和理事会章程。出席本次会议的有：俄罗斯联邦总统驻乌拉尔联邦区全权代表尼古拉·温尼琴科，斯维尔德洛夫斯克州州长爱德华·罗塞利，国家杜马国际事务委员会主席康斯坦丁·科萨切夫，俄罗斯联邦体育、旅游与青年政策部副部长奥列格·罗日诺夫，国家杜马青年事务委员会主席帕维尔·塔拉卡诺夫，东亚与上合组织研究中心主任亚历山大·卢金，哈萨克斯坦共和国、中华人民共和国、吉尔吉斯斯坦共和国、塔吉克斯坦共和国和俄罗斯联邦的青年组织和团体的负责人，以及上合组织成员国和观察员国外交使团的代表。俄罗斯联邦委员会主席谢尔盖·米罗诺夫和国家杜马主席鲍里斯·格雷兹洛夫致电与会者和来宾表示欢迎。

宣言文件历经三年起草而成，成立上合组织青年理事会的想法是俄罗斯前任总统普京在上合组织成员国首脑会议二零零六年周年纪念峰会上提出的。该倡议得到了各国（除乌兹别克斯坦外，对该问题乌兹别克斯坦有着自己的看法）的一致赞同。上合组织青年协会由青年社会署及俄罗斯青年联盟协同俄罗斯外交部致力组建，并得到国家杜马及联邦委员会的主持。这是一项杰出的倡议，虽然并不为几人所知。就像所有新生物一样，上合青年思想存在并发展于一个狭小的圈子当中。一个新的组织——上合青年委员会从最初的构建成长而成。该委员会的成员包括了上合组织

所有成员国的青少年，除了乌兹别克斯坦之外。

俄罗斯前任总统普京就该问题曾私下与伊斯兰·卡利莫夫进行过交谈，乌兹别克总统称，乌兹别克斯坦完全支持青年组织协会。但是现在还未有参与该组织的意愿。因此，未曾违反意见采纳全员一致表决原则。年轻人的行动在很短的时间内就赢得了组织内各国的赞同，他们觉得新构架是有益的有成效的。上合组织的成员制度，大家知道，并没有建立在严格的阵营划分基础之上，而是建立在各成员国都相互理解，各民族都沿着一致的轨道发展这一基础之上；建立在对抗新世纪的挑战与威胁必须一致努力，并且，巩固上合组织中各国间的睦邻友好关系利益攸关的基础之上。因此，各国都是自主指定形式，参加上合组织中的各种项目和机构。正式这种建立在不同级别、不同程度的合作基础之上，‘‘软弱’’的一致方案，促进我们的任务在很大的弹空间内有效执行。而上合组织以组织的形式出现并不是偶然的，它为参与者间的相互协作提供了无数的可选方案。

结构年轻化的上合组织，毫无疑问，能够拓宽存在于上合组织内部的思维与观点的涉及面，能够以新的视角去看待上合组织所面临的任务与这些问题的解决途径——正是出于这个想法，上合组织内年轻政治家的涉猎领域才真正变得没有界限。首先应该做的是各成员国间青年政治家和青

年商人的考察团交流，举办关于组织发展面临的现实问题的‘‘圆桌会议’’，举办各参与国睦邻地区国际夏令营暨代表大会，年轻学者和年轻管理人员间的交流，共同支持年轻人小型资本。所有这些努力方向都需要一个协会，在上合组织的框架下与其它机构建立最紧密的联系。所以，‘‘青年派’’可以在组织内部起到巩固的作用。

‘‘统一俄罗斯’’总理理事会主席团青年政策委员会副主席，迪尼斯·克拉夫琴科说，作为一个专业管理青年政策事务的人，我欢迎上合组织这种质变性的发展，因为正是我们这些国家间青年的合作，像文化还有人文方面的合作，为上合组织所有成员国间，持久巩固相互理解和相互尊重带来了保障。我确信，就像在‘‘八国集团青年阵线’’中一样，上合组织的新机构，能够用新意见，以及解决当前问题的途径来完善组织的议题，并在其中作出自己的贡献。

上海合作组织，尽管比较年轻，但是已经成为最具影响力的，保障亚太地区稳定与安全的区域性团体。因此，把上合组织看作一个军事政治组织，把在一定区域内抵抗他国的政策看作其目标，都是错误的。尽管不能否认上合组织在一些现实问题的解决中所做出的贡献，也不应当只把上合组织的作用，单纯看成是对抗恐怖主义、分离主义与极端主义，以及对抗各成员国领土上的毒品威胁、跨国犯罪。上合组

织首先应是，区域内国与国之间为了相互协作而形成的多层面，综合性的机制，在一个组织的框架下囊括了所有新兴的协调性与一体性的所有机构，这在世界上是没有先例的。这些机构包括上合组织商业委员会，上合组织银行业联盟，以及能源俱乐部。全权负责青年协作的工具，是在上合组织框架下形成的，这是组织发展的必然趋势，也符合其工作原则——上合组织参与国间对话中所贯穿的“上海精神”。

俄罗斯青年社会院委员会成员阿力克谢夫·卡勒宾加认为，对俄罗斯而言上合组织极为重要，该组织实际而言代表了整个亚洲（其部分包括前苏联区域）。这里存在着一个共同文化圈概念，我们的父辈，祖辈及祖先世代生活在一个国家，他们携手共抗法西斯侵略并取得最终胜利。



当尤里·加加林飞上太空时，他们共同为此而感到喜悦。所有的一切你都不能从二十世纪历史中抹去。我们的青少年一代欠缺对同龄人间的相互理解的调整。在未来他们将面临在不同程度上替代掌控现今社会的政治人物现实。我们应在共同世界价值观的基础上建立联系，同样，还包括在文化、体育、教育、大学生交换等基础上。

上合组织青年理事会成立的目的是让上合组织国家各领域的青年代表交流经验和开展合作，从而确保上合组织的政策牢固地延续下去，有助于实现上合组织的历史使命。在上合组织青年理事会的第一次会议上，各方讨论了让这一新的社会组织发挥作用的组织技术问题，确定了近期合作的优先方向。俄罗斯联邦被推选为青年理事会主席，任期一年。同时，俄方还将在丹尼斯·克拉夫琴科的领导下负责协调理事会内的共同工作。此外，一些代表团的团长提出了组织今年各项活

动的具体建议，这些活动旨在协调整理事会的工作，促进上合组织成员国青年之间的沟通和交流。例如，在伊塞克湖建立青年委员会营地。目前所有建议都在审理中，委员会可能在会议召开的同时举办类似活动。

青年协会的创立是上合组织发展中的一个里程碑，这是一系列复杂的过程，这需要其参与者方面高度的注意。为了让青年协会的工作落到实处，而不是“只闻其声”，需要一系列有序而细致的工作。新协会的议题应该与上合组织的总议题紧密相连；与各成员国的民族利益相连；与各成员国各民族青年政策的优先发展方向相连。通常，因为在实践过程中缺乏坚持不懈、循序渐进的努力，年轻人鲜活的首创精神只有非常短的生命周期。仅仅一个年轻人的热情，正如实践过程中

显示的那样，是不够的。热衷于树立无数项目的行动是不值得提倡的。最好在几个可行的事务中集中自己的精力，并在解决它们的事务过程中集中力量。这通常是一种循规蹈矩的工作，需要很大的耐心并且不能获得及时的成果。大家希望，“年轻化上合组织”框架下的工作，在内容上，能够最大限度的接近组织内部其他各机构的工作；希望这些工作能够专业并且周全，以便“年轻化”这一概念只和他们的年龄挂钩，而不是体现在他们解决面临的问题与任务时所体现出来的专业水平或职业素养中。要赢得这样的威望并不简单。这需要耐心，以及源源不断的学习欲望。而剩下的东西——热情、创造潜能、兴趣——上合组织未来的年轻领导人们则早已具备。

«InfoSCO»网站的主编塔吉纳·辛尼琴纳

联邦青年事务处副处长，‘‘统一俄罗斯’’总理事会主席团青年政策委员会副主席迪尼斯·克拉夫琴科



结构年轻化的上合组织，能够拓宽存在于上合组织内部的思维与观点的涉及面，能够以新的视角去看待我们所面临的任务与这些问题的解决途径——正是出于这个想法，上合组织内年轻政治家的涉猎领域才真正变得没有界限。首先应该做的是各成员国间年轻政治家和青年商人的考察团交流，举办关于组织发展面临的现实问题的“圆桌会议”，举办各参与国睦邻地区国际夏令营暨代表大会，年轻学者和年轻管理人员间的交流，共同支持年轻人小型资本。所有这些努力方向都需要一个协会，在上合组织的框架下与其它机构建立最紧密的联系。所以，“青年派”可以在组织内部起到巩固的作用。

上合组织的年轻一代政治家们应该保证，在继承上合组织基本原则的基础上，又要有创造性的发展。青年协会对上合组织整个构架的隶属保证了青年组织将具有这种继承性。

我欢迎上合组织这种质变性的发展，因为正是我们这些国家间青年的合作，像文化还有人文方面的合作，为上合组织所有成员国间，持久巩固相互理解和相互尊重带来了保障。我确信，就像在“八国集团青年阵线”中一样，上合组织的新机构，能够用新意见，以及解决当前问题的途径来完善组织的议题，并在其中作出自己的贡献。

俄罗斯上海合作组织事务总统特别代表列昂尼德·莫伊瑟耶夫大使： 上合组织已占据了其 世界结构的地位

— 政治全球化，经济全球化—新的世界全球化方式正在我们眼前形成。请问，上合组织在该局势中扮演着那些角色呢？

— 上海合作组织是一个十年前的国际组织，成立于八年之前，但是我相信，上合组织在世界及区域格局中已占有一席之地。首先在独有性上，上合组织成员国既包括了与俄罗斯—这两大世界强国，同时还包括了哈萨克斯坦，吉尔吉斯斯坦，塔吉克斯坦，乌兹别克斯坦—四个中亚国家。因此，上合组织提倡精神其核心为：不同大小领土，不同经济实力，不同政治文化，不同传统特色的国家在国际事务上都有绝对一致的权利，任何国家都有资格参与讨论现代重大问题。

该精神无可避免，被理解为是对当前全球结构固定参数曲线化，个人尺寸化，及单一价值体系强化，这一明显趋势的挑战。上合组织坚持平等原则，各国不仅在平等基础上实现完全一致的合作，而且各国在该基础上能共同发展本国传统文化。该精神展现了上合组织的独特性，符合了时代的感召。

— 众所周知，国际组织不是一跃而成的，其产生都有一定的原因。请问，是那种力量推动了上合思想的发展，是那些客观条件注定了上海合作组织的产生？

— 与中国在边境间的紧密合作（既苏联最后时期，中苏两国间积极发展的合作）是建立上合组织的出发点。两国曾积极提倡研究亚洲地区的军事保障措施及边境的裁军问题。但具体细节未记录在案（顺便一提的是，俄方该提案此后被用于中印两国间的边界问题上）。该新进程为亚洲带来了一个重要结果—为亚洲各国间建立相互信赖氛围创造了一个好的开端，并且，该氛围在苏联解体后一直未曾消失。在中亚，新的主权国家不断产生，新兴国家间同样希望建立合作信赖关系。该积极进程推动了前苏联国家间新的国际关系的建立。

— 请问，上合组织是否是对单方面一极化政治的一种挑战，是否是对平衡各国间力量的追求？其实质，众所周知，对平等的追求。

— 可能，下意识上如此。各国同样在推动该目标。然而，没有任何在新形式中的首脑国家会提出对立目标。也就是说，上合组织从未有过建立反西方联盟的任务，从未有过建立反北约组织取代华盛顿条约的目标。遗憾的是，上合组织经常被误认为与该目标有直接关系。然而，上合组织的真正目标更体现在实用性上。中亚地区的安全问题日趋复杂：极端主义，恐怖主义力量在该地区不断萌生，地区形势日益脆弱。正因如此，产生了集中合作的必然，首先，产生了反恐，反极端的合作问题。该任务被上合组织置于首要位置，在首篇研究报告上就强调了联合对抗危险势力的必要性。当不同文明，文化，传统国

家间针对各种问题进行着平等对话，上合组织为全球一极化实践最先展示了新的，独特的交往例子。除了安全问题，在上合组织首要推行计划中还包括了其它方向合作的发展计划。因此产生了经济衡量及人道事业。上合组织正朝着多方面发展。

— 在领土大小上，历史发展上，经济潜力上，联合条件上及文化传统上上合成员国各有所异，请问，如何调整这些差异呢？很明显，这应是上合组织最复杂的任务，请问您的看法是什么呢？

— 是的，从千丝万缕中整理出头绪确实不易。在上合组织成立当初，曾有过十分自大的目标：我们正式制订过至2020年在经济领域为资本，服务，投资的自由来往创造条件的任务。其实质内容涉及经济联合问题。然而现实实现该任务的实现并非轻而易举。目前，在世界金融危机下，该问题更显复杂。逐渐显示出，该任务的第一阶段尚可轻松完成，而此后的问题则接踵而生。于是新的主题，预料中的与他国的相关接触应运而生。简而言之，一国或两国将自己的计划强加于他国的说法实属谎言。各国间的意见交换公开而又自由，并且还吸收了其它区域组织的有效经验，例如欧亚经贸组织。我们并不盲目追求，上合组织走的是一条实事求是的道路。如果说经济联合并不是今日的任务也不是明日的任务，那么基础设施建设则为当前首要。首先—公路及铁路建设—力所能及的任务。因此所涉及的是一项重要事务，建立上合组织各成员国统一联系网络。除了中国，其余国家在前苏联时期曾被置于统一体系下。但是在新的形势下，必须建立新的区域国际关系的统一联系。当然，并不否定以往存在联系。

— 上合组织还处在摸索阶段，还需克服解决各种错误及探索。并不是所有的执行项目都会一帆风顺，有些遭到搁置，有些，则相反，取得了巨大前景。请问，那些合作方向。您认为是成功的呢？

— 最为成功的应为反恐事业。我们特成立了专门组织处理该具体事务。同样我们还积极发展反毒品合作—当前涉及全员的迫切任务。在各国紧急事件处理部门的合作工作上同样取得了不菲的成就，并针对该合作建立了行动指挥中心。此外，还建立了非编制事件外交应对机制，产生了流行传播疾病事件处理的研究项目。响应各国关注，在该研究方向上我们同样投入了极大力量。或可通过通俗的讲疾病灾难。积极推行抑制流行疾病爆发的具体计划（如禽流感，瘟疫等疾病），在该领域有与专门人员共同致力研究。

俄罗斯在一些上合组织的大型合作方向上起了积极提倡作用。其中包括，首先在上合青年组织及上合大学的成立项目上。该项目意在建立上合组织成员国主要学院间的联系（根据学员教育计

划，上述学院将为上合组织培养不同专业人才）。

当然，并不是所有上合组织成员国热衷于各个项目，各自评价自然然大相径庭。各国间的合作发展进程也各有不同—某些项目在某个国家已在积极进行中，而在某些国家却只刚刚启动。

— 众所周知，在上合圆桌会上有着分歧，个人意见及特别观点。请问，如何使协商结果达到上合组织的预期理想呢？

— 对于该问题有着不同的处理方式。例如，4月27日，阿富汗大会在莫斯科举行，该大会由上合组织倡导举办，并且得到圆满结果，有34个国家及国际组织参加了此次大会。然而乌兹别克斯坦未出席此次大会。据乌方对阿富汗问题立场上，塔什干方面认为不适宜参加该上合组织倡议，但对大会召开问题上表示同意。上合组织对阿富汗问题的未来行动计划成为了该专门大会的总结报告。个人认为，该报告多项涉及内容将由包括乌兹别克斯坦等国家协同完成。

— 可以讲，上合组织是一个友谊聚餐，然而举例来讲，如果某出席人因某原因不愿品尝某一菜肴，请问，是否构成问题？

— 个人认为，上合组织在各成员国的某问题上必须考虑不同的处理方式。这也是国际组织的特点。协商一致原则—统一的研究方法—毫无疑问，必须执行。然而并不排除，不同国家在单一发展方向上其发展速度不同—这一情况。如果某一方尚未准备参与某共同事务（上合报告中有记录），那么可不用参与其中。这里不存在着任何矛盾或组织内部对抗因素。这也是日常生活的本质—并不是事事都会如意。当组织扩大时，不否定“异议”。但是，决不能因立场不同而阻碍绝对多数有意合作国家的工作进程，也不能因他人的不满而停滞不前。这也是上合组织所宣扬的关于尊重各成员国的意见，关注每个国家的意见，朝未来美好方向勇往直前的精神之一。

— 请问，根据您的观点，上合组织在其成员国摆脱经济金融危机过程中扮演着怎样一个角色呢？可以明白，每个国家都希望将损失降到最小，然而上合组织成员国在摆脱危机上是否有共同方法呢？

— 危机这一议题在上合各国都占着一席之地。我们专门成立的上合组织各成员国经济领域合作组织—实业家协会，正因为该协会，第一时间在协会会晤中指出了危机问题，并系统的对该问题加以了讨论。顺便一提，6月初召开的彼得堡国际经济论坛（上合组织作为传统单一工作小组之一）计划召开上合组织实业家协会代表专门会议，讨论危机下的经济领域中的关系的调和方式。简而言之，各实业单位可针对上合各成员国如何以最小经济损失摆脱危机的问题提出意见。

— 然而上合各国的情况各不相同：有的受危机影响较深，有的则较浅。。。

— 我会如此回答，在上合组织成员国中一些国家与其它国家相比受危机影响较深，受危机影响较深的国家首先是那些极大参与到了国际分工上的国家。另一方面，在危机下无可避免将削减对在最近几年习惯接收国际援助国家的援助数量。因此，应当找出有效方法避免该国社会生活发生悲剧。第二个重要方面：众所周知，在危机下劳务移民服务的需求急剧下滑，而俄罗斯与哈萨克斯坦，是两国积极吸引外来劳务的国家，其外来劳务来自包括吉尔吉斯斯坦，乌兹别克斯坦，塔吉克斯坦等上合组织联盟国家。

该主题在讨论上较为严肃及重要。根据俄罗斯提倡，我们特成立了专家小组，该小组成员包括了各移民机构代表。该小组讨论范围广泛——包括了从非法移民斗争到建立正常文明移民（劳务移民为首）条件的问题。该主题目前在上合组织经济议程的主要议题之一。我们还成立了联合机构小组，该小组成员不仅包括俄罗斯移民局代表，还包括了俄罗斯内务部及实业家协会代表。该小组将制订解决移民问题的最佳方案。顺便一提的是，移民问题在上合组织成员国相互合作过程中无可避免必将产生。我们及时感觉到了该问题，而上合组织移民问题现尚未严重化。

一问一个不简单的主题——关于上合组织的拓展，联合新的国家，况且确实存在着愿意加入的国家。上合组织在此的立场是怎么样的呢？

—早在两年前，第一个加入上合组织的申请出现以后，大家在杜尚别理事会上就达成一致，对这个问题要仔细权衡和探讨。去年我们组建了一个专门的小组，这个小组对问题的方方面面都做了考虑。拓展组织这一问题——首先，毫无疑问是一个政治问题。而且在行政手段上也需要特别的注意。例如，关系到组织的预算以及缴费等问题。上合组织的预算完全是以各国经济实力为准则来制定的。各国缴纳的费用决定其在组织常设理事机构中相应的代表权。拓展组织还涉及到一个工作通用语言的问题。现在的通用工作语言为俄语和汉语。接收新成员到自己的这些机构里以后，上合组织就必须再添补其他的通用工作语言。

甚至还产生了这样一个问题，这个问题我们以前根本没有想到。上合组织刚刚成立的时候，其宪章里曾经有这样——一个共识：组织对其它国家的加入持开放的态度，这不是一个封闭的阵营。加入组织的准则原先只有两点。第一——新成员国应当清楚地意识到上合组织在行动中的各项原则，应当接受这些原则并在此基础上在组织的框架下进行工作。第二点准则——成员国应是属于该范围的国家。然而，当我们开始考虑，哪里才是上合组织的作用范围时，我们遇到了怎样为这个概念下定义的诸多困难。

问题在于，上合组织的作用范围这一概念可以作不同地理解。在狭义的地理性《答案》中，这是——中亚范围。按这个思路就可以说，除了现今成员国之外，只有土库曼斯坦属于这一地区。如果要探讨上合组织最大程度上的作用空间的话，则这一概念就涵盖了整个亚欧大陆，也就是说，按照这一解释，任何一个亚洲和欧洲国家就都可以申请成为组织的成员国。

还有另一个准则，我们已经尝试过，这就是——接壤国家就可以加入。但是这样也能极大的拓宽上合组织的地理范围。通过这种方式，我们就面临一个确定《上合组织区域》基本含义的问题。组织内一些成员国马上建议严格准则，使这些准则变得只有“清白的”国家才符合这些条件。这样做未必正确，但是假如以其它国际组织为例，看北约或者欧盟，就能看出，接纳成员的程序到底有多复杂了。这些组织都有一系列严格的准则，和必定要办到的筹备次序。于是我们认为，上合组织加入准则的制定工作，是一项技巧性极强的工作，这已上升到一个很严肃的层面。

但是准则的制定又是必不可少的，我们将继续努力。一旦上合组织已宣告了其组织的开放性，就不可能固步自封。我们的努力已经有了第一个阶段性的成果，诚然，它们将会呈报给致力于推动组织发展的各国首脑们。

一上合组织事实上已是中亚安全系统中的重要部分；联合国、北约和其它一些组织目前应当接受既成现实，进入到有上合组织存在的政治交往中来，重视其主张，甚至要与其一起在利益联系密切的领域，我指的是在阿富汗问题上，制定共同战略。

—我想说的是，三月份上合组织在莫斯科举行的阿富汗问题研讨会成了一个原则性的焦点时刻。上合组织历史上首次在其开办的论坛中有了北约、美国、其它《八国集团》国家、土耳其、欧洲安全与合作组织的参加，这些国家和组织直到最近一段时间也不是太严肃的看待上合组织。欧洲安全与合作组织秘书长、北约副秘书长甚至在研讨会上做了演说。上合组织这一平台对从区域角度讨论阿富汗问题来说是很适宜的。

研讨会上我们没有定下那种目空一切的目标，试图解决阿富汗的所有问题。我们定下的任务比较实用并且完全贴近现实——从本区域的立场上寻求能否在阿富汗问题方面有所作为。首当其冲的角度，并不是阿富汗内部，而是阿富汗的周边。结果证明这是一个大家迫切需要的主题。集体安全条约组织秘书长尼古拉·波尔姆热，在会上发表演说时完全公正地指出，在本区域对阿富汗的问题上有8个大型国际机构与组织在运行着，并且他们中的每一个都有自己的“一揽子计划”，这些计划都无法与其他机构、其他国家的计划形成统一。

也就是说，《阿富汗这一主题》摆布于很多力量之间，受制于一大堆措施，各个国家都花费掉大量的金钱，而情况还是不断恶化。这让人产生一种想法，也许，有哪个地方做的不对。这样看来，各个国家都各执一词，国际组织间也互相不考虑对方的行动。然而上合组织正好是在建议大家试着找到一个合作的战略，或者哪怕找到一个有可能的意见交汇点。

我们表明了一些我们认为应该优先重视的方向：毒品、恐怖主义、有组织犯罪。有关反毒行动，在此大家都应该知道，所有的努力应当要被联合起来。问题——存在于那些在阿富汗内部行动的人们——联合国、北约、美国人、西欧人，——还存在于那些间接到阿富汗行动的国家、组织。大家都感觉到，是应该做点什么。我们抛出的是上合组织行动计划，就像已经申明的那样，每一个单位都可以参与进来。这一提法得到了响应。顺便说一下，在晚于莫斯科研讨会几天召开的阿富汗问题哈格研讨会，我们的行动计划得到了赞赏。在这个研讨会上，关于区域性方式和共同努力也都有过很多讨论。

一在这件事情上，可不可以看到上合组织与其它国际机构统一合作的具体行动，您是怎么看待的？

—上合组织会很快开展同北约、欧盟或者同欧洲安全与合作组织进行合作这一点上，我并不是非常乐观。我认为，要达到这一点需要经历一个摒弃偏见与意识形态差异的阶段。时间会慢慢让这一切实现。目前形势会使各国间的联系沿着相同的反恐、反毒机制向着人们希望的方向发展。再没有其它的途径了：阿富汗国内的情况正越陷越深，走入死胡同。

—今年是俄罗斯轮值主持上合组织，我们准备在叶卡捷琳堡召开理事会。可以对俄罗斯在上合组织内的轮值主席权作出怎样的评价？

—这是首次有组织框架内引入轮值机制。以前组织内的主席权都是有条件的。总之，在上合组织内部就没有《主席国家》这个概念——是存在着某个国家专门来举办例行的理事会。因此，

负责理事会的国家并不全权主持上合组织所有机构和部门的工作，但是在主要机构中主持工作。轮值到俄罗斯的前一年，我们就开始了计划、可行方向、理论方法的制定工作。当然，上合组织——是一个活跃的组织，其外部和内部都时时在变化着，并且往往不得不考虑采取新的形式。

我认为，最重要的东西在原则上是获得了成功的。我们非常不错地应对了新的挑战或威胁。在此可以让我们有关阿富汗的研讨会看成一个顶点，这个研讨会的召开非常不易。我们讨论这个研讨会的必要性已经不是一个月的时间了，最终——我们成功地召集了所有影响着阿富汗问题的《玩家》。这——完全是无可争辩的圆满成功了。不得不告诉大家的是，单是外交部长谢尔盖·拉夫罗夫夫人就为这次研讨会的顺利进行做出了巨大的贡献。

我想，解决阿富汗问题这一工作将继续成为上合组织框架内的重要工作之一。希望这项工作将会变得更加系统化，而不是大家见招拆招。

在俄罗斯倡议下，各国间的合作又回到了信息安全领域。这是一个少有的情况——在其他国际组织中没有哪一个组织的信息安全运作得如此深入和严肃。目前我们正在寻求一个框架性的协议，这个协议将会指明上合组织信息安全工作的现时方向。

我们的行动取得了长足发展，使上合组织得以面对（以外交开始并以医学交流结束）各种挑战。并且，教育领域的合作在《俄罗斯主持阶段》同样取得了可喜的进步。考虑到乌兹别克斯坦这个特殊状况，算上这个，当然，我们就不能说是大功告成。乌兹别克斯坦没有加入这一项目，而是倡导另一个主张——青年协会的建立。除此之外，只有一点令人欣慰，就是在上合组织的空间里第一次有年轻人加入到积极的互动中来。

对于经济方面我并不会打很高的分：这一方面问题暂时比答案要多。这是——上合组织的难题之一。加入了组织的国家在经济水平、国内人均国民生产总值方面太过参差。毫无疑问，使上合组织各成员国的经济指数达到一个足够好的水平，这将是我们的经济合作的目标。

但同时，我们可以很自信的来谈论商业方面业已形成的活跃性。从前，所有上合组织框架下的经济联系只是沿着官方这一条线在发展，官僚气息浓重。而今，商业会自动到其感兴趣的合作方向上去。例如，非常能突显这一点的保险行业——保险业者实际上是在上合组织框架内构建一个大集合。在这个项目上商会做了很多努力。目前在上合组织有意合作的所有成员国内，都已形成了大型保险公司与银行联手的目标。

我不否认，还会有一个方面的合作将被会打通——跨境劳动力这一重要主题。上合组织成员国间的流动人口数量巨大，并且这一领域亟待理顺，以保障各国境外劳动力人口的权利与利益。

海关领域的成绩值得一提。现代通讯方案的实施也做得不错。这些方案总共有两个——中国的（电子主线）和俄罗斯的（电子签名）。我们觉得，两套方案都可以生存，并且应当互补。但是目前还应该找到实施这两套方案的资金、承包商。我认为，尽管大家都知道，完美是永无止境的，但《俄罗斯上合组织轮值主席权》总体看来，是值得赞赏的。

什么是上海精神？



“上海精神”包括20个字，即“互信”，“互利”，“平等”，“协作”，“尊重多样文明”以及“谋求共同发展”。“上海精神”理念体现出上海合作组织进程所积累的丰富的实践和理论成果，它由第三代领导集体关于邓小平的“国际战略”和江泽民“三个代表”的思想等国际关系问题的种种创新构想和思路逐步上升为理论。2001年 在上海合作组织宣告成立的庄严大会上，江泽民主席全面总结了“上海五国”五年历程的宝贵经验，最终明确提出了“上海精神”。（上合组织研究中心主任，潘光）



《上海精神》其中的每一个字都具有极其丰富的含义。《互信》、《互利》

、《平等》、《协作》这八个字作为《新型的安全模式》的根据。

《互信》是指超越意识形态和社会制度，以诚相待，言而有信，增进

相互了解和信任，遵守应尽的国际条约和义务，遵循公认的国际法准则，不以别国为假想敌或迎合某种需要去刻意制造一个敌人。

《互利》是指本国利益和外国利益兼顾，本国安全与外国安全并重。

《平等》是指国家不分大小、贫富、强弱，都是国际社会的平等一员，都有享受和平与安宁、保护自己利益的平等权利，反对任何国家谋求霸权，推行强权政治，所有国家应平等相待、互相尊重和互不干涉内政；《协作》，是指不结盟，不对抗，不针对第三国，在互信、互利、平等的基础上，通过和平对话与协调消除安全隐患，预防军事冲突，以协商方式解决争端，促进各个领域的合作。而《尊重多样文明》就是承认世界的多样性和文明的多样性，尊重各国的历史文化、社会制度和发展模式，尊重各国人民的自主选择，强调文明背景不同的国家和民族可以而且应该和睦相处。

《谋求共同发展》就是在竞争比较中取长补短，在求同存异中共谋发展，在相互合作中共同繁荣，努力缩小南北差距，妥善解决贫富悬殊问题。

《上海精神》既符合当今世界现实，又反映上合组织就国际结构等问题共同立场。

《上海精神》的理论中出现了新型的安全模式的轮廓。此新型的安全模式重点在于国家安全与地区安全甚至世界安全紧密联系。

传统的安全观是在革命与战争的时代形成的，它主要从军事、外交角度去判断安全环境和安全威胁。它认为国家或国家集团之间的安全关系是一种《零和关系》（即一方所失必为

一方所得），因此国家安全可以通过扩充单边军事力量或建立若干国家的军事联盟加以解决。

随着高度依存的世界体系的逐步形成，国家的安全已日益带有国际乃至全球安全的色彩，即安全是相互依赖的，共同的安全。同时，人类面临的诸多共同问题具有跨国性和分散性，例如金融和能源危机，生态污染，恐怖主义以及疾病蔓延等等。唯有国际社会通过合作而不是对抗、多边而不是单边的手段来共同解决这些问题。

《上海精神》的平等互信两项原则体现出新型区域合作模式的观念。在国际关系史上，少数国家依仗强权和暴力谋求一己之私利，歧视、欺压他国，通常是导致国际冲突的渊藪。新的国家关系理念依然强调国家不分大小、强弱、贫富，都是国际社会的平等成员，任何国家都不具有高人一等的特殊地位，也不应谋求霸权，但更突出平等基础上的互信，因为没有互信就不可能有真正的互利。

《上海精神》对中国政府1954年首次提出的和平共处五项原则带来了一种新的色彩。《上海精神》在这方面的创新主要在于各国、各民族文明的多样性，是人类社会的基本特征，也是人类文明进步的动力；不承认、不尊重世界的多样性，企图建立清一色的一统天下，是必然要碰壁的。在国际交往中不应把自己的社会制度和意识形态强加于别的国家。中亚地区是伊斯兰、斯拉夫、汉儒、印度四大文明的交汇处—上海合作组织框架里同舟共济，正是上述和平共处新思维的成功范例。

以上海精神为主的上合组织对中国而言具有很重要的战略意义。第一，该组织确保四分之三的中国大陆边界的安全。第二，上合组织发展有利于中国在国际舞台上的地位得到提升，而这有利于中国政府构建《小康社会》与《和谐世界》。

《上海精神》具有强大的活力，而以上海精神为主的上合组织是一个追求世界和平和世界发展的国际组织之典范。



合作干线：

速度—光的移动

如果注意到国家间合作越趋紧密这一世界趋势，可以看到今日的生活质量与地区发展依赖信息量的高速连续流通。

该问题的处理一直未被列入上合组织成员国政治经济长期工程中。根据提案与实现节奏判断，已远远超过其它的国家间联合组织。

为什么呢？上合组织成员国已决定建立全球信息网络，该网络不仅将覆盖整个上合组织成员国地区，还将使在共同经营管理活动进行时的时间及物质损耗减至最小。

综合信息计划中包含了两个合作方向：信息技术与电信及永久性设施工程。两合作方向通过以电信领域的先进成果为基础的统一系统被技术性结合在了一起。

如果说到实际成果，今日最具代表性的要算信息工程。该工程在206年的上合组织负责人委员会会议上被起。同年，在北京召开的工作组会议上公布了该项目计划。2007年4月俄罗斯以概念文件“电子数字签名技术国际信息交流”及系列补充文件的形式向塔什干提供修改工程。

电子凭证传递今日已渗入到人类所有生活领域。特别是在商务领域。试想，下塔吉拉城或西伯利亚某城镇的企业主可以在5秒钟取得10分钟前在乌兹别克斯坦购买的商品的带有卖方签名的发票。完全不用为此劳师动众。商人可因此而节省大量时间与资金！其结果可加快经济发展，巩固国家实力。

该技术可简化并加快双边合作程序。例如，该技术在商品的海

关办理手续的应用可提高国家采购及订购的效率，保证国家管理机关工作的可信度及透明度，加深国际各方面合作。

然而，在实际操作上并非事事如意。其问题包括电子数字签名在上合组织成员国的使用问题的调控各有不同。产生与上合组织所有成员国家的法律制度相协调的文件尚需漫长等待。因此俄罗斯通讯及信息化部门专家建议制定联合协议发起双边电子合作。

上合组织成员国联合高速信息干线建立工程同样极具意义。该由中国提出的构思是针对解决欧亚业务全球性中转运送问题而制定的。除此之外，高速信息干线将通过设施基础用于上合组织范围的信息通讯技术的推广。

该工程的主要参与者成员极具实力。俄罗斯：JSC «Rostelecom»，JSC «Transtelecom»。中国：China Telecom, China Network Communications Group (CNCG), China Unicom, China Tie Tong, Hutchison Global Communications。

哈萨克斯坦：JSC «Kazakhtelecom»，KazTransCom, Transtelecom。乌兹别克斯坦：JSC «Uzbektelecom»。吉尔吉斯斯坦：JSC «Kyrgyztelecom»。

根据工程构思，将俄罗斯联邦领域内的欧亚业务交流大陆间最短路线的重要竞争优势彻底显现。区别于传统路线（贯穿太平洋及印度洋底），高速信息干线有着高信誉及低网络滞涩。

上述优势为国际业务及共有市场参与者提供了在欧亚间传递不同种类信息（声音，数据，音像，附件等）的可能。

JSC «Rostelecom»公司（约15万千米）及JSC «Transtelecom»公司（约8万千米）以最现代规格建造的大功率干线网络成为了该工程的设施基础（包括采用光谱收缩技术，将光纤通讯波道潜在容量增至400比特/秒）。

至今战果如何？2006年，«Rostelecom»公司协同中国作业员对哈巴罗夫斯克—富源边界通道进行了现代化升级，对勃拉戈维申斯克—黑河通道进行了维护管理。除此之外，公司还在香港设有分点。该点建立在HK Colo公司技术平台上（China Telecom公司也有参与），用于保障亚洲电讯路线储备，以便增加国际业务传输量。同时也为与亚洲新的作业员，网络管理员及其它电信业供应商的进行合作创造机会。

2007年，JSC «Rostelecom»公司与China Telecom公司签订了关于因特网业务交流协议。«Rostelecom»公司与吉尔吉斯斯坦及乌兹别克斯坦作业公司—JSC «Kyrgyztelecom»及JSC «Uzbektelecom»签订了关于增添“国际免费传呼”服务的协议。

去年9月，在叶卡捷林堡举行的俄罗斯上合组织主席国首次活动过程中召开了高速信息干线协调工作专门执行工作组会议。

末尾。众所周知，任何重要创举一包括上合组织成员国信息保障综合计划，只有在公开广泛的审议中才能获得应用的意义。正如上述。这是促使其它超乎常规计划成功的另一个保障，至此，所有计划将以光的速度来被实现。

俄罗斯的原子到了印度

俄罗斯总统梅德韦杰夫去年对印度进行正式访问期间与印方缔结了关于在印度的库丹库拉姆核电站修建新4个发电机组的政府间的协议。此大有希望的文件在新德里生效了。俄罗斯国家原子能公司总经理谢尔盖·基里延科与印度原子能委员会主席卡科德卡在俄印两国领导见证下在此文件上签字。

该协议不令人意外，两国有关官员就该协议的草案进行了很长时间的讨论。俄罗斯专家将该协议称为“重要的突破”，“很大的成功”。毋庸置疑，作出这样正确的评价的专家为此有几个原因。

首先发电机组修建标志着俄印在扩展双边合作上迈出一个重要步伐。该协议是俄印能源合作中一个新的阶段。另一方面难能可贵的是俄罗斯在高等技术市场激烈竞争形势下争取了此市场的一部分（值得指出是，美印也签署了民用核能合作协议）。

俄罗斯联邦上院联邦会议自然垄断委员会原子能分委员会会员把脱一加乐咖理·加把乐尼普叶夫认为，核供应国集团对印度解除了核出口限制为俄印在民用核能领域的合作开辟广阔的前景。印度进行了核试验之后，立刻受到了核供应国集团的核贸易禁令。2008年9月核供应国集团才一致同意取消对印度的核贸易禁令。其实，俄罗斯出现了一些关于印度把全部关注放在与美国合作中的疑虑。但是关于在库丹库

拉姆核电站建设发电机组的协议解除了俄方的疑虑，并意味着印度还是高度重视与俄罗斯的合作。

“能源资本”投资公司信息分析部门部长德尼色·德米尼认为，核供应国集团解除对印度的核出口限制之后俄印签署的关于在库丹库拉姆核电站建设发电机组的协议是两国在核能合作上的重要开端。他说，俄罗斯企业积极参与开发印度核电市场是在全球金融危机背景下的一个重要方向。

这项协议生效了之后让莫斯科参与印度的能源项目，并巩固其在外国实施核电项目的地位。与此同时俄罗斯可以使用其专家来赚钱，因为此项目究竟是商业的。还有一个优点，俄罗斯能源专家不仅在此时刻有工作，而且将来也有会工作的，因为俄罗斯的企业将获得新的合同，从而可以扩大其前景。

鉴定家指出，取消的核贸易禁令将吸引竞争对手。加把乐尼普叶夫先生认为，“经验显示，开放竞争只锻炼我们。我们

在核能技术上具有的竞争优势是明显的。我们给伙伴提供质量高而费用低的产品。当然，我们不可以安于既得的成就，要继续工作。”

俄印除了缔结了关于建设发电机组的协议，还签署了另外一个重要的文件。

俄罗斯TVEL和印度原子能部签署了长期铀供应合同，价值超过7亿美元。根据合同，俄TVEL将向印度核能公司供应二氧化铀颗粒，以确保印度在马哈拉施特拉邦的塔拉普尔核电厂供应燃料。谢尔盖·基里延科强调称，这份合同将长期有效。

印度对俄罗斯一直有好感。两国关系历史很悠久。可惜，莫斯科曾犯一些错误，因此俄印关系水平降低了。最近俄罗斯的政策针对获得在印度失去的地位。关于在库丹库拉姆核电站建设4个发电机组的协议与在印度其它核电厂的合作是俄罗斯的重要成就之一。

塔纳·斯尼奇娜



“中国将积极推动与上合组织各成员国的外贸联系”

36

在此次全球经济危机的发展中，上合各国面临了各种问题。其中包括中国所面临的：全球市场形势如何触及中国？在2007年10月召开的17届中共中央代表大会上作出的对在新形势下的中国经济的现状与发展的评估有多少准确度？具体而言：国内总产值的增长进程是否有了改变？中国外贸出现了那些转型？此次危机对中国金融市场（银行与股市）及国内市场（消费需求与价格）有着那些影响？

根据基本经济指标—国内总产值及包括外资总量及黄金储量在内的外贸总量显示—中国已经是了全世界各国不得不重视的力量。目前，按国内总产值排名中国占世界第四—27.5万亿元。外贸总量约为2100亿美元，16届—17届中共中央代表大会间，2003—2006年间，国内总产值平均年增长率为10.4%，超出世

界平均指标的7%，而2007年—11.6%。

在中国加入世界贸易组织之后，外贸总量增加三倍，其中出口大幅增长。2007年外贸总量的高速增长及进出口贸易的大幅逆差（出口量远高于进口量）造成了流通额过剩及汇率压力。除此，该状况还反映了内需不足的问题，造成了资源紧张，阻碍了经济的宏观调控，使经

济的风险性扩大。

2008年，中国国内总产值的增长速度并未减弱，其增长量约为10%。今年中国计划将国内总产值的增长速度削减至8%。目前，经济危机在中国除个别国民经济行业（纺织业与轻工业）及几个制造业出口严重依赖的沿海省份（广东，江苏，山东）外，基本尚未觉察。中国全国代表大会制订了十

项方针计划，政府并将为该计划发展投入4亿元资金。该计划在2008年9月的全国人民代表大会上开始启用。农业，基础设施建设，高科技技术发展及经济居所建设计划被列为优先发展项目。根据中国政府预测，上述领域将带动其它领域的发展，并保障内需的必要扩大。为此，中国人民银行（具中央银行职能）将再融资利率降低至3%，银行平均贷款利率—5.58%，以确保有利条件完成计划。

2007年，中国政府已采取措施降低降低外贸总量及出口总量，通过法律手段，制订所有私有形式企业所得税的统一标准，以削减外资企业的预期利润。2007年6月起出口产品退税率重新修订，该政策首先触及原料产品出口行业。

在对外经济联系领域，中国将减少与美国及欧盟国家的外贸额。然而目前，中国廉价商品极大吸引美国厂商的购买，使得中国对美国的商品出口依旧增长持续。摆在美国面前的问题是如何减少对华外贸的增长赤字。

中国现今积极发展与东南亚国家，经济发达国家及如韩国，日本，台湾及香港等受全球金融危机影响最小的亚太地区间的商贸往来。因此，中国将面临机会使人民币脱离美金成为东南亚及东亚各家的储备外货。

在该形势发展中，中国将积极推动与上合国家的外贸联系，加大能源进口，提高包括机械制造，消费商品等

成品的出口，因此为成功实现能源进口项目，中国决定对哈萨克斯坦，吉尔吉斯斯坦，塔吉克斯坦乌兹别克斯坦等上合国家的基础设施的发展（道路，石油天然气管道，储备仓库）进行投资，所有项目中国将在双边国家及上合国内实行。

虽然中俄商贸发展前景卓越（与2006年的32亿美金相较，2007年两国外贸总额达46亿美金）。全球金融危机对该进程起了负面影响。据俄罗斯联邦驻华商务代表谢尔盖·采巴拉卡夫评价，2008年的外贸总额为48—50亿美金。目前在基本产业国家支持政策下，中国国内所有商品价格基本低于俄罗斯。如果相对俄罗斯业务而言，那么基本上任一领域在此都具前景性。

边贸—中俄关系的发展道路之一。然而为此必须完善包括边境通道的现代化建设，公路及跨阿木尔河，阿尔古纳河，乌苏里江大桥的建设项目，铁路交通的发展工程，及确保在中俄两国境内人民币与卢布自由兑换的必要银行设施的发展等基础设施建设。俄罗斯只有在国家支持下，才能完成在远东及西伯利亚地区的相关基础设施基础，保障俄罗斯远东及西伯利亚地区与中国东北地区旧工业基地间的区域发展战略协作（同样还包括与上合组织各成员国间的合作）。

俄罗斯科学院远东大学副校长，中国与东亚社会经济问题中心主任，安德烈·奥斯特罗夫斯基

中俄边境拟新建跨国铁路

由俄罗斯犹太自治州下列宁斯科耶村至中国同江市的跨黑龙江（阿穆尔河）大桥项目计划于2009年正式开工。中俄总理在莫斯科举行的第十三次定期会晤上签署关于在黑龙江边境联合修建跨江铁路大桥的协议。

中俄跨江铁路大桥拟选在同江哈鱼岛上游知青农场处，线路自同江北站引出，跨同江至国境线与俄下列港的远东铁路网相贯通。由于中俄间的铁路轨距不同，因此两国铁路运输中必须进行换装。按照规划，铁路大桥的换装站将设货物列车换装线八组。预计2011年竣工。该大桥设计全长2584米，（在中国的领土上大桥长度为1896米，在俄罗斯的领土上其长度为688米）。中方投资13亿元。

大桥建成后，预计2015年年过货能力为13,500万吨，2020年年过货能力为16,800万吨，2030年年过货能力为2100万吨。

中俄航天开发合作项目

中俄两国航天局在开展大型项目合作不断加强。中俄顺利实施2007—2009年度航天合作规划。此项规划确定33个重点合作领域。值得指出是，两年前中国国家航天局与俄罗斯联邦航天署在莫斯科共同签署了关于联合探测火星及其卫星火卫一的合作协议。

根据协议，2009年俄方的“火卫一土壤样品返回”空间飞行器（简称“福布斯探测器”）与中方小卫星由俄运载火箭同时发射，中方小卫星将由福布斯探测器送入绕火星的椭圆轨道，其后，中方小卫星将自主完成对火星空间环境的探测任务，并与福布斯探测器联合完成对火星环境的掩星探测；福布斯探测器将着陆在火卫一表面对火卫一进行探测，并提取火卫一样品并返回地球；由香港理工大学研制的火卫一行星表土准备系统将装载在福布斯探测器上，用于其火卫一表面物质现场热力分析。



上合组织油气资源： 如何合理利用？

有名的幻想作家阿鲁特-克拉拉克曾经预言：截至2015年所有的国家货币将被废除，世界将出现一种千瓦时基础上计算的国际统一货币。他很多预言已应验了，因此此预言也极有可能应验。实际上，发达与发展国家的能源成分一年比一年增加。不过目前在全球危机情况下，能源使用逐步降低。危机迟早必定过去的，据专家说，能源曲线将重新上升。

上合组织成员国具有世界石油资源的四分之一，天然气资源的三分之一至一半，铀资源的一半。主要的是合理利用这些丰富的自然资源。

该文章涉及到俄罗斯，哈萨克斯坦及乌兹别克斯坦等三个上合组织成员国。就俄罗斯而言，它好几次表示坚决履行向欧洲（和其他国家）提供石油与天然气的承诺。如今，无论金融危机与乌克兰天然气纠纷，俄罗斯还作出此承诺。普京总理在接受彭博通讯社的记者的采访时指出，‘随全球经济复兴，俄罗斯自然资源优势将重新体现出来。我说的是俄国在原料部门中拥有的优势，包括石油，天然气，金属以及俄罗斯传统活动其他方向。’不过俄罗斯在能源上的乐观与承诺有何根据？

俄罗斯境内的石油资源占世界石油储量的10%，天然气资源占世界天然

气储量的30%，煤炭资源占世界煤炭储量的20%。可这些信息是由政府发表的，可能不是很正确的。首先应有根据，才能算上正确。今天无人可以说俄罗斯拥有多少自然资源。关于石油与天然气储量的信息为军事秘密。不过，有时候有一些资料和报告透露一些数字。但是它们透露的数字也不尽相同。就石油而言，不同的资料发表一下的数字：710亿、900亿及1200亿吨。去年石油产量为4,885亿吨。如果用此数字除俄罗斯石油资源平均储量就可以见到20年后俄罗斯石油储量将消耗殆尽。顺便说，‘英国石油’分析家在其2003年发表的报告指出，罗斯石油资源储量22年之后才消耗殆尽。据他们说，俄罗斯天然气储量80年之后才消耗，煤炭储量则一百年之后才没有了。

危机改正此计算。去年底根据俄罗

斯工业和能源部包括在俄罗斯2030年前能源战略中的最佳方案预测显示，俄罗斯的石油年产量预计在2020年前将达到5,65-5,95亿吨。不过现在专家预测今年石油年产量将下降到4,72亿吨，明年将下降到4,545亿吨。哈萨克斯坦也改正其计划。哈萨克斯坦经济与算计划部部长巴黑特·苏丹诺夫表示，2009年石油采量将减少4%，降低到7,6千万吨。

哈萨克斯坦是上合组织第二大拥有丰富的能源储备的国家。其石油，天然气，煤炭，铀等自然资源储量占世界自然资源一大部分。自然资源的开采与出口使哈国经济发展成功。

哈萨克斯坦石油资源占世界石油储量的3,3%，天然气资源占世界天然气储量的1%。哈萨克斯坦的石油天然气资源集中在濒里海地区。据有一些专家评价，世界石油储备大一部分（1300-1800亿吨）集中在海里地区。其将成为哈国石油开采的主要地区。据哈国能源部计划，石油年采量截至2015年将达到1-1,3亿吨。值得指出是哈国将大量出口石油。

哈国越来越注意到天然气开采业。在国家出口目录中天然气与石油同样占主要地位。截至2010年天然气开采量将计划上升到4000亿立方米，出口量将上升到1500亿立方米。

油气综合体在乌兹别克斯坦经济中起的作用不是那么重要。不过苏联解体之后，其比重在国家经济结构中明显显得上升。据一些评价，乌国石油储量为530亿吨，天然气储量为625亿立方米，气冷凝4,8亿吨。

当前国际能源地缘政治格局正在加速分化重组，上合组织各国首脑一致认为应该加快在多边框架下的能源合作进程，强调油气开发合作和油气管道建设合作对加强上合组织凝聚力十分重要和紧迫，责成经贸部长会议在成员国有部委及上合组织秘书处参与下，研究尽快建立燃料——能源综合体专业工作组问题。在合组织成员国元首第六次峰会上，普京总统还提出了建立上合组织“能源俱乐部”的设想。

能源合作既是上合组织各成员国经济合作的重要接轨点，也是增强该组织活力和凝聚力的重要途径。目前，虽然上合组织能源俱乐部建设尚处协调阶段，但从各种影响因素看，其建立与发展具有良好前景。俄罗斯倡议建立上合组织能源俱乐部，是一具有深远地缘政治和地缘经济目的的战



略性举措。组建上合能源俱乐部也符合中国及中亚成员国的能源经济和能源政治利益，有利于增强上合组织的影响力，推动新的国际能源秩序和多极能源格局的形成。

上海合作组织能源俱乐部或统一能源空间符合所有成员国的利益，有希望形成一个在互利基础上的供应方和消费方的联盟，其主要目的是更加有效地利用能源资源和更加方便地实现能源合作。这里强调的有效性不仅仅是从经济效益出发，也考虑到今后地区经济长期发展中更合理、更节约利用能源的问题。例如，可以利用塔吉克斯坦、吉尔吉斯斯坦的水利资源供应周边地区的电力，从而节省出更多的油气资源长期利用或用来出口。

能源俱乐部的前景是形成地区统一能源空间。在上海合作组织框架内的能源俱乐部成立后，各成员国在能源领域的对话与合作将为构建统一能源空间创造条件，并有望在这一基础

上进一步讨论制定地区统一的能源战略、共同开发节能技术等。在成功有效地推动策略性和技术性问题解决的前提下，还可以考虑推动政治法律领域的建设，如放开能源价格、统一能源运输费用、制定统一的税收体系、消除供应方的恶性竞争等。

上海合作组织能源俱乐部首先是一个协调性组织，其目的是促进各成员国在能源和经济方面的联系。而在能源领域则可以通过有望搭建起来的合作平台，将现有的能源产业进行现代化改造、发展能源运输的基础设施、共同勘探和开发新的油气田、为相互进入电力市场和输送创造条件、培养能源领域的专业管理技术人员等。

从经济发展水平和能源需求上看，上海合作组织的正式成员国和观察员国涵盖了世界上层次最丰富的地区。处在俄罗斯、哈萨克斯坦等国以能源工业为支撑点而成为重要的能源出口国，同样处在国力上升阶段并显著

出经济崛起势头的中国、印度等国则需要大量的能源进口。经济发展模式的突出差异包含的明显经济互补性，为实现能源领域中的合作提供了广泛的前景。

金融危机结束之后，世界能源需求将猛增。据国际能源机构分析家而言，截至2030年能源需求将增加60%。

在这些情况下，加强在上海合作组织框架下的多边能源合作，无疑是保障各成员国能源安全以及经济可持续、稳定发展的必然选择。

“上合六国” 的风险保险， 虽然风险已在 不断增大



任一危机或多或少都带有一定风险。而此次的危机其规模超过了以往任何一次。同时，保险事业在此次金融风暴下，虽然饱受磨难，最终还是撑了下来。并且，不同以往，保险业已面临特别考验。在某次上合组织实业家委员会及上合组织通讯站与“共天然气（СОГАЗ）”保险公司（俄罗斯现代大型保险集团之一）协同召开的座谈会上，与会者就该观点提出看法。

此次会谈的主题为：“上合组织保险业的现状与前景”。“再保险”这一新兴术语在现代经济字典中被解释为“风险投保公司间的综合关系”。按字面解释：保险公司将超出其承受能力的风险托管的部分风险转嫁给其它保险公司。

此次座谈会内容包括上合组织成员国再保险机制的形成与发展问题。上合组织实业家委员会专家针对组织成员国保险机构日常业务中产生的最紧要复杂问题及当前阻碍形成统一再保险市场的问题进行了讨论。

参加此次会议的有上合组织实业家委员会代表，执行当局联邦机构代表，保险、金融及社会机构代表，上合组织成员国，观察国外交人员等。虽然此次座谈会的主题似乎含有很强的专业性，然而与会者及倡导者积极找寻各种内容与思想，以引起各方听众的兴趣。

上合组织实业家委员会执行秘书长谢尔盖·卡纳夫斯基在首次会晤中指出现今在每个“上合六国”中，都已组建了工作小组专门解决上合组织成员国各项目投保及企业投保业务领域的保险机构的合作与结合条件问题。在俄罗斯，哈萨克斯坦及吉尔吉斯斯坦已成立了多家由大型保险公司联合组成的保险联营。

谢尔盖·卡纳夫斯基声明：“我们将保险业并不仅视为一门业务，而是将其作为帮助业务有效发展的要素之一。保险公司是上合组织成员国经济合作过程中不可或缺的部分。是中期业务的规则，往往这因为保险公司承担了风险，而或多或少确立了业务发展方向的优势。”

“共天然气（СОГАЗ）”公司理事会副主席谢尔盖·阿霍特尼可夫在其发言中回顾了“历史问题”——

何时及为什么在上合组织工作议程中出现了新的细目——保险领域的合作。在2007年的比什凯克上合组织实业家委员会会议上，乌兹别克代表提出现今所要考虑的合作不仅是在燃料能源系统领域上的或是说，在交通设施发展范围内的，还应考虑尚缺完善的保险领域的合作，该倡议得到了各与会者的支持。事实上，现今贸易呈无限化，在上合组织成员国内，人员出入基本已无限制。移民数量不断递增，商品流转额增加，投资风险加大。缺少风险极小化保证，“上合六国”社会经济领域合作将无法达到稳定发展。保险业已成为了调解金融经济风险及社会保障的重要机制。

乌兹别克保险商的观点得到了同行业者的广泛支持，并迅速将其言赋予实践。2008年4月，上合组织第一届国际保险问题大会在莫斯科举行，参加

此次大会的不仅有上合组织成员国代表，还包括了观察国代表。虽然依处危机中，保险机构的联合行动从未间断。保险与再保险问题在同年二月的上合组织实业家委员会工作小组例会及五月艾尔玛—阿泰举行的第三届“中亚保险业”国际大会上进行了讨论。

据谢尔盖·阿霍特尼可夫意见，此发展合情合理。须知上合组织成员国有着巨大潜力：组织成员国覆盖面积占欧亚大陆的三分之二，总人口已达15亿，中国的经济高速发展，已位居世界第二仅次于美国。俄罗斯，哈萨克斯坦及印度的经济同样也取得了巨大的成就，因此保险业的重要性业在年年递增。该领域的合作具有优先价值。

关于在上合组织成员国内建立统一的保险及再保险市场的必要性的讨论已持续了几年，关于上合组织成员国在该领域的积极合作有例可证。例如，俄罗斯近日在中国修筑核能源站，而共天然气（С О Г А З）保险公司已与中国保险业伙伴达成了关于俄罗斯公司核风险部分再保险协议。共天然气（С О Г А З）保险公司的主要客户—天然气工业公司（Г а з п р о м）及俄罗斯原子公司（Р о с а - т о м）将执行完成大型联合投资项目中的与哈萨克斯坦签订的部分，因此各方都提出了由各国保险机构联合参与，以确保风险保护的可靠性的要求。顺便一提的是，俄罗斯公司在该国的再保险作业的比率排名上位入三甲。

生态保险协会执行主席伊果力·雅史列夫曾提出一前景性倡议，雅史列夫认为根据对俄罗斯与交界国（其中包括中

国，哈萨克斯坦，蒙古等）间31条河的生态观察判定，大部分河的污染浓度等级达到了10甚至更高。在与哈萨克斯坦交界的伊诗穆河，伊尔达诗河，多博勒河，与中国交界的阿木尔河，阿尔古纳河，乌苏里江及辽河，与蒙古交界的塞林格河及阿纳纳河，其河水质量已达到警戒线。

雅史列夫言声，生态保险可以被用上合组织成员国跨国经营管理活动结果的保护机制。顺便一提，许多国家已朝着该方向发展。在俄罗斯，生态保险协会成为了该领域系列志愿保险区域项目的先锋。在哈萨克斯坦已通过了义务生态保险法，在中国同样也在建立相关项目。据雅史列夫观点，发起上合各国联合行动的时间已经到来，并建议将近年严重受到污染的阿木尔河流域作为该行动的首波。

此次座谈会的多数参加者在发言中强调指出，摆在“上合六国”保险机构面前的重要任务之一为协调保险法与标准法间的关系，根据发言者观点，研究包括，首先，如何在保险发展领域完全排除或将行政干预最小化，如何在上合各成员国实施协同一致的保险政策及如何统一保险规则。

出口贷款及投资保险国家保险公司（哈萨克斯坦）再保险部部长金什库勒·萨姆巴耶娃在座谈会上的发言中，高度评价了该环节市场在上合各国的现状与前景，根据萨姆巴耶娃的观点，上合市场是世界保险及再保险市场的深具高发展潜力的重要组成部分。根据金什库勒的数据显示，在中国保险业务的总量已超过了143.3亿美金，俄罗斯—28.2亿美金，哈萨克斯坦8.85亿美金，中

亚其余中各国—1亿美金。并且，上合各国保险业市场尚处独立发展。国内市场竞争激烈，国外保险商的融入受到限制，保险业法规在各国相差盛大。因此各国公司间的再保险作业其质其量平平一般。

而以上尚不是所有阻碍上合各国保险机构联合投资的问题。在去年莫斯科大会上就指出了，当前紧要问题还包括了保险业市场基础设施的完善，保险文化在民众中的传播，新兴保险项目的掌握等问题。除此，根据与会者意见，应积极开展与保险诈骗行为的斗争，建立上合各国保险行业数据的信息库，交换人才培养与再培训的经验，与该领域相关研究事务的调解与诉讼的实践信息。

总之，如前次及此次讨论显示，该领域的问题与分歧依旧众多，需要一定条件加以克服。然而所有座谈会与会者一致认为应建立一专门保险机构解决保险业务中出现的问题与阻碍，并在遵守国家法律规定及国际法规的前提下，为出入该市场创造条件。

上合组织各国保险公司代表将在下一次的会议上（2个月后）继续回到如何解决或至少限度解决问题，如何建立联合机构的主题上。其中之一包括6月的圣彼得堡经济论坛中的座谈会将涉及该主题。



上海合作组织各成员国在其大多数活动方面靠传统的纸张文件流转。不过在现代信息社会时时刻刻造成新的挑战情况下，也迅速发展。各国家信息技术推广法积极坚持电子文件流转系统。»上海合作组织就使用电子数字签名开展跨境电子合作»示范性项目就这样出现的。

在跨境电子合作中，如何使彼此的要约、承诺具有可信赖性，当债务与合同义务发生不履行时，这就涉及到各成员国的身份确认问题。目前，按照信息发达国家的做法，在网络上通过电子签名的方式以确定各方的身份。这种电子签字是由符号及代码组成的，它具备了上述签字的特点和作用。对每一方来讲，具体采取什么符号或代码，将根据现有的技术、相关经验、可应用标准的要求及使用

的安全程序来作出决定。任何一方的电子签字可以不时地改变，以保护其机密的特征。因此，电子签名的产生和广泛运用给上海合作组织带来了新的课题，即电子签名是怎样认定。俄罗斯2006年顺利地采取综合措施：从电子俄罗斯联邦专项规划的预算中抽出一部分资金来提供程序技术及组织法律的保障。俄罗斯专家在乌兹别克斯坦，摩尔达维亚，波兰举行的国际会议上成功地展示其成果。

由高级公务人员率领的现代信息及通信技术专门工作组2007年召开第3届会议。俄方提出»上海合作组织就使用电子数字签名开展跨境电子合作»示范性项目。

2007年11月上海合作组织成员国总理第六次会议

在乌兹别克斯坦首都塔什干举行。六个成员国的总理指出，落实现代信息及电信技术专业工作组遴选出的»上海合作组织就使用电子数字签名开展跨境电子合作»示范性项目，有助于促进本组织框架内高科技领域的投资合作。

迄今上合组织应当确定在此项目范围内的优点。俄方专家认为，应当将电子商务活动，国家采购活动，远距教育系统包括上合组织大学在内，通信卫生的项目视为优势方向，其是上合组织成员国的经济政策重要一部分。别的国家的经验证明，如果发展这些方面，就可以快速取得社会与经济成效。

2月19日，出席上海经济合作组织电子商务工作组第四次会议的俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦代表一行十七人访问中国国际电子商务中心。张大明副主任会见了来访客人，并陪同代表团一行参观了国富通公司和中心网络运行机房。据悉，此次在京召开的上海经济合作组织电子商务工作组第四次会议的主要议题是»上合组织经济合作网站建设»和»电子签名在

跨境电子商务中的应用》。中心作为上海经济合作组织电子商务工作组中方成员，承担了上合组织经济合作网站的设计开发工作。同时，中心的国富安CA安全认证也引发了与会代表的浓厚兴趣。作为中国第一家拥有自主知识产权的安全认证，国富安CA现已广泛应用于政务、电信、银行、贸易等各类项目应用中，并作为首家被泛亚电子商务联盟认可的大陆安全认证系统，应用于中外企业的跨国电子交易。

参观期间，张大明副主任向外宾介绍了中国国际电子商务中心在电子政务和电子商务两大业务领域的公共服务、专业服务、安全服务、信用服务、灾备服务等业务情况。双方就网站建设管理和电子签名应用等方面进行了深入探讨，分享了彼此的有益经验，并表示愿意在推动区域电子商务发展等业务领域寻求进一步的交流与合作。

上海经济合作组织电子商务工作组成立以来，全面扎实地开展各项工作，为推动区域内电子商务交流与合作，提高成员国的信息化水平，促进区域内经贸的发展起到了积极的

作用。

《上海合作组织区域经济合作网站》这是第一个区域性国际组织经贸合作网站，是利用信息技术加强区域内经贸合作的有益探索。

网站在由电子商务专业工作组、上海合作组织秘书处及网站信息采编中心等机构组成的网站建设联合工作机制下进展顺利。自开通以来，网站参加了《中国与中亚国家经贸政策和区域经济合作国际研讨会》、《上合组织经济合作政策及环境说明会》、《上合组织经贸视频会》、《中国-塔吉克斯坦商务投资高层论坛》、中国与中亚五国建交十五周年活动、上合电子商务工作会议等活动，并根据需求开设了《上合组织工商论坛暨实业家委员会成立大会》、为进一步提高服务质量，经商上合组织各方及秘书处，网站进行了几次改版工作。改版后的网站内容更丰富，为各成员国中小企业提供了更方便有效服务。网站已成为企业了解各成员国法律法规、贸易投资环境、商业信息的有效平台，对促进区域内经贸合作发挥了积极作用。

2008年4月24日于乌兹别

克斯坦首都召开了专家会议。会议期间，专家以跨境电子文件流转抽象模式来展示俄罗斯-吉尔吉斯斯坦，俄罗斯-乌兹别克斯坦两个地区的工作成果。

上合组织在叶卡捷琳堡共议信息高速公路项目实施情况上海合作组织成员国现代信息与通信技术专业工作组会议2008年9月16日在叶卡捷琳堡举行。这个工作组是由吉尔吉斯共和国交通和通信部通信信息管理和信息化处负责人艾扎特·博鲁巴耶夫领导的。与会者审议和探讨了上海合作组织《信息高速公路》项目的发展前景。这个项目是上海合作组织框架下各国合作的一个优先方向。这个项目的实施有助于利用储备能力建立欧亚信息交换最短跨洲干线，这为国际运营商和集团市场提供了欧亚传输各种信息的广阔前景。

这是世界上有史以来最雄心勃勃的教育方案，——上合组织国家交通大学——有其显著的特点。如何加入这一项目，据不久前公布称，俄罗斯各大学间以及其与上海合作组织其他各国高校间将展开公开竞争。

什么时候这座非同寻常的高校才会实际奠基？它会是什么样的呢？这里面有什么优点又有什么“暗藏于水中的绊脚石”呢？作为上合组织大学项目策划者之一、著名的俄罗斯东方学家、历史学博士后，阿列克谢·玛斯勒夫对这些问题以及其它一些问题进行了解答。

- 您不止一次提到，您认为上合组织大学项目是最近几十年来一个包罗万象并最具雄心的项目。这里的雄心是指什么？

- 首先，这指的是目的——建立唯一的一个整合了最优秀的民族传统和世界标准的欧亚教育空间。还有，雄心是指这个项目会联

合起各个带有不同文明体、不同文化以及处于完全不同经济水平的国家。带着不同机遇、不同目的和不同教育潜力的各色国家都加入到这

个项目中来。有强大型的中国、俄罗斯，有不容小觑的哈萨克斯坦，还有，比如果说，像塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦。

- 应该看到的是，他们的即得利益与所做贡献间的差别是显而易见的。也就是说，矛盾与问题是不可避免的。

- 中国人有句俗语「千里之行，始于足下」。我们迈出的步伐已经不小，其中可以省去很多无用功。例如，早已很明了的，学术方面最庞杂的研究都在俄罗斯和中国进行，太多的人为了学习或进修去到这两个国家。愿意去上合组织其他国家的人就少很多了。这样一来，当主要的学生大潮向这两个大国（哈萨克斯坦也可以和他们算作一类）流动的时候，矛盾就横亘在这里了。应该说明的是，这些大国涵盖了大部分的专业。在这里非常重要的，就是我们会使上合组织大学不会变成一个只有那么两三个大国参与的游戏。为使每个国家在这个项目中都找到自己的利益，我们已经很努力地考虑周全了。

但是，国家有雄心，各自单独的高校也有雄心。这些雄心不是一直都会那么不谋而合的。一些学校完全不理解，这个项目对他们的国家来说会有什么利益。而我们项目本身，首先，则是在塑造新一代的专家，他们将能够在整个欧亚空间内工作，这个空间里有着不同的文化，有着对生活不同的理解。这也仅仅是其中一个问题，而这些问题非常多，甚至导致了一种怀疑——能否创立出一个这样的大学。这就要求我们要有一个唯一的共识、一种唯一的模式，来

满足所有国家的期望，而最重要的——是满足所有该项目赖以实施的各个大学的期望。

- 有哪一种模式是如此兼收并蓄的？

- 这就是一种最不矛盾的模式。它是由俄罗斯方面提出的，并得到了所有专家的认同。这种模式中明确规定了上合组织大学的交通原则。没有任何唯一中心。校办可以设在任何地方。学生交替地在各个大学学习。每个国家推选出一些本国位列前茅的，代表着最高学术学派的院校（比如说，能源类——中国、俄罗斯和哈萨克斯坦）。在高校学习期间，学生每三分之一的学习阶段是在上合组织成员国中的一个国家完成的。这将带给他们一个深刻了解其他民族文化的机会，丰富欧亚合作的观念。最开始，比如说，在本国学习，俄罗斯公民之后可以在中国或者哈萨克斯坦继续该专业的学业。最终学生将获得两个证书。一个——是所考入高校的证书；另一个——是上合组织大学的证书。我们还希望，我们培养出的专业人员不仅能够轻而易举地融入到上合组织各国间的经济协作中去——融入到这一迅速发展并有着良好前景的世界经济举足轻重的部分中去。

这一概念中的要点是什么？首先，是我们正在运用的经过精心检验的系统，这一系统叫作穿插学习系统。例如，学生在莫斯科大学读完3年级，第4年到中国去，然后回到自己的学校上5年级。这个系统大家都一清二楚。它在欧洲和俄罗斯都运作得很好。第二个非常重要

的地方——由于上合组织各国最大的高校加入进这一项目，其涵盖的专业就会很全面，而且这些高校还拥有学术学派、经验、人才、教学大纲、课本、多媒体设备、电脑网络。第三——不同的授课语言。

- 据说，通天塔的倒塌是因为其建筑工匠们用不同的语言在交流并且互相之间没有明白。

- 嗯，首先，我们并不是纵向来建立上合组织大学的，而是横向的。而且我们总共只有两种官方教学语言——俄语和汉语。也就是说，必须要懂得他们。如果学生去中国，在那里他应当用中文学习，如果学生是从那边到俄罗斯，就是说——要用俄语。比方说，能源专业学生可以在拥有很多发电厂并用俄语教学的哈萨克斯坦或乌兹别克斯坦学习，但是如果他想在中国继续学业，就必须立马为自己选修汉语课程。为使其能够在那边听懂中文授课，应该每天高强度地学习至少三年的语言。这样的学生将会和大家一样，在同一班级里学习，但是编制会按「上合组织大学学生」来单独列出。学生可以在莫斯科入学，在哈萨克斯坦继续学业（同样用俄语），然后在中国——用中文继续读书。这样，又一个非常重要的问题被解决了——不需要设立专门的班级，完全可以按照各大学的教学计划进行。如果一般人就这样到天朝中国去留学一年，那就要单独开班，以使他的在中国的学习课程能与其在俄罗斯或哈萨克斯坦的学习课程相衔接。反之亦然。

此外，上合组织大学学生

还将会会有一个进修系统，这个系统已是尽人皆知，并早已在很多国家推行了。

一俄罗斯现已推行高等教育双阶段制度—学士制，硕士制。然而因为与俄罗斯传统教育制度存在差异，使得该制度受到了某些专家的强烈批判。但是请问，为什么上合大学选择的是该种制度呢？

一该制度已渐渐在全世界推广，而且效果显著。美国，印度及中国是最早实行高等教育双阶段制的国家。原因可简单被解释。过去，并不是所有人都需要那种经过5—6年时间的研习而获得的基础知识。学术，当然，只停留在医学，数学，或音乐上，及6年制教育。然而世界在变化，往往人们需要的已不仅是常识，还有专门的知识与技巧。如果某人想成为，例如，某一专门领域的经济学家，假设，零售业领域，那么4年教育培训已完全足够。然而必须明白，这里重要是——不仅仅只是单纯减少了学习时间，而是像我们在俄罗斯实行的那样，通过实践性个人培训得到基础知识。举例，在英国，我的硕士生每星期与我见面的时间只有两次。每次会面，我们选择一定主题，然后相坐而论。但是在课堂上，他们必须已独立阅读完规定问题相关的一定书目。

一请问，上合大学将教授那些科目呢？

一所有科目将根据上合组织成员国所提要求进行最大选择。并将矛盾降至最低。五大科目包括：区域学，能源，生态，纳米技术，信息技术产业。该五大专业受所有国家的青睐。任一国家都

可以推荐专门人员培训大学参加评选，专家将只需遵照教学计划。

一请问，每个人的科目是否都一样？

一当然不是。然而即便同一科目将会有不同的补充及扩展知识。举例，区域学—专研国家语言与文化的学科。不同大学的区域学研究各不相同：一大学将此作为经济学专业，而另一大学则将此作为历史文化—的研究学科。在莫斯科国立大学，区域学可作为地理，经济，历史，文学等科目教授，而教学大纲则将完全不同。交换上合大学教学计划，将有助于学生加深及扩展自身的专业知识。

一请问，将会以什么样的尺度来选出符合上合大学标准的大学呢？该大型国际项目是否会成为营私舞弊的例行场所？

一上合各国对该大学的投资比率不同，俄罗斯—22%. 中国—22%. 哈萨克斯坦20%. 其余各国递降分配。根据公告声明，只有国立大学有资格参加评选。挑选批准是由我制订的，该标准简单明了。以美国问答制“是”与“不是”为基础。问题与答案越是简单，暗箱操作越是困难。并且这里不具备任何腐败的概念—优胜大学不会得到任何金钱奖励，相反，还要为执行上合教学计划投入资金，解决实际问题—舒适的宿舍，膳食等。并且，大学还应向未来学生解释，为何同一门学科在上合大学学习比在普通高校学习更为有利。

一请问，上合大学什么时候开始正式运作？

—我想，该问题将在今年举行的叶卡捷林堡上合组织峰会上得到答案。但这并不意味着上合大学将会在9月份开始全面运作。至2012年，所有工作将按部就班，循序渐进，一步登天不受提倡。初级阶段将推行补充教育课程。举例，如果，您的专业为能源学，但您还需上合国家经济方面知识，您可以取得72课时的教程。办理手续简单。重要的是可以从任一专业开始起步。

一请问，此次全球危机是否会成为该项目的绊脚石呢？

—我们已为该大学铺设了抗危机“枕垫”。重要的是，该项目不要求大规模的资金投入。必要硬件包括：统一大楼，勤务部门，教员，宿舍等—简而言之，建立新型教育系统所需的所有必要物件，总支出估计约为1千万美金。否则该计划在在此次危机冲击下将会全面泡汤。但是，今天的话题是最小数目，因此该思想未受阻碍。

如果关于危机，据本人观点，应当提出进一步问题，危机既无边际，何以结束。需审视的角度不应是经济，而应是文明价值的置换。金钱至上成为了当代文明的唯一价值。道德，文化，知识沦为了当代文明的牺牲品…如果我们再不找回精神价值的优势，制订新的伦理关系，那么灾难定将降临。世界已近奄奄一息。想要相信，危机将治愈并净化世界，最终并将开导世人。

塔什干的隐蔽 密码和精神

城市像人生身体一样。她有生命循环、能力、面貌、意识和传统习惯。简而言之，任何城市有自己的身体和精神。有时候，身体可以属于西方，而精神可以属于东方。今年庆祝建成220周年的塔什干市就是这样。这是我的城市。

我们在人口为3百万人的塔什干可以看到许多东方国的特点：清真寺、陵墓等古迹大都集中在旧城。不过本城市的大多数大楼，尤其写字楼及住房的面貌是西方的。即便如此，塔什干是一个东方城市。不久之前，它被公认为伊斯兰文化的城市。任何东西使塔什干显得东方城市吗？当然，人，不是个别人体，而是社会。此城市的社会由不同的文化、宗教信仰、意识形态等成分构成。

塔什干市是一个多民族的城市，各种各样的民族的代表齐聚这个地方。塔什干社会具有其特殊的文化，与其他城市的社会文化截然不同。

我们可以谈到共同的文化、居住在同一条街、同一个住宅区、同一个国家、同一个大陆、在同一个地求居住的人的共同心理。共同文化不但有公开的密码，而且有隐蔽的密码。后者很难解析。

有时候，我在出租汽车上看到一个在路边拍手的人。司机没有停车，我觉得很奇怪。我问司机他为什么没有停车，司机回答说：“他不是和我们同路，他从另外一个住宅区。”他的答案令我意外，他怎么能知道此信息。司机给我解释说：“您看，这一点我自己很难说明。我开二十年的车了，在这一段时间内我学好了“分辨出“乘客。

我还记得另外一个事情。有一天我和我的莫斯科朋友去了一家塔什干的旧书店。售货员和他谈起话来，不一会儿她说我的朋友是一个外地人，极有可能是从俄罗斯来的。我问她怎么知道，塔什干也有很多俄罗斯人。她回答说，“不知道，但是您的朋友不同于塔什干的俄罗斯人”。

当然，居住在不同的地方

的人说不同的语言（方言）、穿不同的衣服。他们的传统习惯、肤色也不同。城市在人的心理上留下一定的印象，此印象确定人的行为模式和共同文化。

城市的精神成为社会身份的一部分，它的路上没有它克服不了的阻碍。城市精神渗入到不同宗教信仰、民族及专业组织中去。我每次回来塔什干，就感觉到我城市的



精神。我认为，每个人回故乡时也有这种感觉。

对我而言，我城市的精神首先是一个文化现象。此现象很复杂，它有自己的特点，与建筑艺术、路、花园、市政公用体系及城市生活其他物质和社会方面紧紧联在一起。

本文化现象基础是我们编造关于城市的传说神话，甚至真实的故事在受到传说神话影响时获得一定的“神话的轮廓”。从而神话传说

下，沙浪滚滚，故素有“荒原”之称。因此，水在这里显得尤为珍贵。相传一位美貌的公主许诺愿嫁给能引水灌溉荒原的勇士，以解当地居民缺水之难。于是，一位名叫法尔哈德的男士便设法把一块巨石投入河中，来提高水位，引锡尔河水灌溉荒原。后来这位勇士得知公主因受骗含恨自尽，也殉情自杀了。今天，人们已从奇尔奇克河引出了一系列渠道，使塔什干市内水渠交叉纵

上万”个粮食储备，实际上塔什干与俄罗斯其他城市的情况差不多一样。不过人相信这是一个“有面包的”城市，他们的信仰和本地区的精神混合在一起，成为一股实力。不是面包，而是塔什干居民使那些来人希望此城市能够拯救他们。

目前城市的积极的形象取决于广告，它利于吸引旅客和投资。不仅塔什干现居民增加城市的代神话传说的宝库，而且苏联解体后离开塔



成为城市现实的一部分。有的城市神话是故意编造的或是故意被人传播的，这样的颇有魅力的神话人（尤其旅客）听得津津有味。有的神话自发出现，并受不到任何控制”。作家、诗人等文化人士在形成城市的神话传说中的地位很特殊。他们所编造的神话如同建筑家修建的房子，明确城市的面貌。

我举一个例子，塔什干地处中亚心脏地带，骄阳之

横，基本解决了水的问题。现在，人们在塔什干附近仍可见到一块称为“法尔哈德”的巨大岩石，不过，岩旁已建起了以法尔哈德命名的水电站和水库。

神话是任何城市的最有吸引力的方面。例如，当20世纪30年代俄罗斯遭到了饥荒时，塔什干以其粮食储备而著名，因此人人都想来塔什干。而塔什干并没有“成千

万”个粮食储备，实际上塔什干与俄罗斯其他城市的情况差不多一样。不过人相信这是一个“有面包的”城市，他们的信仰和本地区的精神混合在一起，成为一股实力。不是面包，而是塔什干居民使那些来人希望此城市能够拯救他们。

目前城市的积极的形象取决于广告，它利于吸引旅客和投资。不仅塔什干现居民增加城市的代神话传说的宝库，而且苏联解体后离开塔

诗人、思想家、学者及旅客交往频繁，因此他们愈来愈精明、容忍和友好了。他们制造了招待客人的自己独有的风格。

塔什干社会生活受到了伊斯兰文化的影响，从而恭而有礼的交往的艺术获得了特殊的地位。为掌握交往方式中涌现的很多“细致的密码”，需要获得相应的教育以及处于相应的环境条件。由悠久的历史决定的社会交往方

点中有不少属于人际关系方面。塔什干街上常常可以看到人的脸上露出的笑容。人在向陌生人问路之前先给他打招呼。年轻人客客气气地给老人让座位。

无论生活节奏越来越快，很多居民还是能够与对方从容不迫地聊天。塔什干人平时不直接提到正经事，他们先问到对方的生活、健康、家里等情况。这种拐弯抹角的询问是一个心理的技巧，塔

关系密切起来。人在那里保持相濡以沫的亲情般的邻里关系。塔什干居民在住进高楼大厦以后，常怀念大杂院的生活中热闹欢畅的场面，惦记着过去那些彼此间相处得很好，像亲友一样的左邻右舍。

但是都市化改变城市的文化和精、影响到居民之间的关系。都市化代来了非常大的负面效应。很遗憾的是，都市化破坏各国文化传统习



式和世界观成为塔什干当今时代文化中重要的一部分。

不过现代生活给城市的文化，城市居民的社会行为方式带来新的挑战。现代城市里，尤其像塔什干那么大的城市里，人之间的关系逐渐疏远了。陌生感，寂寞感在人群中更加尖锐。但是东方文化以等级制度为主，所以人仍然颇为关注人际关系。

塔什干社会文化面貌由成千上万个特点构成，这些特

什干人以这种方式摸摸对方的底，塔什干人从对方的神态中“获悉”他是否想提到正经事。

塔什干人在庆祝任何节日时常常做抓饭，并请家里人和朋友来品尝此饭菜。平时一百多个人凌晨起床而去参加此次“宴会”。抓饭的宴会是一种人际关系网络。塔什干人通过关系加强自己的社会地位。

旧市的大杂院利于人之间的

惯。在这种情况下，我们要珍视东方民族意识中保存的家庭重要性，对老辈的孝敬之情，对人群的利益的尊重等人类价值。

塔什干是一个吸收东方和西方文化的城市，这是一个富有隐蔽的秘密的社会。

阿利沙尔·发斯，作家



山与鹰 之大使

12月12日是钦吉斯·艾特玛托夫80周年。他是吉尔吉斯斯坦、俄罗斯和世界文学的经典作家。

钦吉斯·艾特玛托夫，吉尔吉斯斯坦作家，其作品集被翻译成一百多种文字在世界各地出版。艾特玛托夫是世界文学的一位颇有影响的作家。他的作品洋溢着浓郁的生活气息和浪漫主义激情，具有鲜明的民族风格和强烈的抒情色彩，提出了尖锐的道德和社会问题。

那个时候，俄罗斯以及其他原加盟共和国的大部分作家，失掉了早前的声誉、失掉了自己的影响力，没有了国家的支持。与他们相比，艾特玛托夫算是个幸运的例外。在苏联解体的年代里，他得到了来自俄罗斯，还有自己祖国的帮助，起初，他成了俄罗斯派驻比荷卢三国的大使，然后他除了作为吉尔吉斯派驻这三个国家的大使外，还作为法国大使为吉尔吉斯工作着。

在这个不大的山地国度，3/4的国土被天山和帕米尔高原占据，他曾是最有影响力的吉尔吉斯

科的精英学校《红色教授学院》学习。父亲带着自己的妻子，鞑靼族演员奈玛，还有小儿子成吉斯来到首都。未来作家成吉斯的父亲在那个年代是吉尔吉斯的领导人之一，他正准备深造，以便更好地投入到国家政治舞台生涯中去。可是老艾特玛托夫的生命却悲剧性地结束了。这一切都发生在莫斯科。他在1937年遭到镇压，一年以后被枪毙，斯大林死后才得以平反。成吉斯那时才十岁。在那恐怖的年代，命运的转变真是一场浩劫：父母的《罪过》笼罩着孩子成长的道路。

斯顺利地到福隆泽（今-比什凯克），共和国首都的农业学院毕业，成了一名兽医，然后他又到科学院工作。然而，他突然开始写一些关于自己舍凯尔老乡的文章，并很快明白，他生命中无法缺少这个，生命中不能没有那些用笔墨和纸张来进行的自由表达。只要读过他作品的人都很喜欢这位新作家写的文章。艾特玛托夫坐上火车来到莫斯科，在这里，他到文学院下属的专业培训班里学习了两年。

学习过程中，俄语问题重又成



人。在苏联时期，因为其大部分作品用俄语写成，而且这些作品都相当出色，艾特玛托夫跻身俄罗斯最著名作家的行列。在此，我们便接近了他创作中的痛楚，是什么呢？语言！俄语对艾特玛托夫来说曾经是权力、苏联各共和国的主流语言，而最后，还是极权主义时期对他父亲宣判死刑时所用的语言。

作家第一次与俄语的接触是在上世纪30年代的莫斯科，那时他还是个小男孩，他的父亲到莫斯

艾特玛托夫举家回到了（实际上是逃回了）吉尔吉斯，起先他家住到了远离首都的，艾特玛托夫氏族的聚居村舍凯尔。直到与法西斯德国开战后，镇压的危险减轻了，年轻的艾特玛托夫才得以渐渐改变自己的生活方式，甚至开始在当地村委会干起了文书的工作。所有壮年男人都到前线去了，他是唯一一个能讲俄语，可以完整看完文件的人。

战争结束后，妈妈才得以使自己的孩子接受系统的教育。成吉

为他生命中面临的重大难题：我们的作家必须要选择用哪一种语言来进行创作。怎么办？用自己深爱的母语写作，可是这种语言只属于为数不多的人，或者——从《自己的孤舟》上下来，到俄语这片浩瀚的海洋中去？要知道，在这片海洋中，革命的狂澜仍未退去。

好几年时间里，艾特玛托夫彷徨过，不知道如何选择。俄语给他带来过恐惧。这种恐惧曾经同为权力的声音、和伟大俄罗斯文

学的语言，艾特玛托夫早已把俄罗斯文学当作是自己的母语文学了。正是在这种选择的拷问下，他那广博的才华才得以丰富：他成了蕴藏着无数财宝的俄罗斯文学面前一名忠实而虔诚的学生。

艾特玛托夫成功的秘密在于，他从未强调过自己在族别上的《个别性》，从未强调过自己的吉尔吉斯出身。他第一篇被出版的文章《柔道办报人》就是用俄语写成的。艾特玛托夫一直想成为一个用俄语写作的作家，他成功了，并且步入了俄语优秀大师的行列。

正是在莫斯科，成吉斯·艾特玛托夫作为一个才华横溢的作家而受到瞩目。《母语——是一笔财富，把外语学得像自己的母语一样，就是双重财富了》，他的这句话如同他的很多语录一样，成为了格言。《俄语帮我打开了世界中很大的一个空间。将两种意识形态、两种文化、两个不同民族的命运聚合在一起，指向一个目标，我便开始了写作》，——作家后来回忆道。

注意到这段话里的关键词了吗？聚合。

正是这种被艾特玛托夫有意无意地选中了的，最不经意的《聚合》，成了他写作成功的最关键因素——最开始他只是在苏联得到认可，然后便是在整个欧洲。

短篇小说《查米莉娅》为刚刚开始创作的作家带来了第一个蜚声的成就——年轻的已婚少妇查米莉娅对一位失意者丹尼雅尔的爱情。这是一段他原先用母语写成的悲剧故事，然后——是作家自己把它翻译成了俄语。一年以后，小说被译成法语。前言中，作家路易·阿拉贡（是他把这部作品从俄语翻译了过来）欣喜地写道，《这是一段最浪漫的爱情故事》。苏维埃评论界完全从另一个角度来肯定了这部小说：《这部小说写的是关于一个吉尔吉斯妇女如何跨越旧礼教的樊篱，不惜牺牲幸福的权利以追求真爱。》

年轻的艾特玛托夫写了这部小说处女作，可以说是在《刀口》下走了一遭，但是这部小说在莫斯科和巴黎都受到了亲睐。年轻的冲动还有诚实！——写作时的

他就如同自己笔下已婚的少妇查米莉娅，坠入爱河，抛弃家庭和自己不爱的丈夫而奔向海市蜃楼般的幸福。巴黎陶醉在作家的诗体风格的才华中，而莫斯科则发现，这位新人把自己称作《旧礼教的敌人》。

但是，绝不满足才是艾特玛托夫青云直上的根基。很快又有三部杰作与小说《查米莉娅》（1958）平起平坐：《包着红头巾的小白杨》（1961）、《启蒙老师》（1962）、《母亲的土地》（1963）。取得如此夺目成就的新人，在世界文学史上，堪比写过《童年》的年轻的列夫·托尔斯泰；也可与写过《穷人们》的陀思妥耶夫斯基相比。

这是他内心积淀爆发后产生的效果，同时他也迎合了后斯大林时期的政治解冻潮流。

从吉尔吉斯的小村庄，从满目群山的国度，向积雪的俄罗斯帝国飞来了新一代作家的美文，随美文伴生出诗意情怀的自由喷发。这意味着俄罗斯文学走出了斯大林五年计划式的岁月。从艾特玛托夫起，升起了一座通往俄罗斯白银时代文学的桥梁，这座桥梁通往亚历山大·库普林的英雄主义抒情散文诗，通往早期阿托尔斯泰那令人亲切的叙述。此外，在艾特玛托夫的作品中，俄罗斯文学又开始关注动物世界的生活，那些自由生活的动物，还有，那些被人类杀害的动物。

早先的兽医、苏维埃帝国边远山区来的乡巴佬、被正法了的《人民公敌》的儿子，成吉斯·艾特玛托夫短短三年间就成了俄语读者喜爱的作家。然而，他对待这些是很审慎的，他并没有被过早的巨大成就所诱惑。相反，他重新由《一张白纸》开始，只用俄语来进行新的创作。

他又一次——成功了。后继的道路仍然如同开始时一样，如此光彩夺目：《别了，古力萨雷！（慢马的逃亡）》（1966），《白轮船》（1970）、《大海边奔跑的花斑犬》（1977）。1970年代，艾特玛托夫继续如猎雪豹的猎人般警惕着自己的创作。

特别在任何一种民族主义和宗

教极端主义产生时，他都很严格的要求自己，他认为，极端只能带人走进死胡同，而各民族和平共处的坚实基础只有对话这一个办法。成吉斯·艾特玛托夫总是回避偏激主义，坚守中庸的主张，但这不是所谓的《作家的面具》，而是一种内敛的气质。

温和的做派为成吉斯·艾特玛托夫带来了无数的荣誉。他的获奖经历应该会给我们一个鲜明的印象：吉尔吉斯人民作家、列宁文学奖、三国文学奖、社会主义劳动者。这还不是全部。他还是苏维埃最高会议的代表、吉尔吉斯共产党中央委员会委员、苏联总书记米哈伊尔·戈尔巴乔夫的顾问。最近几年他发起了国际学术运动《伊塞克论坛》——以吉尔吉斯人的神湖伊塞克湖来命名，艾特玛托夫的别墅就位于该湖的湖畔。另外，他还成立了成吉斯·艾特玛托夫基金。用自己的名字来命名的基金，之前只有诺贝尔奖获得者亚历山大·索尔仁尼琴才设立过。

时间，当然，容不得半点假设，但是笔者还是想说，成吉斯·艾特玛托夫曾有很大的机会获得诺贝尔奖：突厥语世界曾经准备提名他参加评选。但是，众所周知，命运弄人，俗世的道路总是匆匆结束，而诺贝尔奖——只对在世的人进行评奖。或许你会痛心，为什么艾特玛托夫没有被早些《发现》。但是静下来好好想想，得奖真的这么重要吗……全世界的认同就是对这位伟大作家最高的奖赏，而成吉斯·艾特玛托夫正是为很多人所熟知的。

艾特玛托夫的精神财富使他成为一个奥林匹斯神、一个人道主义者。他时常被一些哲学问题、世界的构成、历史中的神话、地球上的事物所困扰，他以对待一种奥秘的姿态来对待关于神的思索，而人对于神只是一个寻求虚无，最终死于灵魂渴望的过客。恶究竟为何而存在，这个问题吸引着作家，而他作品最精彩的章节也是在说明（一个悖论）一方面——相互爱慕时的温柔，另一方面——在理智与情感的覆盖

下，人类难以置信的残酷。

《暴风小站》（《一天久于一世纪》）是艾特玛托夫最好的小说，描写了一个青年—盲库尔特的命运。盲库尔特是指那些被野蛮夺取了记忆的奴隶，他们被捆住，在头上戴着一张潮湿的兽皮——刚刚从骆驼脖颈上剥下的皮。这些奴隶的脖子上被戴上枷锁，然后到太阳下暴晒。骆驼皮因炎热变干，紧紧箍住人的头皮，奴隶们由于疼痛而发疯，忘却了自己的过去。那时再取下骆驼皮——这时的奴隶已经不能称其为人了，而是一个有生命机器人，行尸走肉，他们甚至可以照着主人的命令杀掉自己的母亲。小说中的盲库尔特——年轻的中亚小伙多罗曼——就杀掉了自己的母亲娜伊芭—安娜，母亲多年以来一直在找寻自己丢失的儿子，现在，终于找到了。

这不得不令人联想到现代人打羚羊时的情景。不幸的动物在夜空中的军用直升机探照灯的照射下被机枪扫射。人们要做的，只是着陆后向直升机里扔进血淋淋的尸体。

在艾特玛托夫的精神世界，暴力的主题与细腻的诗情令人惊奇的结合在了一起。作家可以感受到家乡的美，热爱骏马和良犬。还要说一说艾特玛托夫的人文情怀还触及到了野兽的命运，作家没有把野兽看作畜生和刽子手，他通过狼眼中看到的，和通过人眼中看到的是同一个悲剧性的大自然，在那里，所有有生命的东西都以死亡和夭折的代价为食。事实上，艾特玛托夫写出了野兽独有的美好的生命。这个世界生活着骆驼、阿克巴尔母狼、慢马、雄鹰、雪豹和狼家族。一次，有人问艾特玛托夫：「也许，前世你曾是条狼？」「我并不反对」，——作家很乐意的承认了。

作家的第三个创作阶段是和世界观问题联系在一起的。艾特玛托夫上升到了宇宙和广博的生态的高度。在小说《暴风小站》（1980）、《断头台》（1987）、

《卡桑德拉的烙印》（1995）中他涉及到世间恶的源头的问题并让一个想在空间站中培育新人类



的自然学者成为自己书中的主角，但是大自然反对新的尝试：最终并没有新人类的诞生。

他的哲学思想是什么？人类可以改善宇宙的生存环境，或者，可以毁灭宇宙，他融合了俄罗斯玄学主义思想家菲德罗夫、茨沃科夫、维尔纳德的哲学思想。而对生态的理念则与海德格尔新全球安全思想相同。

就这一点而论，艾特玛托夫的影响力，在俄罗斯文学史上独一无二。受他的影响，产生了一大批优秀作家，如阿布哈慈作家法兹里—伊斯康德尔、摩尔多瓦作家伊雍—德鲁彩、拜尔罗斯作家瓦西里—贝科夫、俄罗斯作家瓦伦汀—拉斯普汀。在拉斯普汀的小说《活着还要记着》和《与母亲告别》中就闪现着艾特玛托夫在那段时间里一直追寻的哲学思想。

诗意与哲学的突然碰撞，为艾特玛托夫带来了荣誉。他的作品被翻译成数十种语言，印刷成不同的版本。在欧洲国家中艾特玛托夫最受欢迎还是在德国。艾特玛托夫把这个国家当作了自己的第二故乡。他是在德国纽伦堡一家诊所逝世的……

怎么说呢，生死无常。

或许，艾特玛托夫是最后一个——既在莫斯科，也在比什凯克——能使人想起一个伟大统一的国度的大家和领袖。我完全能理解作家米哈伊尔—维列拉在俄新社《新闻》节目采访时所说的话：

「随着艾特玛托夫的逝去，我们也失去了一位支撑后苏联时代文化空间的开创者和我们文化的一

部分」。难怪他每年都作为俄罗斯文学奖的评审主席，为这个鼓励那些在苏联解体后仍坚持俄语写作的作家们而设的奖项在工作。

成吉斯—艾特玛托夫葬于比什凯克近郊的《阿塔—贝特》公墓，如媒体所报道的那样，《葬于其父的墓旁》。这个细节对于那些知道斯大林当局如何改造国家公敌的人来说，已经不奇怪了。被处决的人们没有权利拥有墓地。他们被合葬在大坑里。艾特玛托夫父亲的墓是怎么幸免遇难的？这——已经是个谜。总之，作家的生命中留下了很多盲点，有待人们去研究。

他于2008年7月10日仙逝，令人猝不及防。时年4月份他刚刚成为喀山《BTA—银行》有限公司董事会的董事长。这家银行曾决定出资出版他的全集。同时亦准备筹拍一部关于他的电影……

在小说《别了，吉尔萨雷》中，农民塔囊巴伊梦想死后成为白色的山鹰，以便长久的翱翔在高空欣赏大地的景色。这只翱翔于群山之上的雄鹰——正是艾特玛托夫的灵魂。雄鹰在山间跌落，从天顶跌落——跌落到他生于斯的吉尔吉斯草原，并用他那宽广的翅膀拥抱着草原……

阿纳托利·卡拉 夫
作家，俄罗斯《PEN 俱乐部》成员

俄语之春再一次 来临中国

中俄在语言上的关系不断发展。中俄两国均重视并加强研究对方的语言文字。俄国自十七世纪中叶起开始向清帝国派遣官方使团，至十九世纪中叶之前向清帝国共派出十八个不同级别的外交使团。留学生是俄国使团的重要组成部分之一，他们来华主要学习汉语语言和中国文化。俄国于一七二五年在伊尔库茨克还开办了一所蒙文学校，培养满、汉语人才。俄国著名汉学家俾丘林在其著作‘‘清朝内部与道德状况’’中对汉语作过精辟的描述。

俄语在中国的地位很特殊，经历了几个世纪，关系着几代人的命运。俄语教育在中国可以追溯到十八世纪初，从1708年清政府为培养俄语外交翻译人才在理藩院设立俄罗斯文馆算起，至今已有三百余年的历史。据资料记载，俄罗斯文馆是培养清政府同俄罗斯政府办理外交和商务官员的学校，并非单纯培养翻译。首批学生共计六十八人，清政府请俄择‘‘善于俄文者’’前来任教。一八零六年中俄北京条约签订之后，根据总理各国事务衙门之请，俄罗斯文馆开始增设别的外



语，最后并入京师同文馆。一八八七年又成立了珥春俄文书院，但当时学习俄语的人数较少，且多是八旗官宦子弟。清政府还积极创造条件，鼓励满、汉人学习俄语。一七零八年，根据康熙谕旨建立了中国历史上第一所俄语学校，校址设在俄罗斯馆（北京东直门以北胡家圈胡同）。

俄国十月革命胜利后马克思主义在中国的传播以及孙中山先生提出‘‘

联俄、联共、扶助农工’’三大政策的主张，进一步掀起了俄语教学的高潮。当时的国共两党都意识到要学习苏联的革命理论和经验，必须培养一批懂俄语的干部。二十世纪二十年代，俄语学习在中国进入一个新的历时阶段。30年代，鲁迅、巴金等作家开始把俄罗斯语言和文学介绍到中国，广大的知识分子开始有机会接触来自十月革命故乡的语言、文学作品和革命理论。抗日战争胜利以后，解放区的俄语教学受重视。

一个国家的外语教育政策往往与该国的外交政策、经贸往来、科技发展有着密切的联系。建国之初，由于中国在外交上和苏联结盟，经济建设上靠苏联援助，科学技术方面的资料也主要来自苏联，加之聘请了大批苏联专家，因而俄语成为当时最急需的语言。俄语教学也因此迅速发展。当时举国上下，从小学到中学到大学都开设了俄语课，而且大批的优秀青年学生被派送到苏联学习深造，这一次俄语学习高潮对中国的政治社会生活和经济建设都产生了巨大而深远的影响。‘‘全民学俄语’’这是上个世纪五十年代中国流行的口号。‘‘久违’’的俄语会让那些还记得那段历史的中国人重新激起对俄罗斯的深厚感情，那些熟悉的单词‘‘达瓦里希（同志）’’、‘‘哈拉硕（好）’’在这些人的记忆中将再次变得清晰起来。

二十世纪六十年代初，随着中苏关系蜜月期的结束，俄语热也在中国迅速降温，全国各类院校极大地压缩甚至取消了俄语专业的设置。俄罗斯文学作品享誉世界的有普希金、托尔斯泰、契科夫，他们影响了世界好几代人。苏联时期，俄语遍布半个世界，特别是在社会主义阵营国家很普遍。俄罗斯歌曲、电影甚至民族服装征服了很多很多人的心。直到二十世纪八十年代，俄语教育在经历曲折后又迎来健康发展的新时期。二十世纪九十年代末，中国与俄罗斯在政治、经济等领域的合作逐步全面展开，与独联体其他国家的贸易往来等也不断发展，俄语学习在中国又悄然升温。随着中俄战略伙伴关系的建立，在中俄两国政府的共同推动下，中俄两国政治、经济、文化、

教育等领域的交往迅速扩大与深入，中国俄语教育也再次迎来了发展的新机遇，各层次的俄语教育都取得了较大发展。无论是从师生数量、教学规模，还是教育水平，相比以前都有了大幅度的提高。到目前为止，中国已有十所高等院校或科研院所拥有了俄语语言文学专业博士学位授予权，方向涉及语言学及修辞学、文学、文化国情学等诸多领域。今年是中俄建交六十周年。自1996年中俄两国建立战略协作伙伴关系以来，在双方共同努力下，两国关系持续、健康、快速发展。2006年和2007年，中俄双方又相互举办了‘‘国家年’’，作为增进两国人民世代友好，全面提升中俄战略协作伙伴关系水平的重要举措，中俄‘‘国家年’’的举办已成为中俄关系史上的创举。‘‘热政治，冷经济，热高层，冷民间’’——这述中俄关系时最常用到的话。在举行中国俄罗斯年和俄罗斯中国年后，这种状况得到了改善。东亚研究中心、上合组织国际关系研究所所长亚历山大鲁金说，很多中俄关系研究机构都证实：俄罗斯举办了中国年后，俄罗斯对中国人好感度提高了多了。而中国举办俄罗斯年后，俄罗斯成为中国人心目中最友好的国家。

2009中国‘‘俄语年’’和2010俄罗斯‘‘汉语年’’是继两国国家年之后为推进中俄世代友好、促进战略协作的又一大型国家性活动。此次中俄‘‘语言年’’的举办必将进一步巩固两国人民的相互理解和友谊，深化两国间的文化交流，夯实中俄友谊的民间基础，尤其是将促进俄语和汉语在中国和俄罗斯的推广与传播，为中国的俄语教育事业提供强大的推动力，再次激发中国人学习俄语的热情。来自中国一位大学俄语系主任说，俄语热在中国将会持续下去，中国人对俄语的兴趣不会减弱。

俄语走上复兴之路。2009年在中国启动俄语年已经进入计划阶段，该活动将进一步拉近两国人们的亲近感，让中国人重新发现俄罗斯。在全世界范围内掀起学俄语热潮并非遥不可及。如今，在东欧地区，如果不会俄语，可能很难在公司谋得一个好职位；在独联体地区，把俄语重新列为官方语言的呼声越来越大；在中国的东北地区，俄语报纸、广播以及电视节目也已不是新鲜事。

随着中俄两国经贸往来的增多，冷门的俄语专业日渐升温。目前，中国有近六十所高校开设了俄语专业，在校学生约八千人，北京、上海和黑龙江还设立了全国性的俄语中心。据新华新闻处，2008年中俄

贸易额突破了500亿美元，大约300万名俄罗斯人民访问了中国。截至2010年两国双方贸易额将计划达到600至800亿美元。随着中俄经济关系发展，俄语教学符合中国利益。

如今中国普希金研究会，俄语教学研究会，中国俄罗斯文学研究会等组织在中国境内传播俄语学习。俄罗斯合唱文化在中国受到欢迎，也可以说是比较流行的。中国共有40个业余合唱团，定期举办俄语音乐节。

总结起来，大约1.2万名学生与研究生学习俄语。教俄语的学校数量猛烈上升。2003年此类学校不超过60家，2008年中国已开设了90家教俄语的学校。2009年中国毕业生中取得俄语专业的共有5万名。每年中国举办大学生俄语奥林匹克竞赛。该活动曾在北方或是在南方举行。去年中国政府在上海举行全国俄语奥林匹克竞赛。中国在“俄语年”的范围内将举办150余项活动，该多彩节目将促进两国社会关系，推动中俄人文合作。



最近俄罗斯也出现了汉语热。俄国已设立了不少孔子学院。孔子学院是以传播中国语言文化、支持当地中文教学为基本任务的非营利性社会公益机构，学员活动宗旨现在定为增进世界人民对中国语言和文化的了解，发展中国与外国的友好关系，促进世界多元文化大发展，为构建和谐世界贡献力量。俄罗斯和中国之间存在传统友谊，中国学过俄语的人很多，俄罗斯人也有学

习汉语传统。中俄保持睦邻关系，中国人民与俄罗斯人民是伟大的的人民。通过把握邻国的语言，可以增进两国人民的相互了解和传统友谊，把两国关系提升到新的水平。

阿列科西·斯米诺夫

俄语歌赛全民动员

“情动俄罗斯——中国人唱俄语歌大型选拔活动”正在全国范围内展开，活动总负责人、中国国际广播电台副总编辑尹力介绍，歌唱比赛于7月底结束。复赛和决赛在8月和9月份举行，最终优胜者将参加今年10月在北京举行的颁奖晚会。尹力表示，此次活动是2009中国“俄语年”的国家级文化项目，庆祝新中国成立60周年、中俄建交60周年。

俄语在中国有着广泛的群众基础。唱俄语歌、读俄语名著，成为无数人阳光明媚的记忆。那一代人每每唤起这样的记忆，总会轻轻唱上几句“红梅花儿开”、“莫斯科郊外的晚上”。或许，当年轻人已经不再熟唱俄语老歌，但像维塔斯这样的俄罗斯歌手却俘获了众多中国粉丝的心。

“唱歌也是对语言的一个应用，尤其是中国，喜欢俄罗斯歌曲的人非常多”。继2006至2007“中俄国家年”之后，两国领导人再次希望通过语言这种载体，唤起记忆、传承友谊。俄罗斯俄通社塔斯社驻北京分社社长基里洛夫告诉记者，经常听到中国人唱俄罗斯歌。“记得有一次我坐火车去广州出差，夏天的炎热令人感觉有些难熬。突然，我听到车上的一个南方人唱起著名的俄罗斯歌曲《马车夫之歌》。”基里洛夫说，在他的带动下，车上很多人一起唱起来，愉悦的气氛将夏日的炎热驱散

了。“我知道很多中国人从小就喜欢俄罗斯歌曲，以至于有些人还把俄罗斯的民歌当成了中国自己的民歌”。

在启动仪式上，中国国际广播电台台长王庚年说，在中国，俄语歌曲曾经是一个时代的标志，许多旋律优美、内涵丰富的经典俄语歌曲，不但为中国人耳熟能详，而且已成为中俄友谊的促进剂。俄罗斯驻华大使拉佐夫也表示，歌曲能让不同行业、不同年龄和不同国家的人们团结在一起。中国人唱俄语歌活动能够让两国人民更好地了解对方的灿烂文化。

俄罗斯音乐博大精深，不仅为世界贡献了像柴科夫斯基、穆索尔斯基、普罗科菲耶夫、拉赫玛尼诺夫、肖斯塔科维奇这样的古典音乐大师，霍洛维茨、里赫特、阿什肯纳齐等俄国钢琴大师几乎左右了整个20世纪的钢琴界。在歌曲方面，《红梅花儿开》、《三套车》、《白桦林》等传统俄国民歌影响了中国几代人。

尹力说，本次歌唱比赛没有年龄限制，具备一定演唱基础和俄语基础的中国公民都可参加。此外，比赛没有职业歌手和非职业歌手之分，也不按美声、民族和通俗歌曲划分，独唱或者组合唱均可。“在评比过程中，我们设立了三个标准：俄语表达水平、演唱水平、歌手对歌曲的演绎。希望歌手将歌曲艺术加工，最大限度地表现歌曲的魅力，这就给了歌唱者最大的创意空间。



献给卫国战争战士伊斯卡克布祖巴耶夫

在谢米帕拉汀斯克州新舒尔冰地区，伊尔蒂什河边的乌巴-福尔波斯特村，有很多烈士的墓。这其中的一座里长眠着卫国战争的战士——伊斯卡克布祖巴耶夫。

在这个小村庄里，俄罗斯人和哈萨克人由共同的历史命运结合在一起，已经肩并肩生活了两个半世纪。1941年的时候需要保卫国家，乌巴的所有男人都赶赴前线。少数几个熬到了胜利：墓地的纪念碑上镌刻着170位未从战场上归来的村民的姓。

伊斯卡克布祖巴耶夫很幸运，他留下条命，终于《把刺刀插在了柏林的土地上》。他努力想忘记那些曾挣扎其中的噩梦，所以不爱讲述关于战争的事情。有关前线转战的记忆只在特殊的时刻才会迸发出来。比如说，他的小儿子看完战争片从电影院跑回来，并说道：《法西斯——败类，没人性的东西！》——《别，别再这么说了，——伊斯卡克打断他。——这是一个坚强勇敢的民族，这个民族是懂得怎样打仗的。正因为这样，我们在45年取得的胜利，才是真正伟大的胜利》。

伊斯卡克布祖巴耶夫生于1908年，早年父母双亡。苏维埃政权时期，伊斯卡克取得信任，开始从中央庄园

送信至第九村，后来他得到了做保卫工作所需的武器，因此也运送钱款。年轻的邮递员每天要跑25公里——来回。

伊斯卡克曾是一个魁梧、强壮、坚强的小伙，酷爱骑马，热衷于参加节庆比赛，赢得各种奖赏。但是，有一天他那匹不同寻常的马被偷了。伊斯卡克说，这是区长的一个儿子干的，他找到区长的这个儿子并打了这个盗马贼。打得很严重！没，没有杀死他，但是被判了8年劳改。他在远东服刑，至1941年。然后——打仗。穿上戎装，飞快地接受了培训——开赴前线。

《父亲开始参加了保卫莫斯科战役，然后——解放乌克兰，——他的儿子——塔克塔辛布祖巴耶夫将军讲述道。——1944年，父亲在白俄罗斯第一前线，这一前线是由拉克索夫斯基元帅开辟的。我知道，他们走过了帕列西亚沼泽，经过苦战解放了波兰，在德国的土地上作战……父亲的上衣上曾别着好几个勋章，但是他最自豪的就是那枚战士勋章——英勇勋章。》

作战单位的名称和番号在战争中改变了很多次。在布祖巴耶夫家保留的军人证中，写的是：120毫米迫击

（山地）炮部队，1075炮兵团，第316射击排，《炮兵》。

炮兵们在实际上无边无际的沼泽地上拖着重重的迫击炮，士兵布祖巴耶夫和马匹一起被陷在没膝的沼泽里。《对一个已经习惯了草原、习惯了辽阔的哈萨克人来说，陷入茂密树林中的沼泽地——是一种残酷的环境，要知道，四周——什么也看不见，而脚下的一切都颤颤巍巍！就是我在父亲之后成了军人后，想起来都会害怕》，——他的儿子激动地说。

笔者试图了解哪怕任何一点伊斯卡克布祖巴耶夫前线行军路上的详情。他从劳改营来到军队，加入到远东勇士的行列中。当F. 冯博克的《中央》集团军用新型坦克部队逼近首都的时候，他们到过莫斯科近郊。毫无防备的德国人已经在运送着抛光的花岗岩石材——是为建造战胜苏联的纪念碑准备的（顺便说一下，现在在莫斯科最主要的街道，特维尔大街上可以看到这些花岗岩石材，——他们被用来装点大型建筑的基座部分）。

在与战争史学者鲍里斯涅夫扎罗夫的交谈中我得知，在第一轮保卫莫斯科的惨烈战斗之后，剩余的有生军事力量补充到了由远东和西伯利亚赶来增援的部队编制中。在军队中有着炮兵专业的伊斯卡克，被编到了第316射击排，这一最有名的，潘菲洛夫来的部队，并和自己老乡并肩作战。

潘菲洛夫人誓死守着瓦拉卡拉姆斯克方向。由杜巴谢括瓦至基利亚耶瓦村，战线绵延20公里。《我们将在瓦拉卡拉姆斯克吃早餐，在莫斯科——我们已经要是晚饭了！》——这样自信的句子

曾经在进攻前出现在德国士兵诵读的命令中。但是莫斯科的保卫者们并没有让敌人的这一幻想实现。由于潘菲洛夫军团超乎常人的坚韧，德国人把这个部队称作「野人军团」。

当敌人被从首都击退后，编制大幅下降的第316射击排被整编，得到了新的名称——「第八红色近卫军」——并离开首都开赴斯大林格勒。在那里……基本上全军覆没。幸存的人就有士兵伊斯卡克·布祖巴耶夫，他被整编到其它部队中。战役、胜利、失败并再次胜利。每一次战役后——都有悲壮的枪声在战友们的公墓上空回响。但是他自己，就像他说的那样，变成了「刀枪不入」的人。

1944年11月10日，在拉卡索夫斯基前线由左翼军队集结所有有生力量和武器发起了总攻，炮兵的掩护也加入进来。他们的任务是牵制住敌人的防御，并占领列奇采、瓦西里耶维奇、卡林括维奇。再向前——就是波兰了！经验丰富的前线炮兵手中的120毫米迫击炮早已成为他们的「亲人」，在战斗任务中扮演了不小的角色。「11月底，进攻开始后20天，我们大败对手，前线部队把他们击退120公里，解放了白俄罗斯的大部分领土，——拉卡索夫斯基在自己的回忆录《战士的义务》中这样写道。——部队精疲力竭，而前方还有恶战，他们必须要再次备战。接下来，敌人千方百计牵制我们的军队行进。希特勒的拥趸们派出专用的列车，破坏了沿路一半的枕木、摧毁了铁道、路基、桥梁。而四周——是绵延不断的沼泽。」

穿过这些沼泽后，部队完成了令敌人意想不到的冒险

急行军。人和马都裹着泥腿子，用「雪橇」在沼泽上拖着装备并穿过泥潭。谁陷进去了，沼泽在瞬间就会把他吞没。士兵布祖巴耶夫对那时的记忆，恐怕，也陷入了「恐怖的白俄罗斯沼泽地」。

战后伊斯卡克如同他说的那样，日夜兼程回到了他生长的小村庄，回到了他自己的农庄。农庄坐落在伊尔蒂什河畔，河道拐弯的草场上。人们挤奶、放羊、种植五谷。他和同村的姑娘卡尔蕾卡结了婚。布祖巴耶夫有过11个孩子，但是只有女儿们活了下来，儿子都夭折了。当第五个儿子出世后，伊斯卡克找到伊斯兰毛拉，请求他给了孩子一个「有守护神」的名字塔克塔辛，但是伊斯兰毛拉拒绝赐名。孩子还是没有活下来。当第六个孩子出世后，伊斯卡克摆了摆手，决定在古老风俗的帮助下，用自己的方式对抗邪恶的命运。

伊斯卡克的朋友尼古拉·阿列赫夫从医院把孩子接了出来并取了个俄罗斯名字，瓦洛佳。这样一来孩子就像与自己的家族「断绝」了联系并拥有了另一个家庭的保护，以便「脏东西」不会用不怀好意的眼睛来看他。后来的情节就是这样的了：阿列赫夫怀抱着小宝贝走过布祖巴耶夫家的窗口，伊斯卡克和卡尔蕾卡看了看后问道：「科利亚，你这是抱着谁呢？」——「这不在岸边捡到个小男孩，如果你们想要，我可以卖给你们」。——「我买，——伊斯卡克同意了，——我还要给他取名叫塔克塔辛」。这样，他们骗过了命运！过了整整四十天，在老婆的请求下（她是个教徒，读过伊斯兰梅德列赛，能用阿拉伯语读书和写字），伊斯卡克去找毛拉，而毛拉那时已经不再拒绝他

了。

伊斯卡克很爱自己的家庭，极力激励自己孩子学习的愿望并使他们懂得哪怕一点点知识：「会点什么是不会在脑袋里占地方的」，——他这样教导孩子，父亲的话时刻在孩子们的心中铭记。女儿们成了医务工作者，塔克塔辛中学毕业后想进飞行学校，但是因为视力，体检没有过关。当然，他很受打击，随即去了乌斯特卡缅，在那里考进了公路学院的夜校。三年级的时候有人推荐他考进了阿拉木图边防学校。他回到家，想把这个消息告诉父母。妈妈知道后很难过。父亲则默不作声，随后他说道：「别哭，卡尔蕾卡，大概，他有另一条路，这——是他的路，让他去吧」。

「如果不是父亲「开恩」，我就不会莽撞地决定这样做。但是他有着伟大的自然的直觉和明朗清醒的理智。我一生都感谢他理解了我，并没有阻挠我的想法。」

伊斯卡克的健康是被战争拖垮的。他看到过穿上了士官制服的儿子，而穿将军制服的儿子——则没能看到。

布祖巴耶夫将军一生都记得父亲简单明了的忠告：「努力。任何时候都不要屈服。记住，每一个人都有自己的命运：任何人不到吃子弹，是不会倒下的。因此，不要惧怕任何事情，沿着生命一直朝前走，不要转弯」。



尽管这本书再版过不止一次，每次印数都不一样，而且不止在俄罗斯再版过。奥尔查斯苏列敏诺夫在自己的书《Аз и Я》中(意为“阿兹与我”，是古老的俄文词语表中的第一个字母和最后一个字母但是俄文书名Азия一词在俄语中是亚洲的意思，作者取的书名一语双关)。如同自己没有引起过任何争论一样保留了自己的观点，并没有做过改动，对除了一些必要的修订，并没有做任何一行字做过改动。他充满激情并雄辩地证明了，古俄罗斯文化、古罗斯文献以及其早期文苑奇葩中最伟大的《依戈里远征军传》都诞生于唯一的那一次突厥人向斯拉夫人进逼，并最终导致了森林与草原两大文化习俗的交融。

今天，在这部优秀的书首版三十年之后，应该是承认诗人所秉持真理的时候了：我们都是同一个祖先的子孙，伟大亚细亚的孩子，大草原上的弟兄，斯拉夫人与突厥人，肩并肩共同向着无限的未来跳跃、起飞、翱翔。阿尔佳玛吉 弗瑟廉诺伊。

命运在他的生命之中迅速点亮指引之星，如果命运是在选择宠儿，那么无论在他身上发生什么，都是水到渠成的事情。如同在俄罗斯大家谈到他时所介绍的那样，著名的哈萨克诗人、语言学者、突厥斯拉夫学者、政治家和外交家奥尔查斯 苏列敏诺夫，绝对是一帆风顺的人。新手诗人的头一篇诗作就已经被大师所重视。他是一开始就用俄语写作的，这样，其它一些用俄语写作的诗歌一开始就成了他作品的竞争对手。显然，现在是一位满怀抒情诗式激情的大诗人闯入了一片圣地。他的诗令人一震。“我们都欣喜地被他诗歌形式的力量震惊了”，——苏联诗歌大师尼古拉 季哈诺夫在颁奖台上谈论新人时这样说道。

奥尔查斯年方23，是名声赫赫的莫斯科文学院的学生，他的第一部诗集《阿尔佳玛吉》即将在阿拉木图出版社出版。还有更绝的！年轻人竟因为参与枪战被学校除名。别了莫斯科！

奥尔查斯回到家，在《哈萨克真理报》党报社做起了文工字工人，基本上从零开始自己的生活。“扎族实(Жазушы)出版社对诗集的出版工作也立马搁置了。此刻你不欣赏他的命运。一切，仿佛山穷水尽。但是命运一直护着她的宠儿。1961年4月11日报社主编鲍雅尔斯基突然找来的苏列敏诺夫，并宣布了一条惊人的新闻：明天，4月12日，人类将第一次进入太空。而他——奥尔查斯——必须马上以这一宏伟的主题写一首诗，而且明天就会排版印刷。主编是把脑袋勒在了裤腰带上——这一次飞行是国家机密。鲍雅尔斯基是以党政要员的身才可得知这一消息。但他还是冒险预约了诗稿。

过后苏列敏诺夫说：数百名党员知道了这件事情，而所有风险都是他一个人承担。

战战兢兢的诗人创作着一首关于航天飞行的灵感四溢的诗。第二天这首诗被发在了报纸头版。更多的，这首诗被印到了传单上，由飞机在欢腾的城市上空抛撒。这样的节日，用阿拉木图人自己的话来说，那是从卫国战争胜利日以来就不曾有过的。

奥尔查斯的名字同尤里 加加林这个名字一道不胫而走。要知道第一位宇航员是在哈萨克斯坦大草原的拜科努尔升空的。在哈萨克斯坦所有的大城市里都撒遍了印有他那首诗的传单。

趁热打铁，诗人继续创作并花了一个星期的时间把自己的诗改成了赞美长诗——“向人类致敬吧，地球！”。整个民族的赞誉都向他飞来。五月份这首诗面世。电台和电视台朗诵着这首诗。奥尔查斯真是分秒不舍——人们请求、要求、命令他在各个工厂、大学里朗诵自己的长诗。他的创作契合了时代的节奏。

奥尔查斯获得了哈萨克斯坦共青团文化中心颁发的奖项。人们请他到莫斯科，他像一个凯旋的英雄一样去了那里。诗集《阿尔佳玛吉》问世。校办马上例外地让这位学生在学校里复课。人们请他到欧洲、美国，他在巴黎四

大、在哥伦比亚大学朗诵自己的长诗。年仅25岁的诗人已是世界名人。

如果没有经历那场恶斗？如果他他没有回到阿拉木图？这些假设都没用，命运早已被以分钟为单位算计好了。

奥尔查斯 苏列敏诺夫的成就来得一帆风顺。俄罗斯诗坛闯入了一个充满诗情的大诗人。他的诗集《阿尔佳玛吉》、《阳光灿烂之夜》、《夜——巴黎女人》、《猴年》、《陶土书》、《圆润之星》与叶甫盖尼 叶甫图申科、安德烈 瓦斯涅夫斯基、别尔拉 阿赫玛杜琳娜、列别尔特 拉日杰斯特文斯基的诗歌以及长诗一道，被列入俄罗斯诗坛的宝座。这些诗人都承认奥尔查斯的才华，并与他成为朋友。利玛 哥萨克娃甚至向他表白——“热爱你，我的奥尔查斯同志”。

但是诗坛明星昙花一现，奥尔查斯 苏列敏诺夫令人意外的改变了生活方式并离开大众视线一个人苦心读起书来。安德烈 瓦斯涅夫斯基对他的行为感到惊奇并劝说他“做回诗人”，而不是满足于自己的成绩而坐在图书馆里。但是奥尔查斯没有听他的话。

多年来他简直成了一个伊斯兰托钵僧，埋头苦读。仿佛一个河岸上淘着金沙的工人。只是奥尔查斯找的不是金子，而是真理。奥尔查斯瞄准了一个目标——不偏不倚——古典文学的明珠《伊格尔军团传记》。他在列宁图书馆花了两年时间，然后静静思考了几年。好了，万事俱备，只欠东风。

1975年，阿拉木图“扎族实”出版社出版了他的新书《阿兹与我》。这——是一部语言学的学术研究著作，这部作品证明了，“伊格尔军团传记”，——是一部两个民族，斯拉夫人和突厥人共同拥有的最伟大的杰作。同时引发了很大的争论。

在此需要暂停一下并了解一下事情的实质。

《伊格尔军团传记》——是12世纪遗留下来的一部优秀文化遗产。《传记》立足于俄罗斯文明生机勃勃的起源——堪称第一部俄罗斯文学作品、堪称俄罗斯精神形成的第一个见证。实质上，《传记》是——民族自觉的摇篮。这就是为什么所有与《传记》有关的元素都被特地保留下来的原因。

某种程度上，文献产生于世的历史是混沌并充满奥秘的。17世纪之前没有谁知道曾有过这样的杰作。古董收藏家穆辛-普希金爵士第一个提及《传记》，他在很长时间内没有公开手稿流传到他手里的情况。1800年，爵士同当时有名的考古学者一道合作出版了《传记》，同时专门为叶卡捷琳娜

二世女皇做出了复制品和手稿翻译（自古俄语）。珍贵的手稿原件实际上谁也没有见过，在1812年，拿破仑入侵并引发莫斯科大火的时候，手稿被焚毁。这一切导致了人们对文献古老性的质疑。俄罗斯以及海外语言学家通过推测和求证，一致认为，我们面前的——是一件技艺高超的仿品，是为抱怨俄罗斯人没有自己的诗歌的女皇而制。人们推断，仿品的作者就是——历史学家及诗人尼古拉伊·卡拉穆辛（他确定，从没有看见过穆辛-普希金那里有烧毁的《传记》）。

过去两百年时间里，通过大量的研究，苏联语言学界趋向一个观点，《传记》——确实是正品，是由12世纪的未知作者用当时的发音和当时的语言写下的，使用的是那个时代的句式和那个时代的行文。这，恐怕，就是1185年春天，加里茨的伊格尔王对伯勒弗人进行悲壮远征并被俘的事件的见证。

奥尔查斯·苏列敏诺夫触及到的主题是多么危险，这就是为什么他的书问世后会引发这么大争论的原因。

现在，当热论渐渐平息，我们可以说，苏列敏诺夫揭示了一个真理。首先，他再一次证明了，摆在我们眼前的是正本。正本中那些富有文采，不时闪现的天才的分析，让语言的创作灵感迸发出来，而这种语言曾孕育并被用来写成了《伊格尔军团传记》。正本的作者很好的掌握了突厥语中的一种语言，并懂得博勒弗人的语言。他自如的在文中运用东方的辞藻、句子以及思考方式，这些东西后来都被抄写作品的那些不懂博勒弗语的僧侣们遗忘，歪曲了。

在奥尔查斯之前，没有谁能从根本上解释《传记》中很多晦涩的地方。苏列敏诺夫很容易就解开了谜团。像“科谢（кощей）”一词由突厥语——“科石（кош）”一词而来，就是游牧的意思，也带有一“游牧民族”的意思。深奥的“博赛的狼（босый волк）”和“布萨瓦的时间（время бусово）”同突厥语词比较——博赛（босо）意为“奔跑”……所以应这样理解：“奔跑的狼”和“跑的时间”。神秘的修饰语“哈拉鲁日（харалужный）”取的是突厥语里词结构的开头——卡拉·克雷实（караклыш），可翻译为“伟大的剑”。

这仅只是诗人的发现中不多的

一些东西，只是一些遗漏了的宝查石。这里应该回顾一下奥尔查斯的第一个专业——地质学者。文学院之前，他毕业于哈萨克斯坦国立大学的地质学系。这就是他——目光的尖锐和能力的强大，如同在黑暗中能够靠触觉读时间的地层。

不妨回想一下，苏列敏诺夫第一个看到，《传记》的正文在博勒弗的格扎克王与空恰克王的对话处中断了，而长诗最后几行则是用另一种字体写成的，抄写员这样做是为了尽量不按照诗体行文并且使情节在常规逻辑之外发展。此外，奥尔查斯断定，是哈萨克人建立了基辅；那些书稿抄写员甚至可以连原本记录（首本手稿）中的墨点都会复制下来；伊格尔王——是一个博勒弗人的儿子；《传记》的无名氏作者有一博勒弗血统；而西里尔文字——是突厥人和斯拉夫人的共同遗产。

他推翻了一些众所周知的牢固事实：7世纪布尔加尔人从大草原向两个方向分散——到欧洲和至伏尔加河。在伏尔加河沿岸，他们建立了古城布尔加尔。而在巴尔干半岛上他们成了保加利亚人的祖先，在那里，草原居民融入了南斯拉夫民族。这次融合的结果导致了古保加利亚文字的产生，后来，由此再靠着西里尔和蔑佛蒂修士兄弟两位无私的人的努力，于9世纪诞生了西里尔文。

总而言之，奥尔查斯·苏列敏诺夫满怀豪情并强有力的证明了古俄罗斯文化、古罗斯文献以及其早期文苑奇葩中最伟大的《依戈里远征军传记》，这些作品都诞生于唯一的那一次突厥人向斯拉夫人进逼，并最终导致了森林与草原两大文化习俗的交融的洪流中。俄罗斯灵魂中的AS与亚洲的灵魂A融为一体（ASiA）。

应当提及的是，苏联高层是怎样对待他的书的。莫斯科评价诗人的作品如同一位哈萨克族民族主义者对俄罗斯文化所做的一次空前攻击。激烈的争论爆发了，最终导致哈萨克斯坦共产党文化中心下令禁止该作品出版。

我们看到，秉持着公正，学术界对奥尔查斯的言论并没有上纲上线。当然，有过，偏颇的论断，但是也有过学术讨论。里哈切夫院士用最尊敬的口气反驳了苏列敏诺夫，看起来和大家一样，而家中仍保留着《ASiA》一书。

正在大家认为，奥尔查斯的命运就要被划上十字架时。无独有偶。命运继续偏袒了自己的宠

儿。读者们自己去评判吧。就在批判的风口浪尖，1977年，他接手了哈萨克斯坦国际象棋联盟，并在这个显赫有名的位置上呆了整整18年。1981年苏列敏诺夫当选哈萨克社会主义联盟共和国国家电影事业委员会主席。然后他又向前迈出了一大步——被推选为作家联盟委员会第一书记，并在1984年当选苏联作家联盟委员会书记。他再次凯旋来到莫斯科。

在解体的时候他人生中再次出现一个顶点：奥尔查斯发起了“内华达-谢米普拉汀斯克”民间运动，并成为运动的领导。行动的要求——关闭地球上所有的核试验场——新大陆上的、内华达的、穆鲁洛阿珊瑚岛上的、罗布诺尔湖畔的、以及哈萨克斯坦境内谢米普拉汀斯克的核试验场。这一运动达到了预期效果：世界上暂停了地上的核试验。

现在奥尔查斯·苏列敏诺夫——是哈萨克斯坦派驻联合国教科文组织的大使，生活在巴黎。他实际上已经停止了写诗。

他无羁的才情已经在茂密的弗拉基米尔森林中，随着载有尤里加加林的战斗机燃烧殆尽。在飞行员殉难的地方立着一座纪念碑，底座上镌刻着那行著名的诗句：《向人类致敬吧，地球》。只是句末没有刻上感叹号……

苏列敏诺夫创作成熟时期的作品并不是长诗，而是对东方语言词法学的深刻研究。《书面语言》和《神的微笑》（关于小种族的文字和语言）。《相交的平行线》（突厥斯拉夫学入门）。《混沌初开时的突厥人》（关于古突厥文字的起源）。

苏列敏诺夫再版自己的这本《ASiA》已不止一次，而且不止在俄罗斯再版过，尽管如此，他在书中除了修改少数校对失误，没有改动过一行。他保留了自己的见解。并且在今天，30年过去了，是该让我们承认诗人正确性的时候了：我们都是同一个祖先的子孙，伟大亚细亚的孩子，大草原上的弟兄，斯拉夫人与突厥人，肩并肩共同向着无限的未来跳跃、起飞、翱翔。

阿纳托利·卡拉廖夫
作家，俄罗斯“PEN 俱乐部”成员



《孩子笔下的童话》本次非同寻常的画展在莫斯科国立东方民族博物馆开展。此画展在各方面是意义非凡的现象，其在人道领域起的作用异常重要，其像任何艺术表现一样令人感动。

我是否要谈到此儿童画家的绚丽节日，其多彩的作品，其欢乐氛围？法国组作家巴尔扎克将艺术叫做宗教。如果从著名的作家角度来看，可以说儿童艺术是一种没有无神论者的宗教。每一个参观者笑逐颜开地看一看画儿，版画，粘贴画，陶器制品，混凝纸浆，扇子，给孩子彩绘的木偶等儿童作品。参观者高度评价儿童画家的作品。

民间故事包含不同民族的英雄史诗和风俗民情，是文明的浓缩。展出的美术作品反映六国儿童对各自文明的认知。我们在儿童所热衷表现的绘画题材里可以看出，在孩子们的心中，世界是多么美好的，多么幸福的，多么和谐。他们将自己痛快淋漓的创作情感倾泻在纸上，真令人叹为观止。

2005年由上海合作组织秘书处、中国美术家协会、俄罗斯普希金造型艺术博物馆主办的《孩子们笔下的童话》儿童画展在北京中国美术馆隆重揭幕。此后该绘画展在上海合作组织成员国中国、哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦、俄罗斯、吉尔吉斯斯坦和塔吉克斯坦的多个城市举办。这不仅仅是一个儿童活动，而是体现了上海合作组织致力于地区和平、推崇

人道主义力量 and 不同文明间相互尊重、交流互补、进行多边合作的宗旨。

少儿美术教育专家开试给孩子们讲述上海合作组织国家的童话故事，并指导他们创作。令专家感到意外的是，通过讲解，孩子们能够栩栩如生地画出其他国家的童话，画面充满了丰富的想象力。

北京展览后，《孩子笔下的童话》先后在上合六国中五国的18座城市巡展，活动的规模和影响力都在日渐增大。

该巡回展发起人和组织者、俄罗斯国立普希金造型艺术博物馆高级研究员，《孩子们笔下的童话》此项目的起草人伊利娜·扎哈罗娃在当天的开展仪式上说，该绘画展迄今已在上合组织各成员国举办了十九届，共收到孩子们的绘画作品上万幅，这一展览已成为上合组织成员国文化交流的重要活动之一，对于加强成员国少年儿童间的了解和友谊发挥了积极作用。

展览将一直持续到4月19日。参观者中有俄罗斯联邦会议议员、俄罗斯各部的代表、上合组织成员国及观察员国的外交人员以及科学与艺术界的代表。

去年3月普希金国立造型艺术博物馆附设的少年儿童教育中心举办了“孩子笔下的童话”。上合组织成员国与观察员国派出了代表团前来莫斯科。外交官不仅参观了画展，而且欣赏了孩子表演的印度和中国舞蹈。孩子还表演了关于纳西鲁丁的传说的戏剧。各个参观者有机会“游览上合组织各国的文化空间”。

伊利娜·扎哈罗娃是俄罗斯国立普希金造型艺术博物馆高级研究员、艺术家、“孩子笔下的童话”此上合组织框架内文化项目的发起人和组织者、“奇妙的中国民间玩具”和“中国知识儿童百科”等两本书的作者。

请问，上合组织框架内如何出现了“孩子笔下的童话”项目？

- 上合组织空间，无论地里空间，还是文化空间都是多样色彩的，很有趣的。我脑



子里萌生了一个设想。我想通过童话材料给孩子介绍他们周围的丰富多彩的世界。‘孩子笔下的童话’是上合组织框架内第一个运用创新的教师方法的教育项目。我要解释一下，当今世界连环漫画替换了童话。连环漫画的简陋情节使孩子的眼界比较狭隘。值得指出，现在童话文学充满着暴力。童话是另一回事，它很和谐，充满着魔法，而没有残暴的场面。童话折射出人民的智慧，传统和风俗。

—上合组织秘书处是否支持此项目？

—在此项目得到落实之际，上合组织是比较年轻的组织。无论如何该组织的职业外交管一致认为‘孩子笔下的童话’完全符合上合组织文化目标，从而能够体现出‘上海精神’。

—俄罗斯人都知道‘童话讲得很快，而事情并不是做得那么快’这个俗语。请您谈一谈项目实施筹备工作。

—当我们讨论有关组织筹备工作的问题时，决定把普希金国立造型艺术博物馆附设的少年儿童教育中心成为此项目的‘试验场’。孩子同父母在一起来上我们的课，因此我们有机会在家庭组范围内做大量工作。孩子在父母帮助下更容易发现新的东西。

上课的时候我们不仅给孩子讲了各种民族的童话，而且‘使童话生动起来’。例如，中国猴王孙悟空对莫斯科孩子来说是一个新奇的人物。只用话给孩子讲解

某某材料，在大多数情况下是不够的。因此我在讲课的时候开始使用我在中国收集的各种各样的玩具。我再举一个例子：俄罗斯孩子都知道我们传统文化中的农村木房是什么样子，而中国传统文化中的房子的样子他们肯定不知道。为了使孩子们有一个更清晰想象，我拿出照片和图画给他们看。当我们学了中亚各国童话时，我给孩子介绍了毡料，并给他们讲解了中亚各国人民如何使用此柔软的材料来修建毡房。

我觉得与中国孩子的工作比较有趣。我在中国各城市讲座，举行了高级讲习班。中国老师和参加家庭组的家长帮助我。我的被高级讲习班被录音下来了，奇给了甘心参与‘孩子笔下的童话’的学校和幼儿园。

—您用什么方式把俄罗斯的童话接近中国孩子的世界？

—主要任务是给孩子解释俄罗斯民族艺术的特点和美丽。我们以戏剧形式给他们讲故事，拿出俄罗斯传统的艺术作品给孩看看。中国孩子有机会触摸沃洛格达州的花边。他们津津有味听取关于俄罗斯女人在冬天漫长的晚上时欣赏窗口上面的霜花纹并把它织进自己的花边里的故事。我们给他们介绍巴甫洛的披肩，这样的五色斑斓的草本野花只在俄罗斯绿色的草地上和巴甫洛的披肩上才可以看到。

这些生动鲜明的细节进入中国孩子的脑海中去，使他们结识俄罗斯民间童话。结识了俄罗斯文化的世界之后，孩子着手画画。



—不久以前莫斯科书架上出现了您和您的丈夫合著写的‘中国知识儿童百科’。您也写了一本名为‘奇妙的中国民间玩具’的书。什么启动您写这些书？

—每个人找到往异国文化适合自己的途径。我通过传统民间玩具了解到中国文化。1981年我随丈夫头一次到中国来了，并开始收集中国传统玩具。每个玩具都是一个新的问题，它来自哪里，有什么缘由，又有哪些寓意，我都想知道。我在解开这些疑问的同时，开始逐渐走近中国文化，从而更多地了解了中国风土人情、中国精神。1988年，我在普希金造型艺术博物馆组织了玩具藏品展。我在此展览会范围内讲座，给人介绍了天下传统文化。不少观众还建议我写一本专门介绍中国玩具的书籍。从而于1999年我，发表了一本名为‘奇妙的中国民间玩具’的

书。此书用中俄双语编写的，色彩鲜明的插图使读者想像到书里所介绍的东西。

至于‘中国知识儿童百科’而言，我和我的丈夫在思考此书的内容时依靠与孩子和家庭组的工作经验。我们想给孩子介绍中国的汉子、建筑艺术、万里长城、园林栽培艺术、各种颜色的象征意义等等。我们以轻松的笔触为读者讲述了关于中国文化的信息。

伊利娜·扎哈罗娃组织的在上合组织各国的有趣的旅行延续下去。甘心参与该项目的孩子越来越多。不仅孩子，而且他们的父母也被该巡回展吸引住。据所周知，父母培养孩子对世界和外国人的态度。下一代将住在上合组织空间内。但是我们今天就要知道祖国境外的世界是一个神秘而美丽的世界。

记者，优利亚·枯斯涅索夫

SVYAZ  **INVEST**

联系投资——

俄罗斯通讯公司的领军

www.svyazinvest.ru



上合组织实业家俱乐部

上合组织通讯站内建有网络上合组织实业家俱乐部,该俱乐部的工作包括组织并通讯支持在上合组织范围下的企业项目及倡议活动。

依靠上合组织实业家委员会,上合组织联合银行及上合组织协调委员会支持,实业家俱乐部以发展上合组织成员国间的业务联系,提高相互间的信任,推进各国间经验及思想的交换为己任。

实业家俱乐部工作的优先方向为:

- 举办俄罗斯国家组织与商业界代表圆桌座谈会及主题议会;
- 准备经济领域的分析说明及专家总结,实行舆论工具扫描;
- 组织商业交流(说明会,展览会及其它活动);
- 实现舆论工具及网络的信息广告活动;
- 建立商业性组织的资料基础,搜寻商业合作伙伴及投资者;
- 组建虚拟网络交易所。

特邀对有意推销自我商品及服务,与俄罗斯商业组织及国有单位建立联系的上合组织成员国商业界代表参加俱乐部活动。

上合组织老友俱乐部成员包括对有意加强上合组织成员国间的合作及亲密互惠关系的政治家,专家,学者,外交人员,社会组织代表及其它人员。俱乐部成员将得到在上合组织通讯站国际公开辩论平台中对当前国际问题交换意见的机会,以此实现社会外交潜力,在实践中实行文明对话,并发展及加深平等的国际合作,提倡“上合精神”。

我们为中国公司创造完美的网站,
以我们中国顾客能够顺利进军
俄罗斯和上合组织其它国家的市场

www.infosco.biz

